

Panamá Considera Anticuado el Pacto de 1903 Firmado con los E. Unidos Sobre el Canal

Washington, 19 (SBA). — Panamá no trata de eliminar a los Estados Unidos del Canal. Lo único que desea es la revisión de los acuerdos que rigen las relaciones entre ambos países.

Así se expresó el Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Ingeniero José Ramón Guizado, en una conferencia de prensa que sostuvo en el Hotel Mayflower de esta ciudad, cuando Clark Galloway, editor de la revista *UNITED STATES NEWS & WORLD REPORT*, le interrogó sobre la posibilidad de que los Estados Unidos construyeran el canal por Colombia o por Nicaragua.

A este respecto el Canciller y Vice-Presidente de Panamá agregó que no "creía conveniente para los Estados Unidos mantener los canales en América, pues resultaría sumamente costoso".

AJUSTE DE RELACIONES

El Canciller manifestó que en el ajuste de las relaciones que Panamá pretende modelar únicamente aspira a modificar aquellas estipulaciones de 1903, que si bien por razón de circunstancias especiales fueron explicable en aquella época, hoy día resultan inadmisibles frente a las condiciones de vida moderna.

Otro de los corresponsales presentes preguntó al funcionario panameño si creía que los Estados Unidos pediría bases aéreas a Panamá. El Canciller respondió que él no podía hablar sobre los deseos de los Estados Unidos, pero añadió que en cuanto a la defensa hemisférica, Panamá tiene mucho interés en sumarse a los esfuerzos de los demás países de América encaminados a mantener los principios democráticos del Continente.

Uno de los periodistas preguntó al Ministro Guizado cuántos comunistas habían en Panamá. El Ministro Guizado replicó en el mismo sentido interrogando al periodista sobre el número de comunistas que había en los Estados Unidos.

Sobre este mismo punto en la declaración escrita que el Canciller panameño entregó a la prensa de Washington dice: La República de Panamá desea el haber y la fuerza necesaria para combatir el desarrollo del comunismo y prevenir su infiltración en la República.

EL TRATADO BASICO

"En 1903 año en que nació la República de Panamá, se firmó el tratado básico con los Estados Unidos. En representación de la República de Panamá firmó el tratado un ciudadano francés, Phillip Buneau Varilla. Buneau Varilla firmó antes de que la delegación oficial de Panamá pudiera llegar a Washington. Este tratado fue inmediatamente después calificado de in justo por el eminente estadista americano, John Hay, quien en ese entonces como Secretario de Estado firmó el tratado".

Cabe observar que el segundo tratado de Hay Pauncefote fue la culminación de una inteligente labor llevada a cabo por los Estados Unidos con el propósito de alejar las pretensiones europeas, sobre todo inglesas, del control de las rutas interoceánicas en Centroamérica. Por medio de este tratado los Estados Unidos quedaron en libertad de ejercer unilateralmente sus acciones jurídicas encaminadas a afianzar las concesiones y la propiedad de las vías cana leras en América, vías que durante mucho tiempo fueron interfe ridas por potencias extra continentales.

"Este documento puede ser de valor histórico, pero es un hecho que la falta de equidad del tratado original ha impuesto drásticas e injustas condiciones a Panamá desde su adopción".

PERJUICIO A PANAMA

Luego afirma que el desarrollo económico e industrial de Panamá se ha retardado debido a la letra y aplicación de los tratados vigentes, que han sido puestos fuera de moda por las variables condiciones del mundo. Afirma que el mismo que ha unido las dos costas de los Estados Unidos, ha beneficiado considerablemente a ese país en su desarrollo económico e industrial. Que ha sido un factor vital para los Estados Unidos y otros países en las dos guerras pasadas.

El Ministro Guizado agregó: "Los visitantes que llegan a nuestra país manifiestan su sorpresa cuando ven la evidencia de la escasa ventaja que ha obtenido Panamá a través de su larga asociación con los Estados Unidos. Los países del continente ven en Panamá el ejemplo de las relaciones entre los Estados Unidos y la América Central".

Magnífica Oferta de 2 Países Comunistas Por Hierro Brasileño

Rio de Janeiro, 19 A.L. — El Ministro de Hacienda, Osvaldo Aranha, confirmó en una comunicación enviada a la Cámara de Diputados, que Checoslovaquia y Polonia hicieron propuestas para la compra del mineral de hierro del Brasil, al precio de diez y ocho dólares la tonelada.

En respuesta al pedido de informes dice Aranha, que esos dos países de la órbita soviética hicieron propuestas a la Compañía Oficial del Valle de Rio Doce que controla la venta de ese material, pero que todavía no se contestó a las propuestas porque aún no está definida la orientación del Gobierno en cuanto a las relaciones comerciales con los países de esa esfera.

Señala el informe que el precio de diez y ocho dólares por tonelada, ofrecida por esos dos países, puesto a bordo en el puerto Vitória, es elevado, pues en el mercado norteamericano se está pagando actualmente a trece dólares por tonelada.

El Pueblo de E. U. Tiene Fe en la Cooperación Internacional Como un Instrumento de Paz

Afirma el presidente norteamericano Eisenhower. —

Naciones Unidas, 19. (USIS). — En las declaraciones que hizo esta semana, apoyando la obra de las Naciones Unidas y los principios que la rigen, el presidente Eisenhower mostró que el pueblo norteamericano sigue teniendo fe en la cooperación internacional y en la ONU como instrumentos eficaces para preservar la paz.

El presidente Eisenhower en comento la obra de la ONU en una declaración que hizo en la víspera del comienzo de la octava Asamblea General, la cual celebró su primera sesión el martes pasado. En un mensaje dirigido a la Sociedad Norteamericana Pro Naciones Unidas, en ocasión de una cena que daba en honor del Secretario General de la ONU, Dag Hammarskjöld, el presidente Eisenhower manifestó que los Estados Unidos continuarían "haciendo todo lo que esté a su alcance para que las Naciones Unidas tengan cada vez más éxito en la gran obra que tienen por delante".

El presidente también envió un mensaje a la Comisión Nacional Norteamericana pro UNESCO, que celebra su convención anual en la ciudad de Minneapolis. El presidente elogió en su mensaje "esta expresión de simpatía y apoyo por parte de nuestros ciudadanos, para las Naciones Unidas y sus organismos especializados", y, haciendo especial referencia al objetivo principal de UNESCO, pidió que se hiciera una "guerra total contra las fuerzas brutales de la pobreza y de la ignorancia".

APOYO A LA UNESCO

Asimismo, el Secretario de Estado, John Foster Dulles, se dirigió en otro mensaje a dicha comisión pro UNESCO, haciendo hincapié en el apoyo que le presta el gobierno a los principios que guían a esa organización.

La opinión pública de todo el país da muestras de que cada día se comprende mejor el papel que juega la nación en los problemas internacionales — el papel que Adlai Stevenson, líder del partido demócrata, mencionó en su discurso de esta semana llamándolo: "La responsabilidad que implica ser un norteamericano en el mundo actual".

En una reciente encuesta de la opinión pública, hecha por la Organización Gallup, se notó que existe una mayoría de cinco a uno en favor de que continúen los Estados Unidos su estrecha cooperación con el resto de las naciones. Un observador comentó que esto debiera borrar todo temor de que una "nueva ola de reaccionarismo" se estuviera formando en los Estados Unidos. Según ese observador, la encuesta demostró que la nación está convencida de que es mejor "tener aliados" que estar solos.

DATO SIGNIFICATIVO

Es también digno de notarse que la encuesta Gallup mostró que en la región del Medio Oeste de los Estados Unidos — que tradicionalmente ha sido el

SE INICIO EL 41º CONGRESO AGRARIO DE LA ARGENTINA

Rosario, 19 A.L. — En un ambiente de emoción patriótica y fervor cívico, se han iniciado en esta capital las deliberaciones del 41º Congreso de la Federación Argentina Agraria.

Se dió comienzo al acto de la inauguración ejecutando el Himno Nacional. Luego se tributó homenaje a la memoria de la Jefa Espiritual de la Nación, señora Eva Perón. Asimismo se guardó un minuto de silencio en memoria de la madre del Primer Mandatario de la Nación, general Juan D. Perón. En estos momentos, en que la República Argentina, está entregada a la tarea de realizar la Reforma Agraria, con la que es de esperar que Argentina dé un paso más hacia su liberación económica, su emancipación política y su justicia social, el Congreso aludido está alcanzando gran expectativa.

UN PLAN SOVIETICO PARA EL CONTROL DE LA BOMBA ATOMICA

Nueva York, 19 (A. L.). — En círculos allegados a las Naciones Unidas se ha informado que Vishinsky ofrecerá un nuevo plan destinado al control de la bomba atómica y de la bomba de hidrógeno. Asimismo, el delegado soviético informó que el secretario general Dag Hammarskjöld ha comunicado que ha sido en su poder una comunicación de Pekín pidiendo la celebración de una conferencia de mesa redonda con la participación de Rusia y de los cuatro Estados no beligerantes.

Hace poco tiempo, la Asamblea votó a favor de una proposición occidental en sentido de debían participar en la Conferencia Política sólo aquellas naciones consideradas beligerantes, por haber participado en la guerra coreana y que el cónclave debía desarrollarse bajo la forma de un intercambio entre adversarios y no como una reunión de mesa redonda. Asimismo la Asamblea acordó aceptar el acceso de Rusia en la conferencia, siempre que el lado comunista lo desee.

ASEGURASE QUE EL PDTE. J. D. PERON VISITARA ASUNCION

Asunción, 19 A.L. — En círculos oficiales trascendió la información de que el Presidente de la República Argentina, Juan Perón, arribará a esta capital el dos de octubre próximo a bordo del yate presidencial "Tacuara", acompañado por una comitiva que estará integrada por el Canciller Jerónimo Remorino y otras altas autoridades. Se añade que solo falta la confirmación de esta noticia por parte del Gobierno argentino. Se constituyó también una comisión nacional encargada de preparar el programa de agasajos al mandatario argentino. Dicha comisión está presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, González y ya habría efectuado la primera sesión.

SABIOS BRITANICOS VISITAN LA URSS

Mosú, 19 (A. L.). — La Academia de Ciencias de la U. R. S. S. dió anoche una gran recepción en honor de una delegación de sabios británicos, que acaban de llegar a la Unión Soviética. La delegación está presidida por John Bernal y tiene el propósito de permanecer catorce días en la U. R. S. S. y visitar Leningrado y Tiflis, en Georgia.

tendrá efecto desde el 15 de septiembre.

Fueron Solemnes los Festejos de la Independencia Chilena

Santiago, 19 A.L. — Con una salva de veintinueve cañonazos se iniciaron en esta capital los actos celebratorios del 143º aniversario de la Independencia Nacional. Pese a que en la mañana llovió ligeramente, la tradicional celebración de la fiesta patria se inició con gran entusiasmo, con la ciudad embanderada y la participación de diversas personalidades extranjeras.

Por la mañana el Arzobispo de Santiago, José María Caro, ofició un Te Deum al cual asistió el Presidente Ibáñez acompañado de invitados oficiales, Presidente electo de Costa Rica, José Figueres. Además estaban presentes las delegaciones de la Fuerza Aérea, la Policía Federal y la Gendarmería Nacional de la Argentina que se encuentra en este país para participar en los festejos.

Posteriormente el Presidente Ibáñez recibió en el Palacio de La Moneda la visita de los diplomáticos, autoridades civiles y militares. Luego la delegación de suboficiales argentinos representantes del Círculo de Suboficiales de la Argentina hizo entrega de una bandera de guerra al Regimiento Número 1 Buin. La bandera fue conducida por el Suboficial principal José Pedro Timó, quien cumplió el rito de Buenos Aires a Santiago a lomo de bestia.

El mencionado acto tuvo lugar en el citado regimiento con la asistencia del Embajador de la Argentina ante el Gobierno chileno, Ismael Juan de la Cruz Guerrero, de los representantes de las Fuerzas Armadas y de funcionarios de la Embajada argentina.

MEDALLA AL PRESIDENTE

Además le fué entregada al Presidente Ibáñez una medalla de oro, que lo acredita como socio de la ciudad entidad.

También llegó a Chile el Mayor Gral. Reubon Hoot, Comandante en Jefe de la Zona del Caribe acompañado por una comitiva especial que realizará una breve visita con motivo de los festejos patrios.

El Gral. Hoot asistió juntamente con el cuerpo diplomático y los invitados oficiales del Gobierno, a la recepción ofrecida en el Palacio de Gobierno por el Presidente Ibáñez y su esposa. También asistieron los miembros de la delegación de las Fuerzas Aéreas argentinas, encabezada por el Brigadier General Maurino.

Cumplida la reunión social, el Presidente Ibáñez y los huéspedes se trasladaron al Teatro Municipal donde se presentó una función de gala exhibiéndose la ópera "Pagliacci".

Posteriormente asistieron a la cena que después de pasada la media noche ofreció la Alcaldesa de Santiago de Chile, María Teresa del Canto.

Aparte de los festejos oficiales se realizaron diversos actos destacándose entre ellos los realizados en el parque Cousino. Hoy se realizará la tradicional parada militar, en la cual desfilarán efectivos de tierra, mar y aire, esperándose con interés el desfile de los doce aviones argentinos a retrorrepulsión, aparatos que corren este objeto se trasladaron a la capital chilena.

12.000 LIBRAS POR NOTICIAS ACERCA DE LA Sra. MACLEAN

Londres, 19 (A. L.). — El "Daily Express", en su número de ayer ofreció una prima de dos mil libras esterlinas a toda persona capaz de proporcionar informaciones verídicas sobre la suerte de la señora Melinda MacLean y de sus tres hijos, que desaparecieron en Suiza.

Se sabe que la Policía helvética, descubrió ya en los alrededores de Lausana el coche Chevrolet en el cual viajaron la señora y sus tres niños. Por otra parte, la policía suiza investiga sobre un misterioso telegrama dirigido a la madre de la señora MacLean.

Los círculos adictos a la Policía suiza se negaron a todo comentario sobre el asunto, pero recalcaron que años antes de la guerra en condiciones más o menos similares desapareció un agente soviético llamado Reis; su cadáver fue descubierto algunas semanas después. Reis fue ejecutado por un agente comunista.

Con las dos mil libras ofrecidas ayer, la prima pasa de los doce mil, puesto que el periódico inglés ofreció ya en días pasados una recompensa de diez mil libras esterlinas.

Investigase en París Una Falsificación de Dólares Americanos

París, 19 (A. L.). — A pesar de la reserva de la Prefectura de la Policía de París, se ha sabido que los servicios de la Seguridad Nacional están investigando sobre una falsificación de dólares.

En efecto, la Policía ha tenido la confirmación de que marinos de barcos franceses del puerto de Marsella reciben numerosos cortes de dólares para introducirlos en el mercado sudamericano.

Ya en 1950 la Policía francesa allanó dos imprentas en las cuales se incautó material completo para la impresión de dichos dólares.

Se estima que en la presente falsificación están comprometidos elementos españoles pertenecientes a las antiguas Brigadas Internacionales que actuaron en Europa durante la guerra civil. No se sabe hasta ahora si la Policía procedió a detenciones.

GETULIO VARGAS LLEGARA HOY A LA VILLA URUGUAYANA

Uruguayana, 19 A.L. — Mañana a primera hora, será esperada en esta ciudad fronteriza el Primer Mandatario del Brasil, Getulio Vargas, quien inaugurará varias obras locales.

El Presidente Vargas pasa un período de descanso en su estancia ubicada en Ita y aprovecha para recorrer las localidades de su estado natal. Posteriormente se trasladará a Bage que se encuentra en las proximidades del límite con el Uruguay.

OBREROS BRITANICOS PIDEN UNA REUNION DE LOS 4 GRANDES

Londres, 19 (A. L.). — Antes de terminar los trabajos del Congreso de los T. Unions los sindicalistas ingleses manifestaron su acuerdo unánime para apoyar y apoyar la política de Winston Churchill, tal como fué expresada en su gran discurso del 11 de mayo. Sin discusión ninguna, los representantes de 8 millones de obreros británicos votaron un texto propiciando una próxima conferencia de los cuatro grandes y piden al Gobierno inglés tomar las medidas necesarias para que dicha conferencia pueda realizarse lo más pronto posible.

EE. UU. Opera Para Hacer Rebajar los Precios del Caucho y el Estano, Afirma "Izvestia"

Mosú, A.L. — El periódico "Izvestia", que se publica en Mosú, continuando con la política de Stalin, quien dijo que entre los países capitalistas se produciría un nuevo conflicto por razones de competencia de mercados, ha escrito un comentario a raíz de una publicación aparecida en el periódico chino Kuang Ming Sih. Este último órgano de prensa señaló que han pasado dos años desde que el 18 de mayo de 1951, la Asamblea General de la ONU aprobó ilegalmente la propuesta de los Estados Unidos en el sentido de que se estableciera el embargo sobre la importación de mercancías en la República Popular de China. Los dos años transcurridos demuestran que la política de embargo ha aseptado un rudo golpe a la economía de los países del sudeste de Asia, que durante largo tiempo habían sostenido un amplio intercambio comercial con China.

"Izvestia" comentando los conceptos anteriormente expuestos dice: "Con su política de embargo, según recalca el artículo del periódico chino, los Estados Unidos tienden a implantar su dominio sobre la economía de los países del sudeste de Asia. Siendo el consumidor principal de materias primas de esos países, los Estados Unidos han tomado medidas para hacer bajar los precios, sobre todo del caucho y del estano, a fin de clavar las garras en esos recursos de tanta importancia estratégica y amasar beneficios fabulosos".

CAUCHO Y ESTANO

"Los Estados Unidos — prosigue "Izvestia" — han aumentado en particular, la producción del caucho sintético, han limitado el consumo del caucho crudo por las empresas industriales norteamericanas y han reducido sus compras de caucho en los países del sudeste de Asia. A consecuencia de esas medidas, el precio del caucho crudo ha descendido de dos dólares y cuarenta centavos, moneda de Singapur, por libra, en el segundo semestre de 1951, a sesenta y cinco centavos a principios de abril 1953. Medidas análogas se han tomado para disminuir los precios del estano. Renunciando a comprar estano, los Estados Unidos convertían al mismo tiempo convenios a largo plazo con determinados países productores del estano, con el fin de establecer su control sobre los envíos de estos minerales. Como resultado de esa medida, el precio del estano ha bajado de 780 dólares, moneda de Singapur, por picul (1 picul equivale a 60 kilogramos),

El ex - Vicepde. del Perú se Pronuncia Contra los Bloques Regionales en el Continente

Washington, Sept. 19. — (SBA). — "Estimo inconveniente para la unidad americana la formación de bloques regionales en el Continente", dijo el ex - vicepresidente y ex canciller del Perú, Rafael Larco Herrera, a un representante de Washington al Día.

Larco Herrera, quien hizo escala en esta capital en su gira que realiza alrededor del mundo, fué también Director del diario La Crónica, de Lima.

El ex - vicepresidente peruano siguió de Washington a Nueva York. De Nueva York saldrá hacia París. Y de allí a las capitales de los países balcánicos y a los países del Cercano Oriente; seguirá después hacia el Japón y a la Corea del Sur regresará vía Honolulu, Los Angeles, Washington, Nueva York, Miami, Rio de Janeiro y Lima.

Larco Herrera aludiendo siempre al asunto de los bloques regionales en América, dijo que "la tradicional amistad que existe entre el Brasil y el Perú se ha estrechado más a través de los presidentes Vargas y Odría, quienes han suscrito tratados comerciales y reafirmado su adhesión a los principios del panamericanoismo. Debe prevalecer el ideal del libertador Simón Bolívar emitido hace más de un siglo".

RENUNCIO EL VICE SECRETARIO DE COMERCIO DE EE. UU.

Washington, 19 (A. L.). — El Departamento de Comercio de Estados Unidos confirmó anoche la dimisión del secretario adjunto al ministerio de Comercio, señor Craig Sheaffer, dimisión que fué aceptada en nombre del presidente Eisenhower por el secretario de Comercio, señor Sinclair Weeks. La renuncia

Diario Soviético Señala la Rivalidad Entre G. Bretaña y E.U. en Campo del Comercio

Mosú (A.L.). — 19. El periódico "Pravda", refiriéndose a la rivalidad anglo-norteamericana en el campo del comercio, señala el discurso que pronunció el Ministro británico de Hacienda, Butler. Dice que Butler tocó el punto más sensible de la economía de Gran Bretaña, que experimenta dificultades crónicas. Expresa que refiriéndose a la situación financiera de la Gran Bretaña, Butler declaró que los países de Europa Occidental se encuentran en situación desigual en el comercio con los Estados Unidos a causa del "déficit" en los cambios entre el mundo del dólar y el que no es del dólar. Y para que no quedase duda de quien impide la eliminación de ese problema, que actúa de manera tan funesta en la economía del mundo capitalista no dolariano, Butler precisó: "Hemos hecho todo lo que estaba a nuestro alcance para encontrar medios para liquidar ese déficit. Hasta ahora, los ecos que nos han llegado no son suficientes para prever lo feliz culminación de nuestros esfuerzos. En la misma medida en que nuestro deber se determina, se debe poner orden en nuestra casa, al solventar el problema del déficit del dólar, precisamente el otro lado del Atlántico debe ir al encuentro, mejorando la política crediticia para darnos la posibilidad de comerciar con él".

El representante del Gobierno británico declaró dirigiéndose a los Estados Unidos: "Mientras no se modifican esas condiciones 'no podremos conseguir la base de solidaridad en los asuntos económicos y financieros'".

Señalando otros datos más sobre el disgusto que existe en Gran Bretaña respecto a la política comercial de Estados Unidos, "Pravda", dice: "El periódico laborista Daily Herald valoró ese discurso como 'ataque abierto' a la política comercial de Norte América. 'Hace tiempo que no oímos expresiones tan francas como el discurso de Butler, escribe News Chronicle. Sus palabras no causarán mucho agrado en Washington".

OPINION BRITANICA

El diario "Sunday Express" subraya en un artículo de fondo, que la política norteamericana está orientada muy a menudo en detrimento de la Gran Bretaña. "La prensa extranjera señala que Butler no ha elegido por casualidad para su discurso la Cámara Francesa de Comercio en Londres. Los periódicos comunistas de la Gran Bretaña, dicen que el Ministro de Hacienda Británica hizo eso para dar a entender que actuaba no solo como defensor de los intereses de los grupos gubernamentales de la Gran Bretaña, sino también como abogado de otros países de Europa Occidental. Por eso planteó el problema del 'déficit de dólares, como un problema de cambios entre el mundo dolariano y el no dolariano'".

Luego "Pravda", anota que: "Las elevadas tarifas norteamericanas entorpecen la exportación de la Gran Bretaña, Francia y de los demás países de Europa Occidental a los Estados Unidos, lo cual impide que los mencionados países enjungen el déficit de dólares en sus pagos exteriores. Por otro lado, las compañías de esos países no pueden desarrollar el comercio con la URSS, la República Popular de China y los países de la Democracia Popular por la tan desastrosa ley Butler norteamericana, a la que están sometidos los países de Europa Occidental, dependiente de los Estados Unidos".

Otro periódico burgués británico, "Manchester Guardian", comunicaba hace unos días que el Gobierno británico ante la negativa de los Estados Unidos a apoyar el plan de ampliación del comercio elaborado en la Conferencia de primeros ministros de los países del Imperio Británico, propuso a los principales países de Europa Occidental el envío a Londres de misiones especiales para estudiar 'la implantación de un sistema 'libre de pagos para cada país'. Como es sabido, la consigna británica es hoy "comercio y no ayuda".

"Pravda" termina manifestando que: "El mismo discurso del Ministro Británico de Hacienda y el eco que ha tenido en Europa Occidental, atestiguan palpariamente la creciente contradicción interna en la comunidad atlántica".

El diario "Sunday Express" subraya en un artículo de fondo,

AVISOS ESPECIALES

MAX SCHNEEMANN Sucesor

PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE

Comedor nuevo 16 plazas.

Living 5 piezas desde 33.950.- Bs.

Living 5 piezas c/ cuero.

Ropero 2 cuerpos.

Escritorios, 4 y 7 cajones.

Estantes para libros.

Tocadores sueltos.

LLANTAS

6.50 x 16 y 6.00 x 16. Avenida Bolívar (callejón) No. 42, interior. 2920.

DINERO-DINERO

Se entrega inmediatamente cualquier suma con hipoteca. Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 4920.

CAMIONETA

Sin intermediarios, se vende con carga, de una tonelada, modelo 48. Referencias: Sr. Cardenas, Chuquisaca 489. Teléfono 4123. 1920.

PICK-UP

Tres velocidades, vendo hoy solamente. Excelente estado. Pichincha 571, altos. 1920.

DOS RADIOS

Vendo solamente hoy al mejor postor. Una "BLAU PUNKT" tres bandas y una "GENERAL ELECTRIC" 6 tubos ojo mágico tres bandas. Pichincha 571, altos. 1920.

VENDO LOTE

Con dos habitaciones en Villa Copacabana No. 325, una cuadra pasando de la parada del colectivo 9. 2920.

LECHONCITOS

Y corderos vivos o desollados, vacunados y garantizados, vendo por motivo de viaje durante esta semana. Evaristo Valle 150. Teléfono 3836. 2920.

SE VENDE

De ocasión 1 escritorio, 1 juego de 2 sillones y mesita, 1 catre Simmons, (elegante) 1 linoleum, 1 espejo, 1 velador, utensilios de casa. Hugo Estrada 90, entrando esquina Catavi, altos. Domingo 9-12 y 14-19, días hábiles 13-15 y 18-20. 2920.

MAQUINAS

De escribir varias marcas, prismáticas, en venta. Plaza Murillo 264, al lado del Cine Copacabana. 1920.

OCASION

Cocina a kerosene o gasolina tres hornillas, horno y seca platos, 2 sillones lona para jardín, alambre No. 8 y número 10 por metros, rifle de salón. Referencias: Loayza 53. 2920.

ANTICRETICO

Doy 4 piezas amplias. Referencias: Avenida Buenos Aires, atrás 1er. grupo Vivienda Obrera, Sr. Ortega. 2920.

HABLE INGLES

Correctamente. Plan fonético norteamericano. Enseñanza especial. Teléfono 4752. 3920.

OFRECEMOS

En venta hermosa casa residencial en la Avenida Saavedra (Miraflores), consta dos departamentos amplios, con tres dormitorios cada uno y con más de 200 mts. cuadrados al fondo. (OJO) gran ocasión un lote de terreno de 400 m2. con tres habitaciones y espacioso para garaje, tiene agua potable luz y alcantarillado. En Obrajes casita con tres habitaciones, extensión jardín en 400 m2. En Villa Copacabana 2.800 m2., con tres habitaciones en Bs. 750.000.-. Varias casas más en diferentes zonas a precios de ocasión. Camiones, camionetas nuevas y usadas. Salidos de materiales de construcción. Prestamos dinero sobre joyas. Referencias: Comercio 407. Oficina 6 Teléfono 5123. 2920.

VENDO

Lámpara cristal bacarat 12 luces, máquina coser eléctrica, estuche cubiertos plata, alfileras hechas a mano, 2 juegos cristal de roca, juego porcelana Limoges. Ecuador 819, segundo piso. 3920.

Correspondencia

Necesito con una muchacha poliliza de 17 años. Irarrázabal 3461. Santiago - Chile. Gustavo Pueller. 8920

ALQUILO CASA

En local de lujo, completamente nueva en Sopocachi. Referencias: Mendez Arco, esquina Miguel Cervantes Saavedra. Preguntar por Antonio Torrell o Samuel Alcázar. Waldo Baraliván No. 16. Teléfono 2475. 3920.

MAQUINA COSER

De pedal flamante, vendo. Busch, 294. 3920.

Yunque y Fragua

Vendo por Bs. 20.500. Plaza Héroes del Acre, final colectivos Nº 12 (Alto La Paz). 1920.

ALQUILO

Departamento pequeño amueblado tres piezas, dependencias. Panamá "Villa Rosa", 10 a 12 únicamente. 3920.

MAQUINA

De coser Ompa portátil. Vendo. Comercio, 407 (altos). Oficina 5. 1920.

SE VENDE

Una radio inglesa de calidad a precio de ocasión. Referencias: Señor Andrés Molina, Héroes del Acre, 147. 4920.

OPERARIOS

Precio especialista en confecciones y medidas para abrigos de señoras. Jenaro Sanjines, 341, segundo patio. 3920.

ACEITE

Comestible, vendemos al precio más bajo de plaza. Ayacucho, 147, Sagárnaga, 195, Illampu, 585. 4920.

VENDO

Lote de cinco puertas grande. Bs. 36.000; un escritorio, Bs. 10.000; una estufa y varios. Indaburu, 573, altos derecha. 4920.

INCUBADORA

Criadoras, hembra, 29 de Octubre, 1022. 2920.

BATIDORA

Elaboración mantequilla, compro. 20 de Octubre, 1022. 2920.

MOZO

Que sepa de avicultura y todo servicio, necesito. 20 de Octubre, 1022. 2920.

REFRIGERADOR

Westinghouse sumamente barato, vendo. 20 de Octubre, 1022. 2920.

COCINA

Eléctrica, tres hornillas y horno, casi nueva, vendo. 20 de Octubre, 1022. 2920.

AYUDANTES

Enfermeras se necesitan. Presentarse con documentos. Avenida 20 de Octubre, 1011. CLINICA DE REPOSO, al medio día. 3920.

PERMANENTES

Onda al frío. Permanentes a la crema, al aceite y al óleo capilar a precios de propaganda en Potosí, 73. PEINADOS FAN- NY. 1920.

COCINA

Eléctrica "Dorchester" cuatro hornillas, dos relojes automáticos horno, por 200.000. Referencias: Teléfono 5990. 2920.

JEEP

Modelo 49, llantas nuevas vendo buen estado. Referencias: Teléfono 5990. 2920.

SE VENDE

Una radio nueva (Blau Punkt) (alemana). Referencias: Sopocachi, calle Gregorio Reynolds Nº 14, 1er. piso. 2920.

SIRVIENTA

Con cama adentro, necesita familia extranjera. Presentarse con certificados. Calle General Armaza, 99. Sopocachi Alto. 2920.

COMPRO

Automóvil o Station Wagon 1950 adelante. Pago al contado. Sánchez Lima, 795 o teléfono 4909. 1920.

PIANO

Por motivo de viaje vendo piano de estudio precio de ocasión. Referencias: Avenida Quintanilla Zuazo, 103. 2920.

En Cochabamba

Vendo precio regalado lindo lote de terreno 1.500 m2 en la mejor Avenida Blanco Galindo. Referencias: Teléfono 6802 en las tardes de horas 14 a 18. 2920.

VENDO

Piedra bruta y cajones automovil. Illampu, 686. 2920.

VEHICULOS

Chrysler 1952; Opel 1952; Chevrolet 1952; Chrysler 1951; Studebaker 1951; Plymouth 1948; Ford dos puertas 1941; Furgoneta G. M. C. 1950; Station Wagon Ford 1950. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

MUNDOS GEMELOS

3920.

HOUSE

Por rentar en Sopocachi. Beautiful house consisting of bedrooms, living dining room, breakfast room, porch, spacious yard garden and garage. Partially furnished or unfurnished. Information Telephone 2909. 12 a. m. 3 p. m. 1920.

PINTOR

Ofrece sus servicios para pintado de edificios y decoraciones. Garantía y competencia. Socabaya, 101. 2920.

AUTOMOVIL

Vendo buen estado motor standard. Yungas, 129. Clínica Camisas. 1920.

CAMION

International, modelo 1952 L 170, casi nuevo, vendo. Referencias: Comercio, 420. Oficina 1. Teléfono 4139. 1920.

ALAMBRE

Tejido, vendo. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

COMPRO

Máquina de escribir cocina eléctrica, licuadora, tocadiscos de 3 velocidades, radio. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

CAMION L-170

International, casi nuevo, vendo. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

CAMION G.M.C.

Cinco toneladas, 1952, vendo. Camacho 45 1er. piso. Of. 3. 2920.

CAMION

Studebaker casi nuevo vendo Garage, Panamá 22. Teléfono 6298. 3918.

VENDESE

Papas, chuño, quinua etc. 20 de Octubre 667. 3918.

MODAS HAYDEE

Diplomada en Buenos Aires con medalla de oro. Especialidad en traje sastre y tapados para damas, lutos en 24 horas, corte de faldas impecable. Avenida Villazón pasaje Bernardo Trigo No. 12. 3918.

COCINERA

Con certificados necesito para Calacoto. Comercio 362. 3918.

PAGO Bs. 25.000

Por llanta 670 x 15. Comercio 362. Teléfono 6123. 3918.

FRIGIDAIRE

A kerosenne necesito de e hasta 9 pies. Dirigirse a calle Montevideo No. 105. Teléfono No. 3023. 3918.

DINERO

Presto sobre prendas. Teléfono 2619. 3918.

REFRIGERADOR

Flamante de ocasión vendo. Diaz Romero 14. 3918.

MAQUINA

De coser nueva vendo. Diaz Romero No. 14. 3918.

CASA

Vendo de un departamento, mucho sol, excelente ubicación. Referencias: Comercio 470. Oficina 5. 3918.

ADOBES

En venta Bs. 2.200 el mil. Avenida Estrada No. 60 esquina José Carrasco. 4918.

AUTOMOVIL

Flamante vendo, sin recorrido tipo lujo. Referencias: Teléfono 2325. 6918.

VENDO

Living, cocina eléctrica alemana nueva, mezcladora, otros Hotel España, habitación 9, horas 12 a 17. 5918.

INDUSTRIA

Instalada en marcha muy lucrativa sin complicaciones sociales, fácil manejo vendo, valor aproximado Bs. 1.500.000. Referencias: Almirante Grau 274-B. 3918.

LLANTAS

En venta de varios números, motor arranque, radiador, aspirales y aro 10 x 20. Avenida Saavedra 820 (Miraflores). 3918.

COCINERA

Con lavado necesito en Claudio Sanjines 133 (Miraflores). 3918.

PINTURA

Blanca, en pasta, (tres dagas, Inglesa) saldo once latas en venta. Ballivián, 59. 6915.

Transformador

De 110 a 220 v., 350 KVA, vendo. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

CASA

Un departamento, ubicada proximidades Plaza Isabel la Católica, vendo. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

STATION WAGON

50 adelante, preferible nuevo. compro. Camacho 45 1er. piso. Oficina 3. 2920.

CHEVROLET

Automóvil 1952, vendo. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

LLANTAS

6.50 x 16, compro. Camacho, 45, 1er. piso. Oficina 3. 2920.

DINERO-DINERO

Ofrecemos en hipotecas cualquier cantidad, trámite en el día, interés reducido. COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. 2920.

DINERO-DINERO

Necesitamos para dar en hipotecas, se paga buen interés adelantado. COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha, 368. Teléfono 3243. 2920.

PRPIEDADES

VENDEMOS: en Miraflores 2 casas por estrenar de uno y tres departamentos; en Sopocachi, casita un departamento; Avenida Pando, casa tres departamentos. En Cochabamba, casa un departamento. Permutamos casa Isaac Tamayo. COMPRAMOS: casas en cualquier zona. Referencias: Mercado. 269. Oficina 16. 1920.

DINERO

Ofrecemos en hipoteca Bs. 200.000, 300.000 y 500.000 sobre joyas y primera hipoteca. Mercado, 269. Oficina 16. 1920.

VEHICULOS

Vendemos camion federal 4.5 toneladas, modelo 48. Motocicleta Harley Davidson con side-car. Mercado, 269. Oficina 16. 1920.

DEPARTAMENTO

Contrato anticretico necesitamos hasta 400.000 Bs. en San Pedro. Mercado, 269. Of. 16. 1920.

DOS CASAS

VENDO en Miraflores, una de departamento completo, plena Av. Busch. Otra tres departamentos una cuadra parque Yuni. Reconoce deuda. Entrega inmediata. Referencias: Ballesteros y Cia. Edificio Iglesias segundo piso. Yanacocha, 475. Teléfono 3352. 3920.

COMPRO

Casas y terrenos en Miraflores, Sopocachi, Chilini o cualquier zona. Pago buenas precios. Referencias: Ballesteros y Cia. Edificio Iglesias. Yanacocha, 475. Teléfono 3352. 3920.

LIVING

Se vende. Referencias: Rosendo Gutiérrez Nº 200, detrás COBANA. 3920.

VENDO

Máquina de coser pedal, sin uso. Federico Zuazo, 426, puerta al fondo. 3918.

VENDO

Automóvil Chevrolet Mod. 1950 en perfectas condiciones. Referencias: Teléfono 5328. 5916.

EN VENTA

Máquina de coser pedal nueva. Tumusla 662. 5916.

COCINERA

Necesito buena cocinera, con recomendaciones. Pago buen sueldo. Tratar: de 14 a 17. Av. Lles 166 (Obrajes). 5916.

TEJAS

Las UNICAS fabricadas mecánicamente y con pinturas impermeables. No hay mejores tejadas que las que fabrica la CIA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. Avenida Camacho, Edificio "Bernardo" 2º piso. Teléfono 6001. Casilla Correo Nº 557. 2893.

BICICLETA

Máquina de coser, de escribir radio en venta. Calle Colón 315. 5915.

MAESTRANZA

Completamente instalada, a ubicación excelente vendo a precio de oportunidad. Referencias: Manco Kapac 362, esquina Prologación Isaac Tamayo horas 10 a 12 y 15 a 17. 5917.

TERRENO

Vendo 211 metros en Sopocachi esquina final Victor Sanjines. Referencias: Conchitas 173, sexto piso. 5918.

COCINERA

Necesito urgentemente. Pichincha 741, tercer piso. 3918.

CHEVROLET

Station Wagon, modelo 52 de ocho asientos, nueva, con recorrido de 5.000 kilómetros dentro de la ciudad, equipada, se vende. Referencias: Teléfono 6674, horas de oficina; 5624, domicilio. 3919.

COCINERA

Niñera, necesitamos. Mujía 78. Sopocachi. 2919.

GLOBITOS

Gruesa 250. México 122. 4919.

SE COMPRA

Bomba para agua accionada a motor, 1 1/2 pulgadas de succión. Referencias: Mariscal Santa Cruz 285. Teléfono 2481. 3919.

CARPINTEROS

Maestros, necesito. Indaburu 155. 2919.

PRESTO DINERO

Sobre prendas. Vendo colección Derecho Civil por Colin Capitant, vitrinas para libros. Ingavi 668, altos, primera habitación. 5919.

VENDO

Por motivo de viaje living de seis piezas estilo americano excelentes condiciones. Cañada Strongest 355, 3er. piso. 3919.

COCINA

Eléctrica marca "EGA" flamante, se vende por motivo de viaje precio rebajado. Calle Junin 691, casi esquina Sucre. 5919.

BRILLANTE

Solitario, vendo. Referencias: Avenida Ecuador 841. Teléfono 5590. 2919.

VENDO

Dos catres, ropero, living, además cosas de casa. Referencias: Avenida Ecuador 473, planta baja. Sábado y domingo hasta las 12 y lunes, martes de 7 a 9 de la tarde. 3919.

LINDA CASITA

Cambio casa recién terminada para habitarla en el acto, situada en la mejor zona de Bella Vista (Obrajes), aceptando parte de pago con automóvil modelo 1952. Ofertas a teléfono 6917 o 6201. 2919.

B AÑO

Juego completo, se vende. Referencias: Pías 333 a cualquier hora del día. 3919.

GENERADOR

De 750W.- 110V. se vende. Referencias: Pías 333 a cualquier hora del día. 3919.

BOMBA DE AGUA

1000 galones por hora, empuje vertical 150 metros, se vende. Referencias: Pías 333 a cualquier hora del día. 3919.

BUICK-SUPER

Modelo 48/51 perfectas condiciones, bien equipado, vendo urgente. Precio de ocasión. Ver y tratar sábado y domingo en Avenida Camacho 15, 1er. piso. 2919.

Auto Chevrolet

1951 equipado, vendo. Mercado 42, altos. 3919.

GANGA

Sillones para jardín a precio regalado. Loayza 53, altos. 2919.

OPORTUNIDAD

Única oportunidad, en Villa Dolores, regalo lote 300 metros en Bs. 48.000.- Loayza 53, altos. 2919.

AZULEJOS

De color y blancos, se vende en Avenida Montes No. 738. 2919.

BALANZA

FORD 1950

Como nuevo. Cuatro puertas. Se vende. Teléfono 3859. De 12.30 a 14 y de 19 a 21 horas. 4918.

SINGER

Vendo pedal lanzadera Bs. 48.000. Chuquisaca, 440 (Calle-Jón Atahualpa). 4918.

EN VENTA

Una máquina industrial de coser manufactura alemana, en perfecto estado. Tratar: en So-cabaya 240 segundo piso. Ofi-cina 1. 3918

CAMIONETA

En venta modelo 46, Station Wagon, llantas nuevas en perfectas condiciones. Referencias: Max Paredes, N° 481 (Gara). 3918

MAESTRANZA

De carpintería completa, se vende. Referencias: Palacios y Cia., S. A. Cochabamba. Casilla N° 265. 30830

VENDO CAMION

Chevrolet. Referencias: Teléfono 5474. Avenida 6 de Agosto 536, primer piso. 3917.

POR Bs. 350.000

En contrato anticrético se ofrece departamento, tres piezas y dependencias en calle Sucre N° 647, en las tardes. 3917.

COSTURERAS

Se necesitan en Fábrica de camisas. Alonso de Mendoza No. 313, altos. 3917.

VENDO

Repostería céntrica, excelente clientela. Referencias: Claudio Pinilla 556 (Miraflores). 3917

VENDO CASA

Sin intermediarios vendo casa de cuatro habitaciones, cocina, terraza y patio, por la suma de Bs. 900.000. Referencias: Calle Potosí N° 501 primer piso. Oficina 3. 3917

OCASION

Vendo radio marca "Ultra" Referencias: Farmacia Asunción Plaza Riosifio. 3917

COMPRESORA

Equipo completo para pinta al duco motor 110 v. Referencias: Ayacucho, 166. 4918

ESTUDIANTE BOLIVIANO EN DETROIT



DE IZQUIERDA A DERECHA: ESTUDIANTE PERUANO JAIME Persivale; R. P. Celestin J. Steiner S. J., Rector de la Universidad de Detroit; y René Mendoza Nava, estudiante boliviano de ingeniería, tercer año de Facultad.—

El Centro de Construcciones de Estudiantes de la Universidad de Detroit, acaba de recibir la donación de \$ 150.000 de la fundación "Fisher Brothers Youth Activities Fund, Inc.", constituida por la familia Fisher de Michigan, una de las mayores accionistas de la General Motors. Dicha donación está destinada al nuevo pabellón que se edificará, conforme a la maqueta que aparece en la fotografía, cuyo costo aproximado será de \$ 1.700.000; habiendo reunido los estudiantes de la Universidad \$ 275.000, y el Centro de Construcciones 780.000.

BUENA GRATIFICACION

Se ofrece a la persona que hubiera encontrado un llavero de cuero extraviado en la oficina de correos, el día sábado 19, a las 6 p.m. Dirigirse a esta Imprenta

La Universidad de Detroit es uno de los centros técnicos más famosos de los Estados Unidos de Norteamérica. Actualmente tiene 9.000 alumnos.

CAMIONETA

COMPRAMOS

DE UNA TONELADA, NUEVA.

Referencias: Colonización, 4° Piso

MINISTERIO DE AGRICULTURA.

OFRA y CIA. S. A.

Compramos toda clase de cueros silvestres. Plaza Antofagasta N° 130 - 132, frente a la Aduana.

C. 6912

Será Trascendental la Décima 45 Mujeres Ocupan Puestos Conferencia Interamericana En la Dieta Federal Alemana Dice el Sec. Gral. de la OEA.

Caracas, septiembre 18.— El gobierno venezolano. Dicho establecimiento formará profesores, los que a su vez se encargarán de entrenar maestros rurales en las veintim repúblicas. A este plantel que funcionará desde enero o febrero del año entrante, han de enviar cinco estudiantes cada una de las naciones americanas que forma parte de la asistencia técnica que está llevando a cabo la OEA.

El Dr. Lleras Camargo diplomático colombiano que vino a Caracas acompañado del Presidente del organismo de nuestro Hemisferio Dr. René Lepervanche Parparcén, delegado venezolano ante la OEA, manifestó que en la conferencia panamericana que se inaugura los primeros días de marzo próximo, se hará un balance de todo lo realizado y se revisará su funcionamiento pero sin modificaciones básicas ya que ninguno de los países miembros lo ha solicitado, y de efectuarse, algunos de los cambios fundamentales tendría que hacerse en una reunión especialmente convocada para ese objeto. El alto funcionario de la OEA hizo hincapié en la seguridad que tiene de que a la conferencia de Caracas concurrirán todas las naciones del Continente en razón de que en ella se abordarán temas de trascendencia.

TEMAS DE DISCUSION

Al ser interrogado el diplomático sobre los aspectos que se tratarán en la conferencia contestó que ellos por el momento se sabe serán aquellos que fueron reservados para discutirse, como los que conciernen al Consejo Interamericano Económico y Social y los específicos que propongan los diferentes gobiernos, para lo cual deberá presentar ponencias concretas hasta 30 días antes de la conferencia. En lo referente a los preparativos que hace Venezuela para recibir a las delegaciones de las veinte naciones del Hemisferio en su calidad de país sede, dijo que al recorrer las dependencias de la Ciudad Universitaria donde se sesionarán las comisiones respectivas, se ha dado cuenta que estas tienen todo el confort y detalles técnicos que son indispensables al éxito de una conferencia de tal magnitud.

Lleras Camargo habló también sobre la significación de la Escuela Rural Normal Interamericana de Rubio, Estado Táchira, creada por la Organización de Estados Americanos y el

Hamburgo, A.L.— 17.— De los quinientos nueve diputados a la Nueva Dieta Federal, cuarenta y cinco son mujeres, es decir: 8,9 por ciento del total. La primera Dieta Federal contaba treinta y dos mujeres entre sus miembros, lo que equivale a decir: 9,1 por ciento. Veintiuno de las actuales representantes pertenecen al Partido Social Demócrata, diez y nueve a la Unión Democrática Cristiana y Unión Social Cristiana, el Partido Demócrata Libre tres y el Partido de los Ex-pulsados y Desposeídos dos. El Partido Alemán y el Centro te-

nían solamente miembros hombres. Veinticinco de las representantes ya hacían parte del Primer Parlamento, habiendo sido nueve de las recién elegidas, escogidas mediante votación directa y treinta y uno por pertenecer a la lista regional de sus partidos respectivos. Otras, que no lograran la reelección, habían pasado del Centro al Partido de la Colectividad Alemana (GVP). Las cinco representantes de Berlín fueron delegadas por el Parlamento de la antigua Capital del Reich a participar de la nueva Dieta Federal.

Hoteles de Turismo

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

BOLIVIA

HOTELES DE:

COPACABANA:

a orillas del lago Titicaca, en el famoso Santuario de su nombre.

SORATA:

en el valle sub-tropical de Sorata, en las faldas del nevado Illampu.

COROICO:

en el valle tropical de Yungas.

TIQUINA:

ubicado en el estrecho de Tiquina, Lago Titicaca.

TERMAS DE URMIRI:

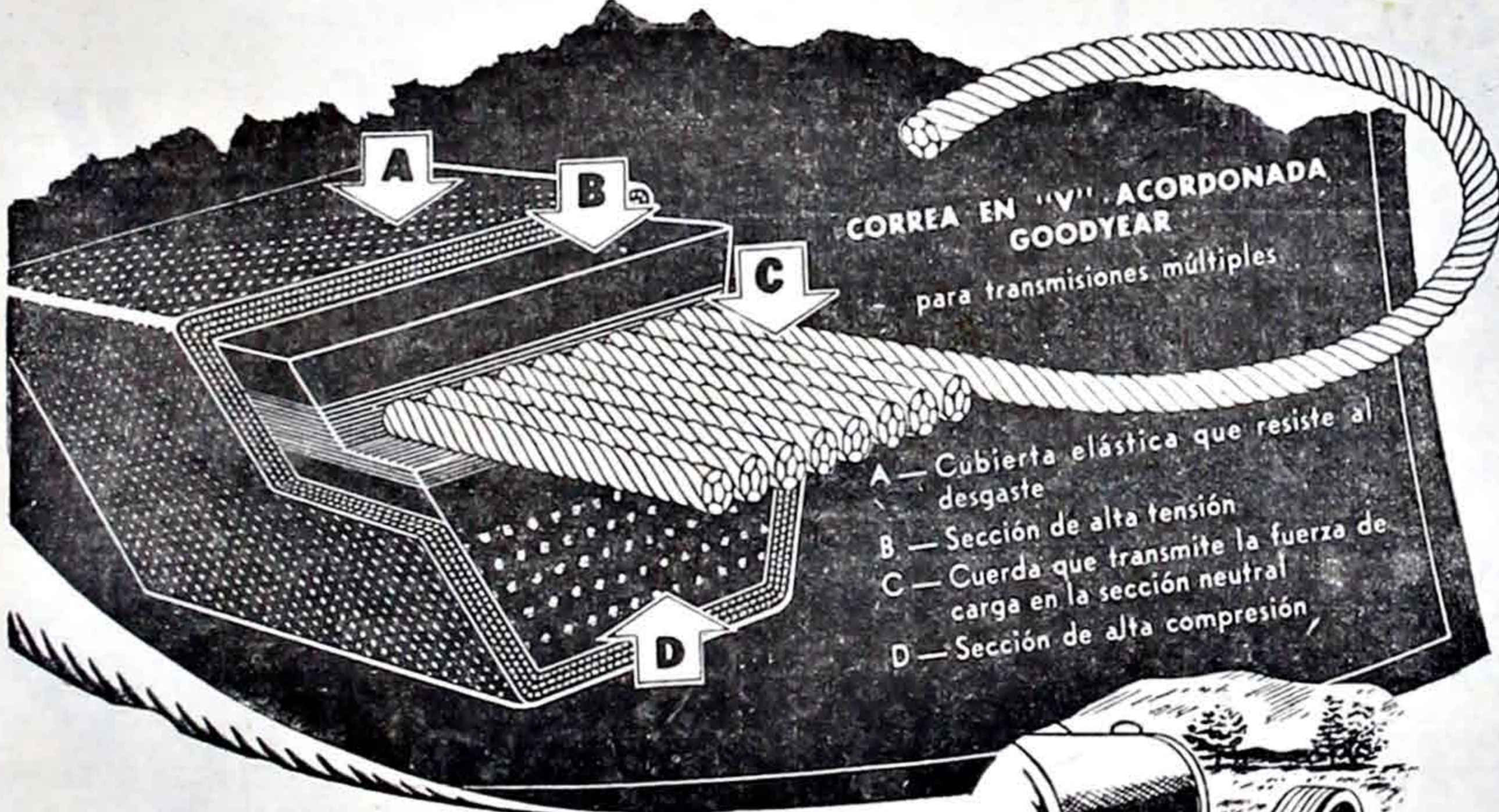
famosas por las propiedades curativas de sus aguas.

HERMOSOS PAISAJES, CONFORT, EXCELENTE ATENCION.

Casilla N° 2288 - Teléfono 6412 - Reyes Ortiz N° 41 - La Paz-Bolivia.

EL "ALMA"

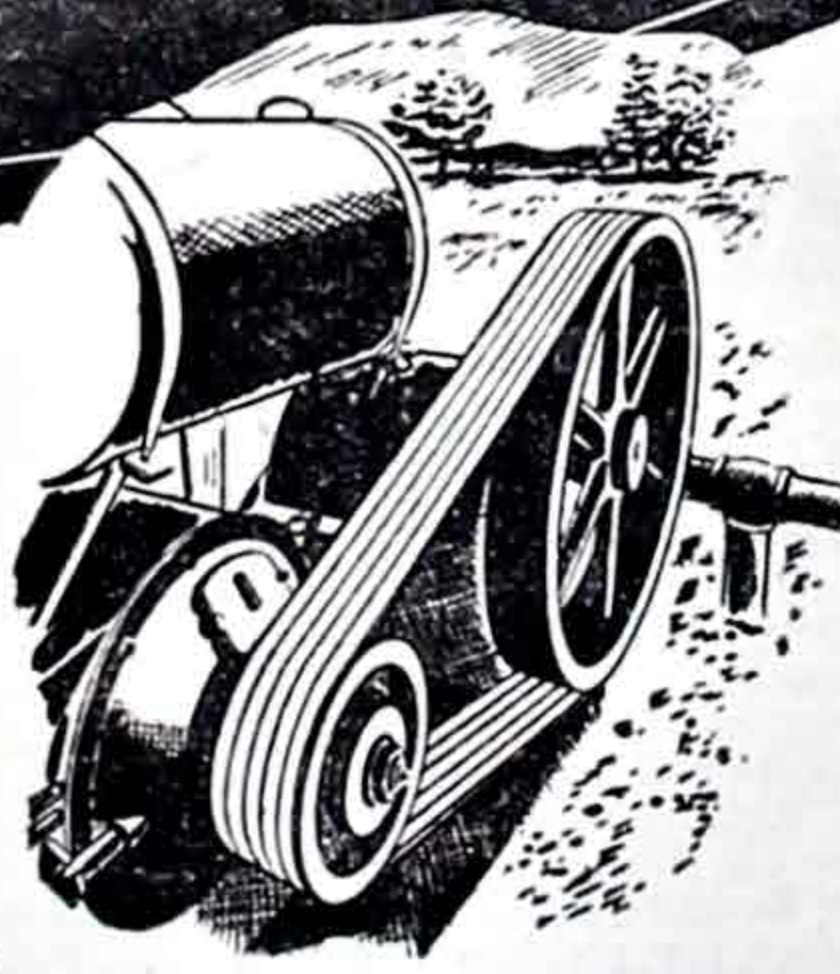
de un funcionamiento superior de Correa en "V"!



Aquí puede usted ver el interior, el "alma" de la Correa en "V" Acordonada Goodyear, para transmisiones múltiples — y el por qué esta correa rinde constantemente el más excelente funcionamiento, la más alta eficiencia y la más larga duración en transmisiones múltiples.

Observe el diámetro considerable de la cuerda sin fin de servicio pesado — incomparable por su fuerza de tensión y por su resistencia al estiramiento. Esta construcción hace posible la concentración de la cuerda que transmite la fuerza de carga en la sección neutral, donde no está sujeta a compresiones o tensiones extremas, al rodear las poleas. De este modo quedan eliminadas las deformaciones y fricciones internas. La técnica de la Goodyear asegura balance perfecto en la correa, con cada cuerda transmitiendo su porción completa de la fuerza de carga.

Le conviene a Ud. comunicarse con nosotros para información detallada sobre éste y otros Productos Industriales de Caucho Goodyear — todos ellos probados en servicio como los de más alta calidad y al costo final más bajo.



CORREAS, PRODUCTOS MOLDEADOS, MANGUERA y toda clase de PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CAUCHO



Distribuidores Exclusivos

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S. A.

COBANA

2-47-78



Capital autorizado

Bs. 50.000.000

UNA INSTITUCION BOLIVIANA AL SERVICIO DE BOLIVIA

ponemos a disposición del Comercio, la Industria y público en general nuestras modernas y liberales pólizas de:

INCENDIO: con sus adicionales de ROBO, CONMOCION CIVIL etc.

AUTOMOVILES - TRANSPORTES - FIDELIDAD DE EMPLEADOS Y

Dentro de poco tiempo estaremos en condiciones de ofrecer ventajosísimos planes de vida.

Con la garantía de nuestros reaseguradores, el Instituto Nacional de Reaseguros Argentino.

Autorizada por la Superintendencia de Bancos.

Oficina principal: Edif.: "KRSUL" 5° piso - La Paz
Teléfono N° 6299. Casilla 1459.

Telegramas: "BOSEGER".

DESEA USTED ALFOMBRAS NUEVAS HECHAS A MANO

Visítenos en nuestra Fábrica.

CALLE SUCRE N°. 142.

C 2920

RAYO FLOTANTE



El calentador de baño más garantizado y durable, le proporciona un instantáneo baño de inmersión y lluvia.

VENTAS: Casas WEIL & BLOCH; FLORES y otras.

Fabricante exclusivo: JUAN DE LA CRUZ BURGOS. Calle Junín 725. Teléfono 3310.

ASOCIACION DE INDUSTRIALES MINEROS PEQUEÑOS DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

COMUNICADO

El Directorio de la Asociación de Industriales Mineros Pequeños del Departamento de La Paz, hace saber a la Minería Nacional, y en particular a los señores asociados mineros del Departamento de La Paz, que el Directorio de la Asociación en su reunión Extraordinaria realizada el día 7 del presente, ha acordado el pronunciamiento y publicación del siguiente Voto Resolutivo:

Considerando que el XXIV Congreso de la Minería Chica Nacional, propiciado por la Asociación de La Paz, determinó la creación de la CAMARA NACIONAL DE MINERIA, sobre el mismo que posteriormente el XV Congreso se avocó a su consideración y aprobación.

Saliendo, por los fueros de la minería se ha llegado a la conclusión y a fin de no ocasionar mayores perjuicios, convocar de conformidad con sus Estatutos vigentes, a la realización de una ASAMBLEA GENERAL para el día lunes 21 del presente mes a horas 5.00 p. m. en su local de la calle Ingavi N° 309, 3er. piso interior para tratar el siguiente Orden del Día:

1°— Creación de la CAMARA DEPARTAMENTAL DE MINERIA DE LA PAZ.

2°— Designación del nuevo Directorio que regirá los destinos de la nueva entidad.

Consiguientemente, y en cumplimiento de la anterior resolución se encarece a todos los Señores Industriales Mineros del Departamento de La Paz, concurrir a dicha Asamblea General.

La Paz, 9 de septiembre de 1953

LOS SECRETARIOS.

ORURO

REUNION DE LA JUNTA DE ALMONEDAS CON EL COMITE PRO-EDIFICACIONES ESCOLARES

Oruro, 19 (EL DIARIO).— El Comité Pro Edificaciones Escolares y la Junta de Almonedas realizaron una reunión para considerar varios asuntos de importancia y cuya solución es urgente para el normal desenvolvimiento de las actividades escolares del departamento.

AVEZADOS LADRONES EN EL CEMENTERIO GENERAL

Oruro, 19 (EL DIARIO).— A avanzadas horas de la noche los ladrones penetraron en el cementerio general y robaron nueve juegos de floreros de bronce, candados y otros objetos de diversos cuarteles. La administración del cementerio general ha dado parte de este hecho a las autoridades de policía indicando que los ladrones —se trata de gente experimentada—, ingresaron al campo santo por la pared sud.

VISITA DEL ALCALDE AL ASILO DE ANCIANOS

Oruro, 19 (EL DIARIO).— El Alcalde Municipal en su visita al asilo de ancianos ha recorrido todas sus dependencias para observar personalmente las deficiencias de esta casa de beneficencia. Por otra parte, ha ofrecido a las religiosas encargadas del cuidado de los ancianos su más decidida colaboración para mejorar las condiciones del asilo y como primera medida entregó la suma de 50.000.— a nombre de la Alcaldía para las necesidades más urgentes.

FOMENTO DE LAS ACTIVIDADES AGRICOLAS EN AYLLU PARCO

Oruro, 19 (EL DIARIO).— Los comunarios de Ayllu Parco, can-

tón Totora, provincia Sajama, han decidido fomentar sus actividades agrícolas, para poner en venta sus productos en los mercados de consumo de la citada provincia.

POTOSI

Intelectuales y Periodistas Forman Una Célula del MNR.

Potosí, 19 (EL DIARIO).— Se ha organizado en esta ciudad una nueva célula del MNR formado por intelectuales y periodistas. El nuevo directorio que regirá los destinos de la célula es el siguiente. Comandante, señor Luis E. Heredia. Oficial de relaciones, señor Augusto Arroyo, asesor general, señor Octavio Lazo de la Vega, Oficial de Vinculación Francisco Barrios, vocales, señores Ramón Oliden, Jorge Esteves, Ernesto Poppe, Jaime Rodríguez y Luis Tapia.

SE ORGANIZO EL COMITE DE FESTEJOS

Potosí, 19 (EL DIARIO).— En el Salón de Actos Públicos de la Alcaldía Municipal, se ha organizado el comité de festejos del departamento, que es el que se encargará de faccionar el programa al que se sujetarán los diversos actos conmemorativos del 10 de noviembre. El personal se halla organizado de la siguiente manera: Presidentes honorarios, señor Eloy Murillo, Alcalde Municipal y Mario Garrón Prefecto del Departamento. Presidente activo, señor Gustavo Villegas. Vicepresidentes, señores Luis Heredia y Alberto Campos.

Secretarios, señores: Ernesto Poppe y Ernesto Bernal. Vocales, señores Isaac Flores Ponce, Doroteo Moreno, Tomás Delgadillo, Félix Llano e Irma García.

CREACION DE LA POLICIA COMERCIAL

Potosí, 19 (EL DIARIO). Por disposición del Supremo Gobierno se ha creado en esta capital la Policía Comercial bajo la dependencia de la Alcaldía. Ha sido designado jefe de esta importante repartición el señor Gillo Angulo.

La designación ha sido recibida con beneplácito en esta ciudad y se espera que la labor del señor Angulo desde sus altas funciones sea beneficiosa para el pueblo potosino.

El primer parte del Jefe de la Policía Comercial, dice: "Trabajaré en forma eficiente a favor del pueblo combatiendo el agio y toda forma de especulación". Asimismo manifiesta que los inspectores dependientes de su repartición gozarán de los correspondientes carnets para actuar con la debida autoridad en el control de venta de mercaderías.

POSESION DE LA FUL. PRESIDIDA POR BONIFAZ

Potosí, 19 (EL DIARIO).— En la tarde de ayer, en el auditorium de la Universidad, ha sido posesionada la directiva de la Federación Universitaria Local, presidida por el universitario Oscar Bonifaz, representante de las fuerzas democráticas cristianas que en las últimas elecciones obtuvieron una amplia mayoría sobre las candidaturas del M. N. R. y bloque comunista.

COCHABAMBA

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE LOS PADRES DE FAMILIA

Cochabamba, 19 (EL DIARIO). El presidente de la Asociación en declaraciones especiales para el corresponsal de EL DIARIO, ha expresado que los Padres de Familia resolvieron pedir al Gobierno su intervención en la Comisión de estudios de la Reforma de la Educación.

"Nadie — dice el señor Rafael Puente — podrá negar los derechos que a los padres nos asisten para orientar la educación y elegir la escuela para la formación de nuestros hijos".

EL L.A.B. AMPLIARA SUS SERVICIOS A CHILE

Cochabamba, 19 (EL DIARIO). El Gerente General de la Compañía aérea nacional L.A.B. ha anunciado haber recibido un radiograma del gerente de la compañía aérea chilena, señor Marcial Arredondo, en el que le anuncia su viaje a esa capital para ultimar los detalles de am-

pliación de servicios del L.A.B. hasta el puerto de Arica donde tomará contacto con LAN.

Esta nueva ruta del Lloyd Aéreo Boliviano se inaugurará primero con pasajeros para luego ampliarse con el transporte de carga.

SOLICITUD DE LOS PADRES DE FAMILIA

Cochabamba, 19 (EL DIARIO). De acuerdo a nuestra entrevista especial con el presidente de la Asociación de Padres de Familia, se ha dirigido un telegrama múltiple a los organismos estatales. El telegrama firmado por el señor Rafael Puente, presidente de la Asociación, dice: "Asociación Cristiana Padres de Familia cumpliendo el mandato de la gran asamblea y ejercitando derecho petición reco-

nocido Carta Fundamental Estado solicita Poderes Públicos incluyase Comisión reforma educación un representante padres de familia por departamento, fuera otorgarse representación iglesia. Ninguna reforma educacional sinceramente encaminada servicio bien común puede desconocer derecho de padres de familia e iglesia para intervenir en la elaboración de las bases fundamentales de la educación, nacidos de su eminente e innegable función docente".

PRODUCTOS ARGENTINOS

Ofrecemos para importación en Bolivia a los mejores precios: aceite comestible, carnes envasadas, malzena, etc. etc.

Casilla de Correo 4417 BUENOS AIRES

C 3920

AVISO DE REMATE

El Dr. Guillermo Asturizaga Rada, Juez 4º de Instrucción en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por auto de fecha 5 de septiembre del presente mes, pronunciado dentro del juicio seguido por Fermín Laruta contra Lucio Vargas, sobre cobro de alquileres, se ha señalado el día 29 del mes en curso, horas quince y treinta, para el remate de un lote de terreno de propiedad del demandado, situado en la "Villa 16 de Julio", Alto de La Paz, sobre la base de su tasación pericial de Ciento Diez Mil Bolivianos (Bs. 110.000.—).

Los interesados en dicho remate, pueden presentarse el día y hora señalados en la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia o en la Actuaria del Juzgado, previas las formalidades de ley.

La Paz, 19 de septiembre de 1953.

C 2920



En Alquiler

Departamento confortablemente amueblado con frigidaire, cocina eléctrica, calentador, teléfono, garage, terraza, zona residencial.

Referencias:

TELEFONO 5263 C 3920

Eliminación de

CALLOS
UNEROS



PLANTILLAS

Para corregir los defectos de los pies

HERMANN BERG
Landaeta 48 planta baja
Casilla 1270

(Antes Peluquería Select)
Atiende todos los días de 10 a 12 y de 2 a 6.

C 1920

PRODUCTOS WILLY'S



Productos
WILLY'S

WAX
BOOT POLISH

INDUSTRIA BOLIVIANA

CONTENIDO NETO 32 G

de su gran cadena de productos en elaboración, se complace en anunciar haber lanzado a la venta su inimitable:

Crema de Calzados
WILLY'S

a un precio que no corresponde a la alta calidad de este producto netamente nacional

Pídala a su almacenero más próximo!

LABORATORIOS INDUSTRIALES WILLY'S

FABRICA: Avenida Vasquez N° 707 (Pura-Pura)

Un libro valiente y cordial

VIENTO HURACANADO

Por RODOLFO SALAMANCA LAFUENTE

Un estudio sobre nuestra turbulenta vida política. DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS DEL PAIS.

C. 2918

Las máquinas y herramientas checoslovacas trabajan en todos los rincones del mundo a entera satisfacción de los que las usan.

Tornos de toda clase

Fresadoras

Fresadoras de engranajes

Rectificadoras de toda clase

Sierras alternativas y circulares

Máquinas para trabajar metales en hojas.

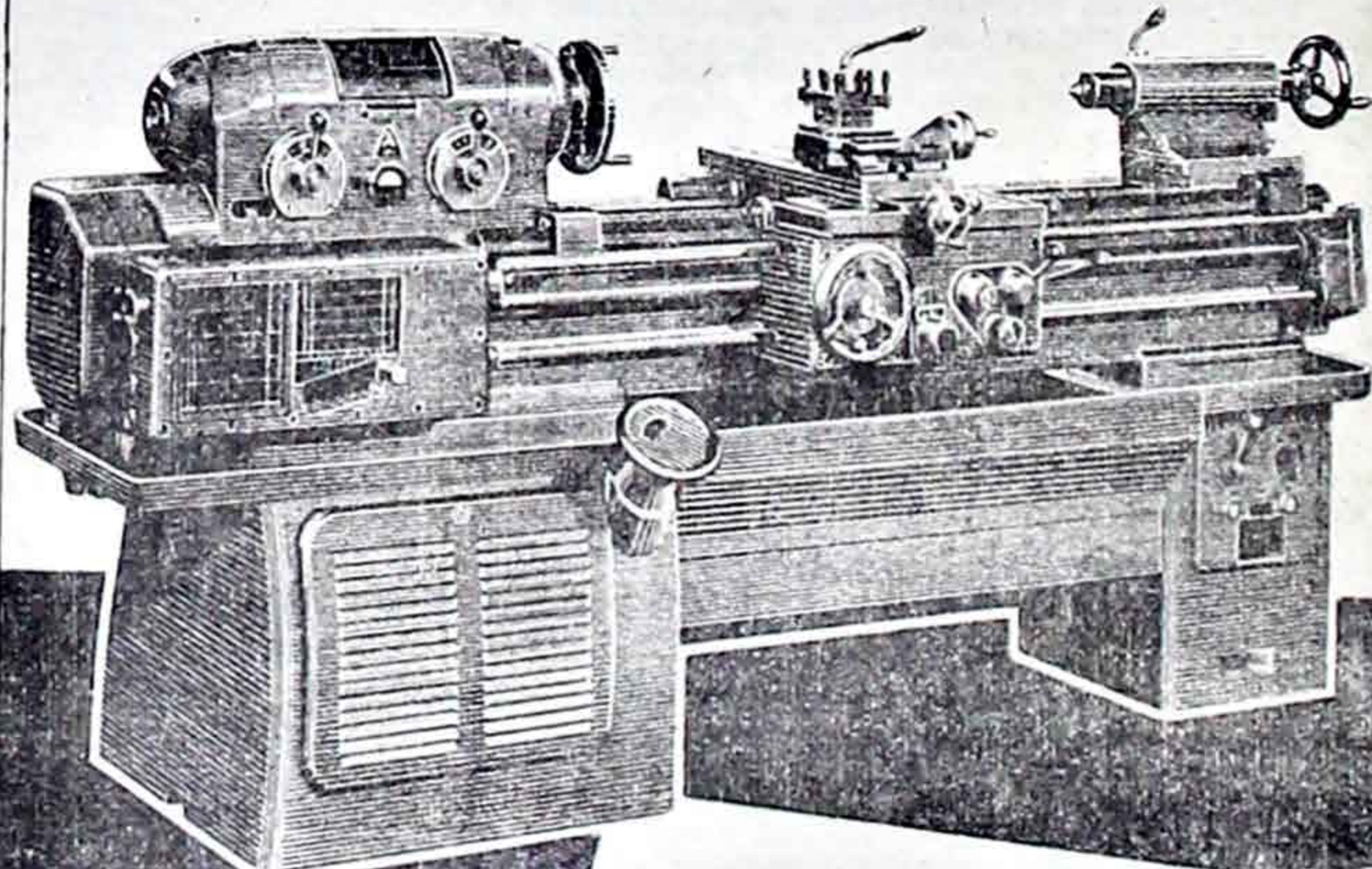
Agujereadoras

Radiales

Mortajadoras

Cepilladoras

Prensas hidráulicas.



KOVO S.A.

PRAHA - CHECOSLOVAQUIA

Representantes exclusivos en Bolivia:

Promotora Comercial Boliviana

S. R. L.

Av. Camacho Edif. Krsul 5 — Oficina 10 L A P A Z.

EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Enseñanzas de dos siniestros

Personeros del Gobierno ya han entregado al Primer Mandatario de la Nación sus correspondientes informes acerca de los siniestros ocurridos en Cochabamba y en Unutuni. El Presidente de la República, por consiguiente, posee los elementos de juicio necesarios para permitirle dar adecuada solución a cada uno, información que sin duda también ha de ser conocida por la opinión pública.

Con respecto a la catástrofe de Uspha-Uspha ya han sido señaladas las responsabilidades de los constructores de la obra y, por su parte, el ministro de Obras Públicas en manifestaciones hechas a EL DIARIO, ha hecho conocer su criterio en sentido de establecer responsabilidades sobre los funcionarios encargados de fiscalizar la obra y comprobar que ella se venía desarrollando de conformidad a las exigencias del contrato y con relación a la importancia de la misión que debía cumplir de importantes problemas que sólo pueden ser planeados y ejecutados por técnicos probadamente eficientes; pues, no sólo basta la posesión de un título universitario para emprender estos trabajos sino la necesaria experiencia en la construcción de obras similares.

La lección inmediata que nos deja el siniestro de Unutuni se refiere a la necesidad de dictar de inmediato una disposición gubernamental prohibiendo, bajo severas sanciones, la acumulación de dinamita u otros explosivos en casa de los pobladores, ya que la total destrucción de ese lugar se debe exclusivamente a la práctica de guardar cajones de dinamita en sus domicilios.

Lo más aconsejable debería ser la construcción de un polvorín dirigida por técnicos donde los trabajadores puedan guardar los explosivos necesarios para sus labores auríferas.

En una zona tan propensa a las enfermedades tropicales y cuyo crecimiento demográfico resulta extraordinario es aconsejable el establecimiento de un gran centro sanitario y que tenga ramificaciones en los varios distritos auríferos que han surgido en toda la zona de Tipunai. Estos centros sanitarios no sólo cumplirían una misión curativa sino serían centros auxiliares para la prevención de las enfermedades.

Estas, entre otras cosas, son algunas de las consideraciones que fluyen después de haber hecho un examen en el mismo lugar en que ocurrieron los sucesos que ha tenido que lamentar el país, y no dudamos que estas observaciones no han escapado tampoco a la investigación de los personeros oficiales.

Los Petroleros Resolvieron Levantar una Estatua al Cnl. Gualberto Villarroel

El Servicio de Prensa de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos informa que en la sesión de ayer, el Congreso Nacional de Trabajadores Petroleros ha aprobado importantes ponencias.

INFORMES

Los diferentes Secretarios de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros prestaron una amplia información personal sobre su desempeño en estos cargos directivos. Igualmente prestó su informe el representante sindical ante el Directorio de YPPB, señor León.

Merció un voto especial de aplauso el Plan Sanitario presentado por el doctor Armando Rivera Méndez, médico de la entidad.

GESTIONES EN FAVOR DE PETROLEROS EN FRONTERAS

El Congreso de Petroleros ha aprobado un voto resolutorio en cuyos considerandos expresan: "Que es un imperativo nuestro velar por los compañeros petroleros alejados de los centros de abastecimiento de artículos de primera necesidad, prestándoles toda la colaboración necesaria para la pronta y eficaz atención de estas necesidades; que, es patriótico y revolucionariamente sindical ayudar por todos los medios a nuestro alcance a los compañeros petroleros que prestan su concurso de trabajo eficiente en los campos de producción, donde faltan los artículos más indispensables para la vida; Resuelve: dirigirse a los compañeros petroleros de la República Argentina y a la Confederación General de Trabajadores del mismo país, para que consigan que ese gobierno suspenda la prohibición del comercio libre en las fronteras. Igualmente solicitar a la COB la colaboración necesaria en igual sentido".

EREGRAN UNA ESTATUA AL CNL. G. VILLARROEL

Otro voto aprobado es el siguiente: "Que la Refinería de Cochabamba lleve el nombre del mártir de la revolución nacional, 'Cnl. Gualberto Villarroel'; que es necesario perpetuar la memoria del caballero militar que sacrificó su vida en aras del pueblo, vale decir de quien dijo: 'No soy enemigo de los ricos; pero soy más amigo de los pobres'". Resuelve: La erección de una estatua al Cnl. Gualberto Villarroel en la refinería que lleva su nombre por suscripción de la familia petrolera; colocar la primera piedra fundamental del monumento prenotado a la finalización del Segundo Congreso Nacional de Trabajadores Petroleros de Bolivia.

AGRADECEN EL SALUDO DE LOS MAESTROS

Finalmente el Congreso resolvió dirigir la siguiente nota al señor Humberto Quezada: "Agradecemos salutación cordial maestros dignamente representados por su persona y sentimientos protestas alianza sindical con trabajadores petroleros reunidos en Congreso así como anhelos éxitos nuestras labores beneficiosa familia petrolera y prestigio revolución nacional".

VIAJO A COCHABAMBA EL SUB-SECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

Por vía aérea viajó ayer a Cochabamba, con motivo de servicio, el Sub-Secretario General de la Presidencia de la República, doctor Mario Rolón Anaya, recientemente designado en ese alto cargo.

Fernando Diez de Medina, Presidente de la Comisión de la Reforma Educacional

A invitación expresa del Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, el conocido y prestigioso escritor nacional, premio nacional de literatura 1951, don Fernando Diez de Medina, ha aceptado el cargo de Presidente de la Comisión de la Reforma Educacional.

Al ser entrevistado anoche por nuestros redactores el señor Diez de Medina, dijo que efectivamente había aceptado gustoso la invitación con que le formuló el Primer Mandatario del país, en la seguridad de que iba a trabajar

intensamente para responder a la confianza depositada en su persona. Se excusó de formular mayores declaraciones, expresando que más adelante lo haría extensamente.

La comisión de Reforma Educacional, iniciará sus labores el 19 de octubre y en el término de 120 días (cuatro meses) deberá presentar sus conclusiones en un informe que aborde todos los aspectos del problema educacional y que sugiera, mediante un proyecto de Decreto Supremo, las soluciones adecuadas.

MIEMBROS DE LA COMISION

La mayor parte de las reparticiones públicas, así como la Confederación del Magisterio Nacional y la Central Obrera Boliviana, han designado ya sus representantes ante la Comisión de Reforma Educacional. Es posible que el día martes, el Consejo de Gabinete apruebe el decreto que nombra a los miembros de la Comisión de Reforma Educacional.

Con la designación del señor Diez de Medina, se ha confirmado una información que con carácter preliminar ofreció EL DIARIO.

SERA CONSTRUIDA LA SEDE SOCIAL PARA LOS PERIODISTAS

A mediodía de ayer, sesionó el Consejo Directivo de la Asociación Departamental de Periodistas, habiéndose tratado entre otros asuntos el relacionado con la Sede social para los trabajadores de la Prensa.

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS

El secretario general de la Intendencia informó que el concurso para anteproyectos al que se convocó entre los alumnos del último curso de la Facultad de Ingeniería, ha alcanzado gran éxito, habiendo resultado premiados los trabajos presentados por los siguientes alumnos: Roberto Mercado, René Mollinedo, Luis González y Aurelio Quiroga. Estos trabajos serán exhibidos en la Secretaría de la Asociación durante la presente semana y el sábado, se hará la entrega de los premios indicados para esta oportunidad.

PLAN DE LABORES

Los secretarios de Cultura y Hacienda dieron a conocer el plan de trabajo para los meses que restan del año señalándose entre otros, la realización de un ciclo de conferencias con destacados personalidades intelectuales de la localidad, actuaciones teatrales y otras, con el fin de recaudar fondos para la construcción de la sede social.

DENUNCIAS EN EL M. DE A. CAMPESINOS

Informaciones llegadas al Ministerio de Asuntos Campesinos dan cuenta de que los campesinos de la Provincia Muecas, luego de distribuir las tierras, se han negado a bajar, expresando a los propietarios que no realizarán ninguna faena agrícola.

REPARTO DE TIERRAS

EN LA ZONA DE CAMARGO También informaron al Ministerio de Agricultura que por instrucciones del dirigente campesino Moisés Impe, de Incahuasi, procedieron al reparto de tierras, provocando estos hechos, como es natural, la protesta de los pequeños y medianos agricultores.

RODEARON ACCHILLA

En el Ministerio de Gobierno

CONFERENCIAS

LO HEGELIANO Y LO ANTIHEGELIANO DE CROCE FUE EL TEMA DE LA CONF. DE KEMPF MERCADO

En la segunda conferencia de la "Instituto Italiano de Cultura" (Centro Cultural Italiano Boliviano), ha organizado en memoria de Benedetto Croce, ocupó la tribuna el profesor Manfred Kempf Mercado, quien disertó sobre "El Idealismo de Benedetto Croce". Su exposición, una de las mejores que he tenido oportunidad de escuchar al profesor Kempf Mercado, giró más bien sobre lo que Croce ha aceptado y ha rechazado de Hegel, para lo que ha seguido el "Saggio sullo Hegel" ("Lo Vivo y lo Muerto de la Filosofía de Hegel"), para insistir luego en la interpretación de lo humano histórico, en la filosofía crociana, o sea, en la "praxis" crociana, o tercer momento de su dialéctica ("Filosofía della Pratica" - Económica de Etica").

EL ANTIHEGELIANISMO DE UN HEGELIANO

Con mucho acierto, señaló el profesor Kempf Mercado, que Croce es, en su evolución intelectual, un historiador que pasa a la filosofía. Que este historiador alemán es el creador de una meditación trascendental de la historia. Pero sería erróneo ver en Croce un mero discípulo. Si se quiere, es de los buenos discípulos: de los que siguen a su maestro en permanente rebelión. El problema fundamental está en la extensión de la triada de la dialéctica de los contrarios (ser - nada - devenir) a la dialéctica de los distintos. La dialéctica de los contrarios es legítima porque los contrarios se completan, y el ser de uno da lugar al ser del otro y a la posibilidad de la síntesis. Lo que existe recibe sus modalidades de la no-existencia y a la inversa, y de esta lucha, porque el pensamiento es lucha, surge el tercer término o síntesis: el devenir, que es el histórico del hombre. Pero no es posible construir una triada con distintos, como por ejemplo, la triada Arte - Religión - Filosofía. En esto, ya entramos en la arbitrariedad de una mente embriagada de sí misma. Hegel, encerrado en su idealismo trascendental, en su postura rigurosamente especulativa, no advierte o no quiere advertir los límites de las posibilidades de su método. De ahí los absurdos de la "Enciclopedia" hegeliana: la negación de lo concreto de la Historia y de las Ciencias. El no que-

La COD. Pedirá al Presidente se Consolide la Compensación

Se ha señalado para las 15 horas de mañana la entrevista entre los dirigentes máximos de la Central Obrera Departamental y el Presidente de la República, con objeto de considerar dos puntos principales: el levantamiento de la congelación de aumento de sueldos y la consolidación de la compensación de los cuatro mil bolivianos sueldo mensual.

Por la Paz, 19 de septiembre de 1955.

Por la COD de La Paz: Teodoro Machado, Secretario General.

AGRADECIMIENTO

"Al compañero, Víctor Paz Estenssoro, Presidente Constitucional de la República. - Presente. Compañero Presidente: La Central Obrera Departamental de La Paz, ha recibido con gran satisfacción, el Decreto Supremo dictado el día de ayer, manteniendo la inamovilidad de los trabajadores, hasta el mes de mayo de 1956. Este es uno de los puntos que planteó esta central de trabajadores junto al pedido de consolidación de la compensación a los sueldos y jornales, el descongelamiento de pluses retributivos aprobado por la Oficina de Estabilización.

El cumplimiento de su palabra empeñada, en sentido de que siempre defenderá los intereses de la clase obrera y el pueblo, probada una vez más con la decisión del decreto citado, nos da la certeza de que la entrevista que Ud. ha concedido a la COD y sus delegaciones de sus 25 organizaciones afiliadas para el día lunes, ha de ser fructífera para todos los trabajadores, en la solución real de los dos puntos pendientes que nos atañen.

Reiterándole una vez más nuestro agradecimiento por el decreto contra despidos de trabajadores, aprovechamos esta oportunidad para suscribirnos de Ud. - Atte. - Por la COD de La Paz: Teodoro Machado, Secretario General".

1. - Sólo podrán ingresar los delegados, con la respectiva credencial otorgada por la Secretaría respectiva.

2. - Se realizará una reunión previa con todas las delegaciones a horas 14, para tomar los acuerdos de detalle. (Nombrar relatores, etc.).

3. - Solucionado el punto referente a la inamovilidad de los trabajadores, únicamente se plantearán los dos puntos pendientes para los que se ha concedido la entrevista: Descongelamiento de sueldos y consolidación de la compensación en el sueldo o jornal.

4. - Los organismos afiliados a la COD, preferentemente deben realizar reuniones extraordinarias, previas a la entrevista, para llegar a conclusiones sobre la mejor solución de las dos peticiones.

5. - Todos los puntos planteados por el c. Presidente, serán dados a conocer a las bases, cualquier acuerdo será adoptado previo consentimiento de ellas.

El Canciller Explicará la Política Internacional del Gobierno en la Central Obrera Departamental

La Central Obrera Departamental ha decidido celebrar el próximo viernes una sesión especial, durante la cual el Ministro de Relaciones Exteriores explicará los alcances de la política actual del Gobierno en el campo internacional.

UNA CARTA Con este motivo, la C.O.D. ha enviado la siguiente nota al doctor Walter Guevara Arze:

"Al compañero, Walter Guevara Arze, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto. - Presente. Compañero Ministro: Con satisfacción y sorpresa hemos leído la respuesta suya, en sentido de aceptar la solicitud de nuestra entidad, para prestarnos

una información sobre el problema de la política internacional del Gobierno, sean estas diplomáticas o comerciales. Decimos sorpresa porque todavía nos quedaba la impresión de los ministros de la rosca, el imperialismo yanqui y el latifundismo que no podía permitir que su alta investidura bajara de la torre de marfil de su ministerio a una asamblea de trabajadores.

En nuestra última asamblea, se ha resuelto solicitarle que deposite el informe de Ud. en nuestra próxima reunión ordinaria del día viernes a horas 18 y 30, en el local del Colegio Ayacucho, se ha encomendado a nuestro Secretario General, el llenar los detalles de dicha actuación.

A esta asamblea, serán invitados nuestros compañeros de la COB y de las bases sindicales. Nos permitimos rogarle, que en lo referente a la política diplomática nos proporcione informes en relación a la línea que sigue nuestra delegación en la ONU, organismo mundial que en cierto modo, discute los intereses concentrados de la clase obrera y el campesinado internacional, y en cuanto al comercio exterior, el problema del estanco, que hoy por hoy sigue siendo el interés concentrado de nuestra patria.

Finalmente, para todos los compañeros trabajadores, sería muy grato que después de su información, nos permita hacerle algunas consultas o plantearle nuestros puntos de vista.

Sin otro particular, agradeciéndole por haber aceptado esta nuestra solicitud, nos es grato suscribirnos de Ud. - Atte. - Por la COD de La Paz, Teodoro Machado, Secretario General".

El futuro podrá alcanzarse con un auténtico conocer de la racionalidad. En esto, retomamos el hilo de Hegel: lo real es lo racional. De donde se sigue que lo irreal es lo irracional. Un pensamiento irracional (Kempff hubiera podido desarrollar aquí la doctrina del "pseudocognoscere") es irreal. Una obra de arte fallida, es decir "inexpresiva", es irreal. Todo fracaso es un testimonio de irrealidad. En arte, en religión, en ética o en economía. Esto nos da la norma para la vida individual. El secreto de la realización del hombre está en la "autogénesis"; en el conocerse así mismo. Sólo si se conoce, si cumple con sus "hábitos individuales", podrá realizarse, en otros términos "ser real". Si no se conoce, no podrá realizarse, con lo que "será irreal". De ahí las consecuencias. El culto de la individualidad. El de la personalidad. La denuncia hacia las absurdas retenciones de "niveles". La mujer, por ejemplo, que se frustra dedicándose a esfuerzos que corresponden al hombre (negocios, ciencias, investigaciones). El culto de la "libertad", es que la individualidad acontece.

LA "PRAXIS" CROCIANA

De ahí, lo que podríamos denominar el "relativismo crociano". Croce cree en su filosofía. Pero cree, en verdad, en la posibilidad de muchas filosofías. Cada solución es la antesala de la próxima solución. Cada solución es la solución de un momento histórico. Porque el hombre, señala Kempff Mercado, vive en su circunstancia, según la feliz expresión de Ortega y Gasset, que es, en suma, la misma idea de Croce. El hombre no es una "monada" aislada. Cada filosofía refleja las inquietudes de su momento histórico, no en sus soluciones, que la privaría de toda su dignidad, sino en el planteamiento de sus problemas. La legítima historicidad de la filosofía descansa en su "problemática". Ninguna es definitiva. Por lo tanto, tampoco la suya. Es un instrumento de labor hacia y para el futuro. Este

Piden Destitución y Proceso del Gerente de la Caja de Jubilaciones de Educación

El Consejo Directivo de la Caja de Jubilaciones de Educación presentó ayer, a consideración del Ministro de Educación, doctor Fernando Iturralde Chinel, el siguiente oficio, por el que se pide la inmediata suspensión de sus funciones del Gerente de esta institución por las irregularidades cometidas en el ejercicio de su cargo:

La Paz, 18 de septiembre de 1953.— Al Excelentísimo señor Dr. Fernando Iturralde Chinel, Ministro de Educación y Presidente del Consejo Directivo de la Caja Autónoma de Jubilaciones de Educación, Presente.—

Excmo. señor Ministro:

En cumplimiento del artículo primero del decreto supremo de 19 de mayo del presente año, se ha reorganizado el Consejo Directivo de la Caja de Jubilaciones de Educación bajo su digna presidencia. Consejo Directivo que, de conformidad al artículo segundo de dicho decreto desempeña además, las funciones de

Delegado del Ministerio De Minas en el B. Minero

Por disposición del Ministro de Minas y Petróleo, ha sido designado delegado de ese Despacho en el Banco Minero de Bolivia, el ingeniero señor Carlos Camargo quien asumirá el cargo en el curso de la presente semana.

Comisión Reorganizadora de esta institución, que debe presentar en el término de noventa días el informe de sus labores a consideración del Supremo Gobierno. Desde el 15 de julio, fecha en la que hemos iniciado nuestras labores, en las diversas reuniones plenarios efectuadas bajo su presidencia, le hemos ido informando constantemente de la desorganización de la Caja y de la resistencia tenaz de parte del Gerente de la citada institución a cumplir y acatar las disposiciones del decreto de referencia y someterse al fiel y estricto cumplimiento del Reglamento Interno vigente. Esta actitud ha culminado con su terminante oposición a la intervención del Consejo de turno en el movimiento económico de la Caja, como determina el artículo 170. del indicado Reglamento; una vez que el Consejo Directivo ha observado varios pagos ilegales y rechazado adquisiciones que no llenaban las formalidades establecidas por ley, como se comprueba por el informe expedido por el delegado consejero del Ministerio de Hacienda.

En esta circunstancia, el Consejo Directivo que según el artículo tercero del Decreto—Ley de 21 de diciembre de 1937, tiene responsabilidad legal, no puede asumir responsabilidad por actos en los cuales no ha intervenido. Además, la misión de reorganizar la Caja no la podemos cumplir plenamente, no obstante el intenso trabajo que realizamos, por el sabotaje franco del mencionado

Gerente, que determina que angamos que recurrir a reparaciones ajenas a la Caja, como son oficinas públicas y algunas Bajas de Seguro, para obtener las informaciones necesarias. Por tanto, a fin de salvar nuestra responsabilidad legal y moral, pedimos muy respetuosamente, con carácter perentorio, la suspensión de sus funciones al Gerente de la Caja de Jubilaciones de Educación, para que se le inscriba el respectivo proceso administrativo y en su caso la acción penal correspondiente, por las irregularidades cometidas en el ejercicio de sus funciones y por resistencia a las disposiciones legales vigentes de reestructuración institucional que realiza el Gobierno Nacional.

Aprovechamos esta oportunidad, para renovar a Ud. señor Ministro, las consideraciones de nuestra distinción personal. Mario Olmos, Delegado Consejero del Ministerio de Hacienda.— Leonidas Calvimontes, Delegado Consejero de la Confederación de Maestros.— Faustino Suárez, Delegado Consejero de la Asociación Nacional de Jubilados.— Alcides Alvarado, Delegado Consejero de la Confederación de Maestros.

EL "CENTRO DE EMPLEADOS JUDICIALES" APOYA LAS GESTIONES DE LOS MAGISTRADOS

Y SOLICITAN SU INGRESO A LA C.O.B.

Una delegación del "Centro de Empleados Judiciales" ha visitado nuestra redacción para pedirnos la publicación del siguiente voto resolutorio:

"CONSIDERANDO: Que el Colegio de Jueces ha reiniciado gestiones ante las autoridades del Supremo Gobierno, referentes al aumento de haberes para el ramo judicial;

Que los magistrados y el personal judicial subalterno de la República constituyen el sector menos retribuido en sus emolumentos con relación a los demás funcionarios de la Administración Pública;

Que es un imperativo moral y material solidarizarnos con las justas demandas interpuestas; Que la actitud del Colegio de esta ciudad importa una inquietud nacional, ya que sus gestiones van encaminadas al mejoramiento económico y moral de todos los organismos similares del país;

Que nuestro movimiento se halla apoyado ampliamente por los estudiantes de leyes y colegios de jueces y abogados de todo el país —RESUELVE:

Expresar su conformidad y su solidaridad moral y material con el Colegio de Jueces de La Paz, por las justas demandas de aumento de haberes.

Dr. JUAN MARCO R.

Instaló su consultorio en el edificio Chain calle Potosí 501 (primer piso. Oficina 1). Práctica y perfeccionamiento en la República Argentina. Cirugía de estómago, bocio, varices, etc. DIAGNOSTICO DE ENFERMEDADES BILIARES POR SONDAS FRACCIONADAS Y COLANGIOMETRIA OPERATORIA. Atención de Hs. 4 a 7 p. m. Teléfono 6440.

Entrega de Libros Chilenos a la Biblioteca Municipal

Ayer en la mañana, con asistencia del Alcalde Municipal, señor Juan Luis Gutiérrez Granier, el Director de Cultura de la Municipalidad y los principales miembros de la Embajada de Chile hizo entrega a la Biblioteca Municipal "Andrés de Santa Cruz" de un valioso lote de libros de autores chilenos que ha de servir de base para la organización de la Sección del Libro Chileno.

El Embajador saludó efusivamente al Alcalde Municipal, manifestando que tenía viva satisfacción en ofrecer, en nombre del Ministerio de Educación de su país, aquellos libros que significaban el nexo más sólido entre los pueblos hermanos como el boliviano y el chileno. "Este primer aporte —dijo— será acrecentado con futuras entregas, a fin de consolidar la comprensión y el conocimiento profundo del alma de ambos pueblos.

El señor Juan Luis Gutiérrez Granier, al agradecer al Embajador dijo que los hombres de la Revolución Nacional habían rotto los moldes anacrónicos de las relaciones meramente protocolares para crear una nueva modalidad de acercamiento íntimo del pueblo boliviano con los pueblos hermanos del continente, mediante el conocimiento íntimo de

los hombres que encarnaban más preciado y valioso de la humanidad, es decir: la vinculación directa entre escritores, poetas y artistas.

"Nosotros —manifestó— más adelante— hemos comprendido que los mejores embajadores y los más eficaces son precisamente los libros y los artistas, porque resumen en sí las esencias más profundas de la vida colectiva. Esta sección del libro chileno que organizaremos a base de esta importantísima donación será enriquecida con adquisiciones que haremos constantemente".

Finalmente, el señor Jacobo Libermann, Director General de Cultura, hizo una brillante exposición panorámica del movimiento cultural chileno, con menciones sintéticas y expresivas a Gabriela Mistral, Mariano Latorre, Rubén Azocar, Baldomero Lillo, Volodia Teitelboim, Benjamin Subercaseaux, Carlos Pezoa y Pablo Neruda.

Terminó agradeciendo, en nombre del Alcalde, de la Dirección de Cultura y de la Biblioteca, la donación de libros que el Embajador hizo en nombre del Ministerio de Educación de Chile.

Colecta de "El Diario"

La colecta que auspicia EL DIARIO en beneficio de los damnificados por el incendio de Unutuluni, se ha visto incrementada ayer con aportes que suman Bs. 44.000.

Con las nuevas contribuciones se ha recaudado hasta ayer la cantidad de Bs. 89.500, cuyo detalle es el siguiente:

EL DIARIO	Bs. 10.000
N. N.	Bs. 5.000
Federico Nielsen R.	Bs. 5.000
Gonzalo y Carlos Ma	Bs. 5.000
Rin	Bs. 5.000
F. Abelardo Alcázar	Bs. 10.000
Peletieria "Paris"	Bs. 5.000
Primo Tapia	Bs. 500
Maria E. Vázquez G.	Bs. 5.000
Sociedad Boliviana	Bs. 10.000
Minera, S. A.	Bs. 10.000
Personal de la Comi	Bs. 14.000
sión de Asistencia	Bs. 20.000
Técnica de las Na	Bs. 20.000
ciones Unidas	Bs. 20.000
Lotería de Benefi	Bs. 20.000
cencia y Salubrid	Bs. 20.000
dad	Bs. 20.000
TOTAL	Bs. 89.500

años. José Zagarra Cerruto, Sec. de Gobierno.— Octavio Mercado Falza, Sec. de Relaciones.— Alfredo Castro Medrano, Sec. de Cultura.— Raúl Díaz Romero, Sec. de Hacienda.— Edmundo Tellería, Sec. de Actas.— Raúl Riveros Sec. Deportes.— Ernesto Calzadillas, Rep. de Escribanos.

FUERTES SANCIONES IMPUSO LA ALCALDIA AL PROPIETARIO DEL EDIFICIO YUGOESLAVO

El Alcalde Municipal ha firmado la siguiente Ordenanza: "VISTOS: El informe elevado por el Inspector de Vivienda en la inspección realizada en el edificio Yugoslavo de propiedad del señor Ivica F. Krsul, situado en la Avenida Camacho. "Considerando: Que, del mismo, se desprende la no consignación de los alquileres correspondientes a los siguientes locales: Justo Rodas Eguino, Helcorimex y Ernesto Krüger. "Considerando: Haberse comprobado que la Embajada Americana, efectúa la consignación de alquileres en dólares, cuyo pago asciende en la actualidad a la suma de \$us. 1.735.— sin haberse establecido que Ivica F. Krsul, de acuerdo a la ley de alquileres, haya entregado al Banco Central de Bolivia para su descargo, el total de la suma percibida. (Ley de Alquileres de 3 de abril de 1945).

"Considerando: Que, el alquiler fijado del Hotel La Paz, con los señores Ticheyre y Melogno, incluye el mobiliario y de acuerdo al informe del Inspector de Vivienda, no se ha desglosado la parte que corresponde al local vacío, que en realidad es la que interesa para los efectos del reajuste, fijándose alquileres de Bs. 1.000.000.— y Bs. 3.200.000.— a medida que sean entregadas algunas dependencias. "Considerando: Que el señor Ivica F. Krsul tiene alquiladas y el mismo ocupa algunas oficinas y depósitos, sin que hayan sido entregadas a los señores Ticheyre y Melogno, en el plazo señalado, para que entre en rigor el pago definitivo de alquileres. "Considerando: Que el reajuste propuesto en la última columna del cuadro, resulta notoriamente inferior al que ha venido hasta la fecha cobrando el propietario, y que existe desproporción entre las sumas percibidas por concepto de alquileres y el valor catastral del edificio. "SE RESUELVE: A partir de la fecha y de acuerdo a Ley, el propietario del edificio Yugoslavo, Ivica F. Krsul, podrá percibir por concepto de alquileres una renta o utilidad que debe ser hasta del 10% del valor catastral, esto es, de acuerdo a lo detallado en la última casilla de la declaración de alquileres. "En lo referente al cobro de alquileres en moneda extranjera, ofícese al Banco Central de Bolivia, averiguando sobre la reversión de divisas por el monto de \$us. 1.735.— mensuales cobrados a la Embajada Americana, desde el día en que le fuera alquilado el departamento que ocupa, de acuerdo a lo establecido por el artículo 18, inciso e) de la Ley de Alquileres de 3 de abril de 1945.

"Y, por falsa declaración y omisión de los nombres correspondientes a: Justo Rodas Eguino, Helcorimex y Ernesto Krüger, especulación comprobada sancionase con las multas de CUATRO MILLONES SESENTIUN MIL SEISCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 4.061.650.—) y DOSCIENTOS MIL 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 200.000.—), respectivamente, debiendo hacerse efectiva esta sanción por el Tesoro Municipal y Policía Urbana. Regístrese, tómese razón y envíense copias al Tesoro Municipal y Policía Urbana, para su cumplimiento. (Fdo.) Juan Luis Gutiérrez Granier, Alcalde Municipal. Es conforme: Carlos Ponce Sotomayor, Oficial Mayor de la Alcaldía Municipal".

DIRECTIVA DE PROFESIONALES TECNICOS DE "UMSA"

Fueron posesionados los miembros del Consejo Directivo de la Sociedad de Profesionales Técnicos de la U.M.S.A., con la asistencia del Rector de la Universidad, del Decano de la Facultad de Ciencias Exactas autoridades municipales y socios de la institución.

El nuevo Consejo Directivo es el siguiente: Presidente, Mario Jorge López T.; Vice-Presidente, Víctor Escobedo; Secretario General, Julio Vargas Días; de Hacienda, Hugo Vidal; Vocales: de Construcción, General Alfonso Sotomayor; de topografía, Mario de la Quintana; de Electrotécnica, Edmundo Pérez y de Química Mario Medina.

HOMENAJE A UN CATEDRATICO

Los profesionales egresados de la Universidad "Gabriel René Moreno" de Santa Cruz de la Sierra, preparan un homenaje de gratitud al decano de la Facultad de Derecho de

Ministro de Higiene y Salubridad Viaja hoy a Achaña

El Ministro de Higiene y Salubridad, doctor Julio Manuel Aramayo, viajará hoy a la localidad de Achaña, para presidir la comisión sanitaria que asistirá al acto de inauguración y entrega oficial del dispensario materno infantil de la capital de la Provincia Omasuyos.

Según informaciones proporcionadas por el Ministerio de Higiene, se ha dotado del nuevo dispensario materno infantil de moderno equipamiento sanitario e instrumental quirúrgico de primera categoría.

EXAMENES DE LICENCIATURA

Para el turno de octubre se han inscrito numerosos postulantes para optar el grado de Licenciado en Derecho, Ciencias Políticas y Sociales, Pasaje de diez los inscritos.

MINISTERIO DEL TRABAJO, PREVISION Y SEGURIDAD SOCIAL

Departamento Técnico de Higiene y Seguridad Industrial

Inscripciones

Con el fin de cumplir uno de los programas del Gobierno de la Revolución Nacional y la Ayuda Técnica del Punto IV y de la O.I.T. cual es la creación de Escuelas de Aprendizaje y Capacitación para Obreros e hijos de Obreros, se emplaza a todos los Gerentes de Empresas Industriales, Jefes de Talleres y en general instituciones donde presten servicios — niños de 12 a 18 años de edad, de ambos sexos, a inscribir a éstos a partir del día 17 de septiembre al 17 de octubre inclusive.

La Inscripción de menores que presten sus servicios en la industria y talleres en general es obligatoria e impostergradable, los Inspectores del Departamento Técnico verificarán esta formalidad y en caso de incumplimiento los infractores serán sancionados de acuerdo a Ley; las inscripciones se recibirán todos los días hábiles en horas de oficina en el Departamento Técnico del Ministerio de Trabajo.

La Paz, 15 de septiembre de 1953.

MIGUEL ANGEL DE UGARTE R., Director del Departamento Técnico de Higiene y Seguridad Industrial.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

FORTALEZCA A SU NIÑO PARA LA VIDA

Ayude a su niño desde su infancia a que se desarrolle fuerte y saludable.

Emulsión de Scott, tónico rico en vitaminas A y D así como otros elementos necesarios para el desarrollo de los huesos y dientes, asegura el crecimiento vigoroso de su niño.

Tome EMULSION de SCOTT Tónico Alimenticio de Alta Pureza

La OPORTUNIDAD le Ofrece la Mano

No es necesario recorrer la mitad del camino para encontrarse con la Oportunidad. Ella viene en busca de aquellos que se han preparado para triunfar en la vida.

Tenemos más de 25,000 alumnos activos en la América Latina

La instrucción ofrecida por las E. I. resulta uno de los medios más efectivos para obtener esta preparación. Después de dominar uno de los cursos de las E. I., se encontrará usted listo y capacitado para asumir responsabilidades mayores en el campo de sus aspiraciones.

Durante un periodo de sólo cuatro meses, las E. I. han recibido 1920 cartas en las que antiguos alumnos participan aumentos de sueldo y ascensos en posición. Entre los diplomados de las E. I. se cuentan presidentes, directores y jefes técnicos de algunas de las empresas industriales, de transportes, editoriales, etc., más grandes del universo.

ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA

Sin costo ni obligación alguna, sirvamos enviarnos información completa referente al curso del cual he decidido uno.

- | | | |
|---|--|--|
| ☐ Ingeniería Eléctrica | ☐ Comercio y Contabilidad | ☐ Aire Acondicionado y Refrigeración |
| ☐ Ingeniería Mecánica | ☐ Radio y Televisión con equipo | ☐ Textiles |
| ☐ Ingeniería Civil | ☐ Ingeniería Civil | ☐ Matemáticas y Dibujo |
| ☐ Química y Farmacia | ☐ Automovilismo y Motor | ☐ Locomotoras |
| | | ☐ Arquitectura y Construcción |
| | | ☐ Corte y Confección y cien cursos más. |

Nombre _____ Dirección _____
Ciudad _____ País _____ Edad _____

La Fotografía en acción para servir al funcionario y a usted

GRACIAS A LA MICROFILMACION, sistema que, al trasladar documentos voluminosos a películas miniatura, permite archivarlos de modo seguro y económico—el funcionario puede preservar, o suministrar rápidamente, datos sobre nacimientos, bodas, defunciones, títulos de propiedad y otros documentos vitales para usted. Mediante sus múltiples aplicaciones en el gobierno, la enseñanza, la medicina, la ciencia y la industria, la fotografía entra en acción para beneficiar a usted y su comunidad.

EASTMAN KODAK COMPANY, ROCHESTER, N. Y., E.U.A.
Distribuidores Exclusivos para Bolivia: CASA KAVLIN

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626. Matinal SERENATA EN ACAPULCO con los Panchos. Luneta 11. Matinée, tanda y noche Esther Fernández y Ramon Arimendy en LA SANTA DEL BARRIO además el noticiero boliviano N° 30. Matinée platea 28.— tanda y noche 31.—

CINE PARIS.— Teléfono 2380. Matinal AVENTURAS DE JUAN LUCAS con Fernando Rey. Luneta 11. Matinée, tanda y noche SOY UN MUJERIEGO con Sara García y Pedro Infante, además el noticiero N° 30. Matinée platea 28.— tanda y noche 31.—

CINE TESLA.— Teléfono 3803. Matinal la pandilla americana en CUATRO DELINCUENTES o ACADEMIA MILITAR. Entrada 14.— Matinée, tanda y noche LA NOVIA DEL PIRATA en tecnicolor. Matinée 34.— tanda y noche 46.—

CINE MIRAFLORES.— Matinal SANGRE Y HARINA con Abbott y Costello y cómicas. Luneta 13.— Matinée, tanda y noche LA NOVIA DEL PIRATA en tecnicolor con Yvonne de Carlo, además el noticiero boliviano N° 30. Matinée platea 28.— tanda y noche 31.—

CINE MURILLO.— Matinal EL FANTASMA HELADO y EL FANTASMA HUMERO. Luneta 13.— Matinée, tanda y noche LA NOVIA DEL PIRATA en tecnicolor con Yvonne de Carlo. Matinée platea 28.— tanda y noche 31.—

CINE MIGNON.— Matinal GENTILAS y LOS AMOTINADOS con Jon Hall. Luneta 12.— Matinée, EL MISTERIO DE CHANDU 4 al 6 y FIN DEL RIO con Sabu. Luneta 18.— tanda y noche el documento de la

MONJE CAMPERO.— Matinal en tecnicolor LA SIRENA SE ENAMORA con Esther Williams. Precios 14.— y 11.— Matinée, tanda y noche el grandioso film en tecnicolor MAS ALLA DEL ANCHERO con Clark Gable y Maria Elena Marquez. Precios matinee 34.— tanda y noche 46.—

CINE LA PAZ.— Matinal en tecnicolor LA ROSA NEGRA con Tyrone Power. Precios 14.— Matinée, tanda y noche presenta el drama ODIOS Y ORGULLO con Ava Gardner y Robert Mitchum. Precios matinee 34.— tanda y noche 46.—

CINE EBRO.— Matinal de aventuras FIEBRE DE SANGRE con Gre-

gory Peck. Precios 13.— y 11.— Matinée, tanda y noche súa el éxito cómico EL CENICIENTO con Tin Tan y la orquesta de los 11 hermanos Zavala. Precios matinee 28.— tanda y noche 30.—

CINE ABAKOA.— Matinal doble TAMBORES DE FU MAN CHU 13 al 15 y EL PIRATA FANTASMA 15 al 17. Precios matinee 13.— y 11.— Matinée, tanda y noche presenta el film cómico EL CENICIENTO con Tin Tan, además el noticiero nacional N° 30. Precios matinee 28.— tanda y noche 30.—

CINE ROXY.— Matinal doble últimos episodios de CAPITAN MARAVILLAS y NUEVAS AVENTURAS DE JESSE JAMES 10 al 12. Precios 13.— y 11.— Matinée, tanda y noche presenta el drama PECADO con Zully Moreno y Roberto Cañedo. Precios matinee 28.— y 25.— tanda y noche 30.—

COPACABANA.— Matinal doble RANCHERO AUDAZ y HORCAS Y CUCHILLOS. Precio 13.— Desde las 14 horas continuadas de TRAI CIONERA con Rosa Carmina y Fernando Fernández. Precio 25.— además el noticiero nacional N° 30.—

CINE COLON.— Matinal doble LA SILVA AFRICANA 13 al 15 e HILJA DE LA SELVA 13 al 15. Precios matinee 12.— y 10.— Matinée monumental completa LA SELVA AFRICANA 15 episodios. Precios 28.— y 20.— tanda y noche

presenta la comedia A TODA MAQUINA (ATM) con Pedro Infante y Luis Aguilar. Precios 20.— y 20.—

CINE BOLIVAR.— Matinal en tecnicolor LAS ZAPATILLAS ROJAS. Precios 13.— y 11.— Matinée tanda y noche presenta el film de aventuras en tecnicolor GALANTE Y AUDAZ con Robert Taylor y Brian Donlevy. Precios matinee 28.— y 23.— tanda y noche 31.— y 23.—

CINE AVENIDA.— Matinal doble últimos episodios del REY DEL SABBOTAJE 10 al 12 y CAMPANAS

DE JUSTICIA. Precios 13.— y 11.— Matinée, tanda y noche súa el éxito cómico EL CENICIENTO con Tin Tan y la orquesta de los 11 hermanos Zavala. Precios matinee 28.— tanda y noche 30.—

CINE SAN JALISCO.— Matinal doble a las 10. GENTE DE POSTIN con Abbott y Costello y LA ROM-BRE MURCIELAGO 4 al 6. Precios 13.— y 11.— Matinée tanda y noche a horas 14, 17:30 y 20:30 CASABLANCA, comica y LUISA con Donald Reagan y Charles Coburn. Precios 25.— y 20.—

Invitación a los funcionarios Municipales

La H. Alcaldía de La Paz invita a todos los Altos Jefes, Obreros y Funcionarios de la Municipalidad a la

PRESENTACION DE LOS COROS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

que se realizará en el

Teatro al AIRE LIBRE

DOMINGO 20 DE SEPTIEMBRE Hs. 10.30 a.m.

SE RECOMIENDA PUNTUAL ASISTENCIA ENTRADA LIBRE.

Jefatura de Prensa de la Municipalidad.

TIN-TAN

EN SU MAS RESONANTE FILM COMICO

REBECA ITURBIDE - MARCELO

VITOLA

EL FILM DE LA CARCAJADA

OBLIGATORIA

La Empresa Boliviana de Cines S. A.

presenta esta nueva y sensacional ALEGRIA y le ofrece la ocasión tentadora de admirar la más divertida fiesta de risas y canciones.



MIERCOLES

Monje CAMPERO

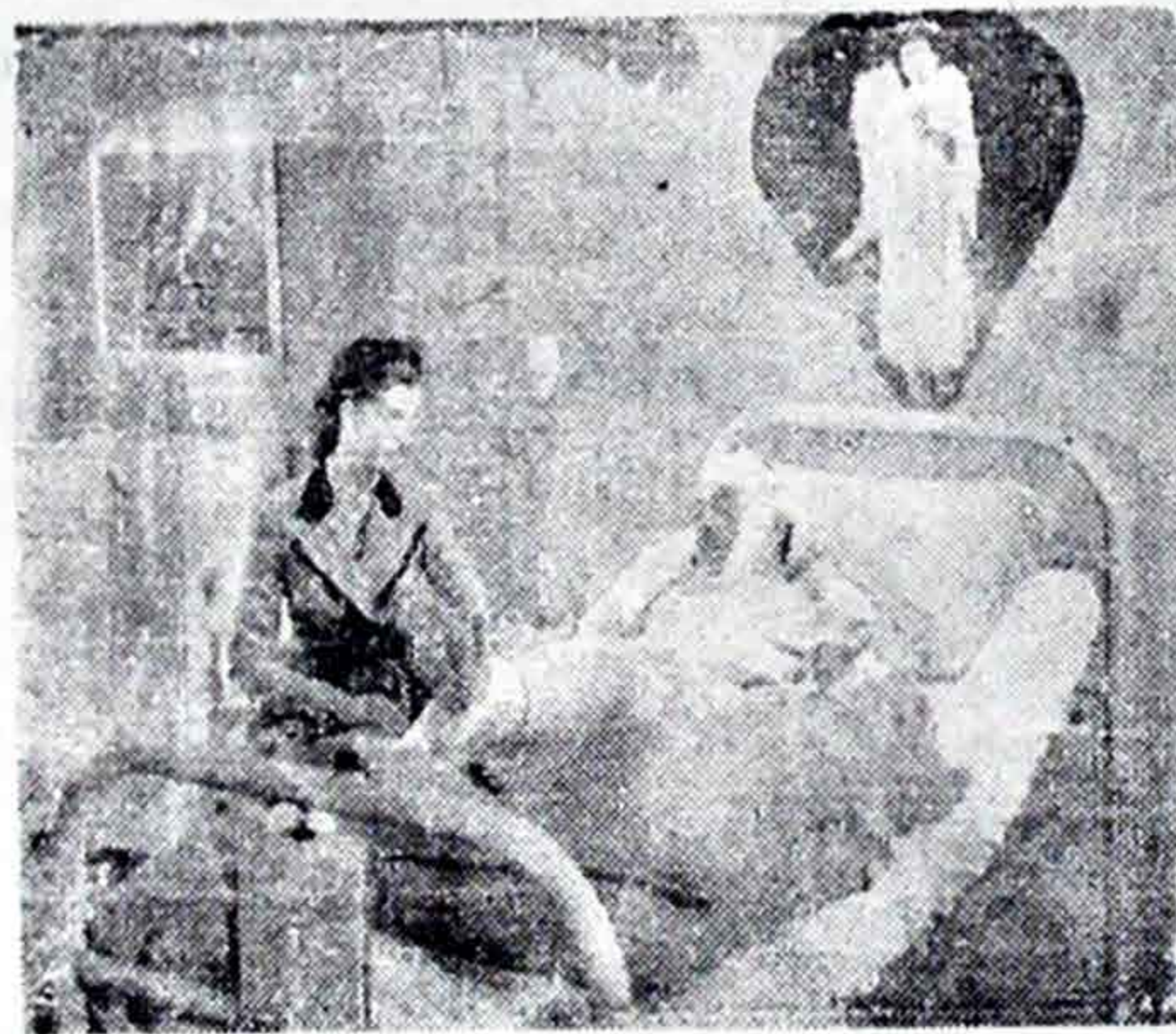
SIGUE DEL AMOR LA LLAMA... O LO QUE es lo mismo, seguimos a carcajada viva con el indescriptible éxito de risa.

LAS ALEGRÍAS SIN CUENTOS DE UNA DESVENTURA AMOROSA

TIN-TAN

EN SU DESCABELLADA ILUSION SENTIMENTAL

Ay Amor Como Me Has Puesto



Cine LA PAZ - MARTES Estreno

¡Una portentosa opereta transportada a la pantalla!

Es NUEVA... ¡y en maravilloso TECHNICOLOR

MAGNOLIA

¡Destinada a ser su opereta predilecta!

Con KATHRYN GRAYSON AVA GARDNER HOWARD KEEL JOE E. BROWN MARGE Y GOWER CHAMPION ROBERT STERLING AGNES MOOREHEAD WILLIAM WARFIELD

Basada en la inimitable revista "SHOW BOAT" de JEROME KERN, OSCAR HAMMERSTEIN, II Inspirada en la novela de EDNA FERBER

CONTINUA EL EXITO DEL BALLET NACIONAL

La temporada oficial que ofrece el Ballet Nacional a cargo de la Sra. Ileana Leonidoff, en el Teatro Municipal, continúa cosechando los aplausos del público que asiste a sus funciones.

Hoy domingo, en vista de la creciente demanda de localidades ha decidido presentarse en funciones de matinee y tanda con una programa que consigna "El hada de las muñecas", estrenado ayer con bastante éxito; "El ensueño de Rafael" con música de Amilcare Ponchielli (preludio y Danza de las Horas de La Gioconda).

Para el martes se anuncia la creación de "Viento primaveral" con música de Muszovsky y orquestación del compositor italiano Ottorino Respighi. El mismo día el Ballet Oficial presentará una "Suite de divertissements" que tanto éxito han logrado en nuestro medio.

Los precios de entradas para la temporada oficial han sido bajados considerablemente para que estén al alcance de todos los sectores sociales de la ciudad.

EXTRAVIDO

Habiéndose extraviado los Títulos Nos. 092, 093, 094, 167, 252 y 326 por un total de 200 acciones de la Compañía Molinera Boliviana S. A., extendidos a la orden de la señorita ANGELA SOLOGUREN, se previene al público que han quedado anulados y que se procederá a la extensión de los duplicados respectivos. La Paz, 18 de septiembre de 1953.

C. 1918

¿Teme
su Hija Preguntar



Estas Cuestiones Intimas?

La hija de Ud. tiene derecho a saber cuán necesaria es la ducha frecuente, para la salud, pulcritud, felicidad conyugal y para combatir malos olores. Y hoy en día, saber que poner en la ducha es más importante que la ducha misma.

Debería también saber que, según pruebas científicas, ningún otro antiséptico-germicida líquido, para la ducha, entre todos los probados, es TAN POTENTE y TAN SUAVE a la vez, para las membranas delicadas, como el ZONITE.

Un Milagro Moderno

ZONITE fue descubierto por un renombrado químico y cirujano. Usándolo se evita el uso de mezcolanzas caseras infectivas o peligrosas por lo fuertes. El ZONITE ayuda a proteger contra infecciones. Mata al contacto todos los gérmenes y extirpa las secreciones que causan mal olor. Use ZONITE de acuerdo con las instrucciones, con la frecuencia que requiera, sin el menor riesgo de daño. Compre un frasco hoy.



LAVADO Y PLANCHADO DE ROPA DE TODA CLASE SI USTED DESEA EN 24 HORAS.

C. 1913

COMPRAMOS CUEROS

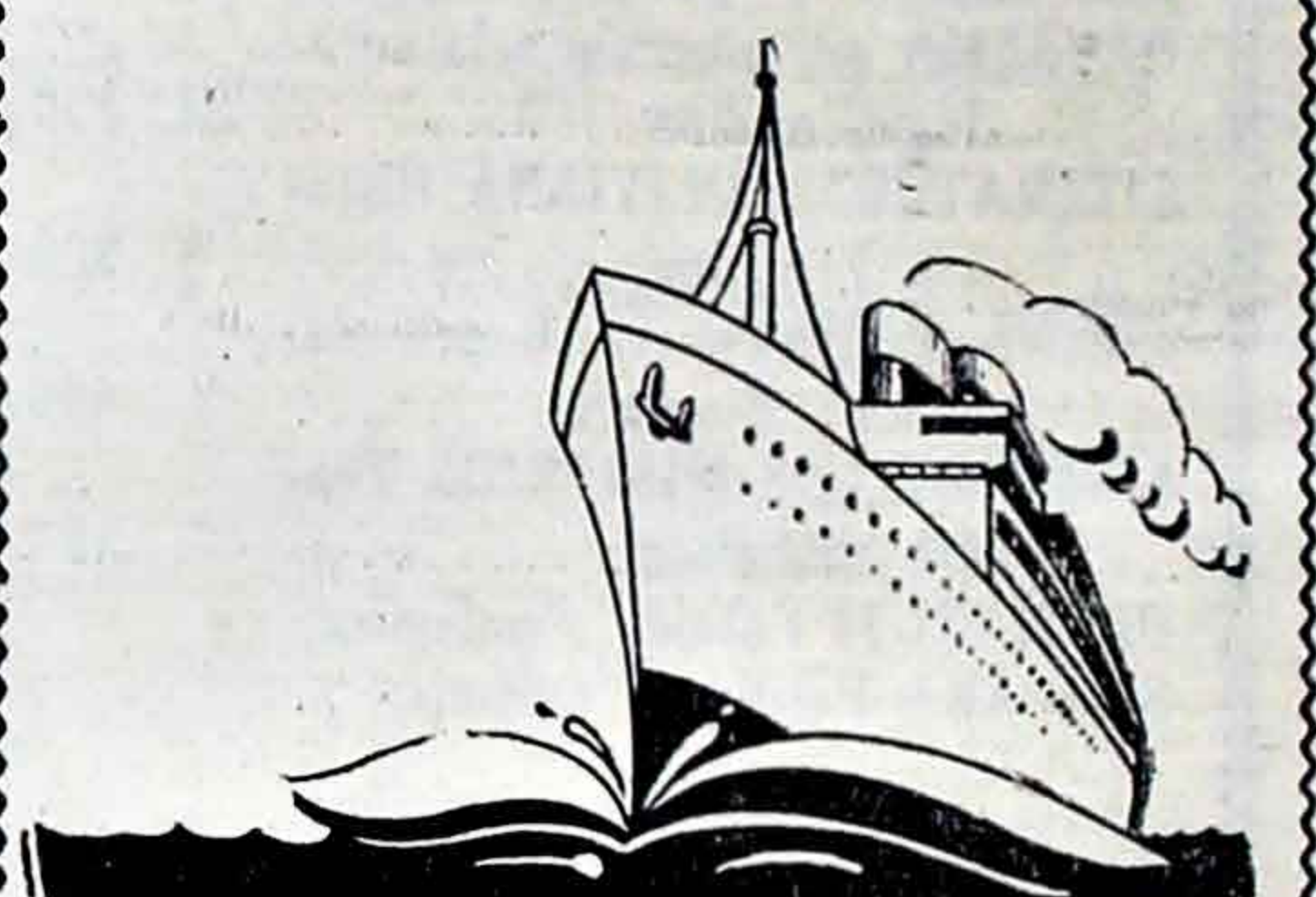
Res, Caimanes, Chauchos

Pagamos los Mejores Precios

AYACUCHO 160 2° piso

Teléfono 5649

C. 3916



Viaje Desde La Paz a Nueva York

POR US\$
178.70

Informes: TRANSCONTINENTAL LTDA.

AVENIDA CAMACHO

(Entrada de la Embajada Americana)

ALCALDIA MUNICIPAL

Ofrece en función popular gratuita la presentación del Teatro Experimental de la Universidad Mayor de San Andrés, en "NUESTRA NATACHA" de Alejandro Cassona, el día viernes 25 de septiembre, a horas 21 y 30, en el Teatro Municipal.

JUAN LUIS GUTIERREZ GRANIER, Alcalde Municipal de La Paz, invita a los Comandos Zonales del M.N.R., Sindicatos, de la localidad, Células Administrativas, Agrupaciones Cívicas y Culturales a solicitar sus entradas en la Oficina Mayor o en la Dirección General de Cultura de la Municipalidad.

Miraflores

EL DIARIO SUSCRIPCIONES

Table with 2 columns: Location (CIUDAD, INTERIOR, EXTERIOR) and Price (NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES).

CASAS Y TERRENOS se vende

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Vende linda casa villa vecinal por solo 1.100.000.— sobre Parque. 4920

RAMONA



LA VELOCIDAD. — Colón 290. Transfiere tienda central, nueva con oficina especial 350.000.— 1920

AGENCIAS

ESCALIER. Técnica Comercial. — Ayacucho 160, 3er. piso. Departamento completo Sopocachi Bs. 400.000.— préstamos hipotecarios, predios, cualquier cantidad. Entrega al momento. 5920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Necesita oficina, habitación, departamento, chalet, tienda, cualquier zona, alquiler, anticrético. 1920

SERVICIO DOMESTICO

NECESITO buena cocinera con certificados Av. Ecuador 852. 2910

NECESITO mozo para casa en Calacoto, cama adentro, inútil, pero sin certificados, buen sueldo, llamar Tel. N° 2588. 3920

SE necesita una lavandera con certificados en la Clínica Exp. 3920

SE necesita un chico de 12 años. Colombia 495. departamento A. (final). 3910

SE necesita sirvienta, inútil, preten- sión sin recomendaciones y car- net, buen sueldo, Av. 6 de Agosto 336 2910

SE necesita una sirvienta. Loayza 223, 1er. piso. 2910

SE necesita chico de 12 años para servicio doméstico. Plaza Belzu 180 segundo patio alto. 4920

SE necesita persona seria con cer- tificados para atención familia reducida. Díaz Romero 173, interior. 3920

SE necesita sirvienta y niñera ca- ma adentro, en casa extranjera. Se paga buen sueldo. Landacia 48 1er. piso alto. 3915

SE necesita cocinera con certifi- cado Ref: Murillo 392. 6917

OFICIOS DIVERSOS

NECESITO buen empleado para vi- gilar construcción Calacoto. Mé- jico 208. 2910

NECESITO carpinteros mueblados, calle Juan Granier N° 856, Car- la de Lima. 4910

NECESITO bobinador Av. Buenos Aires callejón Tahide 44. 3910

NECESITO un vendedor de obra Comercio 3 esq. Loayza. 1920

NECESITO un pantalero, se paga bien, Agustín Azpiroz 154. 2920

NECESITO soldadora para calzados, obra fina para damas, Plaza Ma- riscal Sucre 220. 2920

SE necesita costurera para la casa, inútil, presentarse sin recomen- daciones Clínica Müller, esquina Díaz Romero Argentina. 3920

SE necesita albañiles para arreglo de mausoleo, dirigirse Av. Simón Bolívar 159, de 10 a 12 y 18 a 21 4920

OPERACIONES de crédito: permutas, prst. e hipotecas

AGENCIA 3. Colón 116. Ofrece en primera hipoteca 200.000. 300.000. 400.000.— 4919

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Ofrece dinero pre- támo hipotecas, trámites al momento, seriedad, garantía, rapidez Tel. 6374 y 3912. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Ofrece dinero pre- támo departamento en contrato anticrético cualquier zona doy Bs. 100.000.— 200.000.— 300.000.— 400.000.— trámite al momento. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Ofrece dinero pre- támo departamento en contrato anticrético cualquier zona doy 20.000.— 40.000.— 60.000.— 80.000.— 100.000.— trámite al momento. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Necesita un millo- de bolivianos en primera hipoteca in- terés 4% mensual buena garantía lu- cros cumplidos. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Necesita persona- que deseen prestar dinero sobre hi- poteca buen interés, garantía, re- serva. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Ofrece dinero sobri- hipoteca prendas trámite al momen- to, garantía reserva. 4920

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 13. Ofrece dos lindas tienda en contrato anticrético ca- lle Santa Cruz más sus trasladas una por Bs. 300.000.— lugar comercial. 4920

DOY en contrato anticrético, ha- bitación a persona sola, Yungas, 128 altos. 5917

DOY en contrato anticrético, casa y habitaciones y terreno, apro- piado quinta recreo. Yungas 128, al- tos. 5917

DOY en anticrético una plaza Ref. Landacia 815, final. 3919

FACILITO dinero sobre máquinas coser, escribir, radios, Max Pare- des 760. 2918

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece 3 habitaciones cocina So- pocachi, anticrético 250.000.— 2 habita- ciones Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Ofrece departamento en anticrético Sopocachi 500.000.— Casa nueva final. Av. Chile 500.000.— Departamen- to central 600.000.— Departamento central 350.000.— 1920

NEGOCIOS Compra-venta

ALQUILU horno pequeño, terreno para industria Panamá "Villa Ro- sa" de 12 a 14 o 18 a 20 (noche). 3920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende Bar Central, precio oca- sión. 1920

MINA Wolfram doy alquiler Ref: Eduardo Pinilla "Club La Paz". 2919

SE vende un kiosko bien acredita- do Ref: Loayza 192 Tel. 5809. 4920

MOTORES, MAQUINAS Y afines

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Vende molino dos paradas, de 12 a 14 o 18 a 20 (noche). 3920

VENDO 1 motor 10 H. P. Apizaco N° 182. 15917

VENDO molino, precio de ocasión Ref: Sucre 675 (tienda). 2927

VENDO torno de carpintería. Sucre 318, altos. 3920

VENDO motores alemanes 2 y 3 caballos, flamante trifásico. Almi- rante Grau 29 callejón N° 4 (entr. General Gonzales y Zollo Flores). 4917

Academias, Inst., Profesores

APRENDIZAJE acordeón etc. Av. Fria 308. 392

PROFESOR Ingles (Londinense) co- tableado desde hace 25 años clases privadas Plazuela N° 3 esquina Av. Montes. 3901

ARTICULOS DE VESTI- mentos

SMOKING para bachilleres, baul, 50, 80, 90 ropero Ref: 20 de Oc- tubre 593. 3917

VENDO hermoso zorro plateado. Bueno 228. Clínica de Caméas. 3917

LIBROS REVISTAS Y ESTAMPILLAS

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra libros, monedas antiguas, estampillas correo. 1927

MATERIALES de construcción

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374 y 3912. Compra azulejos blancos pagando buen precios. 4920

MAQUINAS DE ESCRIBIR y coser

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374 y 3912. Compra máquinas de escribir, portá- til o de escritorio pagando al contado, recibo a domicilio. 4920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

LA VELOCIDAD. — Colón 290. Compra toda clase de máquinas de coser, escribir, calcular, radios, joyas, finas, preferible brillantes, perlas. 1920

CAMBIOS FIJADOS POR EL DEPARTAMENTO MONETARIO DEL BANCO CENTRAL

Table with 4 columns: PLAZAS, VENTA, COMPRA, and ORO KILLO FINO. It lists exchange rates for various locations like LONDRES, NEW YORK, ARGENTINA, etc.

La Paz, 18 de mayo de 1953

ACEITES, GRASAS, LIQUIDO

Para frenos repuestos para toda marca de automóviles, vendo. Precio rebajado 10 por ciento por liquidación.

SERVICIO AUTOMOTRIZ UNION — AV. BUSCH 245 esquina Díaz Romero. C 3918

Ciclo de Conferencias

PARA PADRES Y MADRES DE FAMILIA en el Salón de Actos del Colegio de San Calixto, los días martes 22, miércoles 23, jueves 24 y viernes 25, a horas 18

¡NO FALTE! NOTA: Las conferencias se iniciarán a HORA EXACTA

CASA DE ESPAÑA

De acuerdo con los Estatutos, se convoca a los señores SOCIOS Y ACCIONISTAS a la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar el día domingo 20 de septiembre a horas 18 y 30 (6 y 30 p.m.) en su local social.

ORDEN DEL DIA

Exposición de los obrados durante la gestión anual. Lectura del Balance y Estado de Cuentas. Renovación de parte del Directorio y otros puntos de interés general.

NOTA: Se ruega puntual asistencia.

LA DIRECTIVA.

Tractor Agrícola

Necesitamos urgentemente Tractor Agrícola cualquier marca con orugas o ruedas de fierro, si posible equipado con implementos.— Ofertas a:

GRILLO Ltda. Edificio: Compañía Boliviana de Seguros S. A. Segundo piso — Teléfono 5214 — Casilla 663.

CLINICA RADIOLOGICA

Doctor César Carrasco Vera Edificio Chain - San Francisco. Comunica a su distinguidos colegas y clientes, que por tener que ausentarse al exterior, desde la fecha ya no atenderá en su Servicio de Rayos X. Aprovecha la oportunidad para agradecer la confianza y consideraciones dispensadas. C 5920

CIA. MINERA CRUZ ROJA S. A. LTDA.

Junta Extraordinaria de Accionistas

De acuerdo al artículo 21 y siguientes de los Estatutos se convoca a Junta de Accionistas que se efectuará el lunes 5 de octubre a horas 15 en las oficinas de la Compañía

Orden del día:

- 19 Informe sobre situación de la mina.
- 20 Estudio ampliación Ingenio.
- 21 Otros asuntos.

La Paz, 19 de septiembre de 1953.

EL SECRETARIO-GERENTE. C 1920

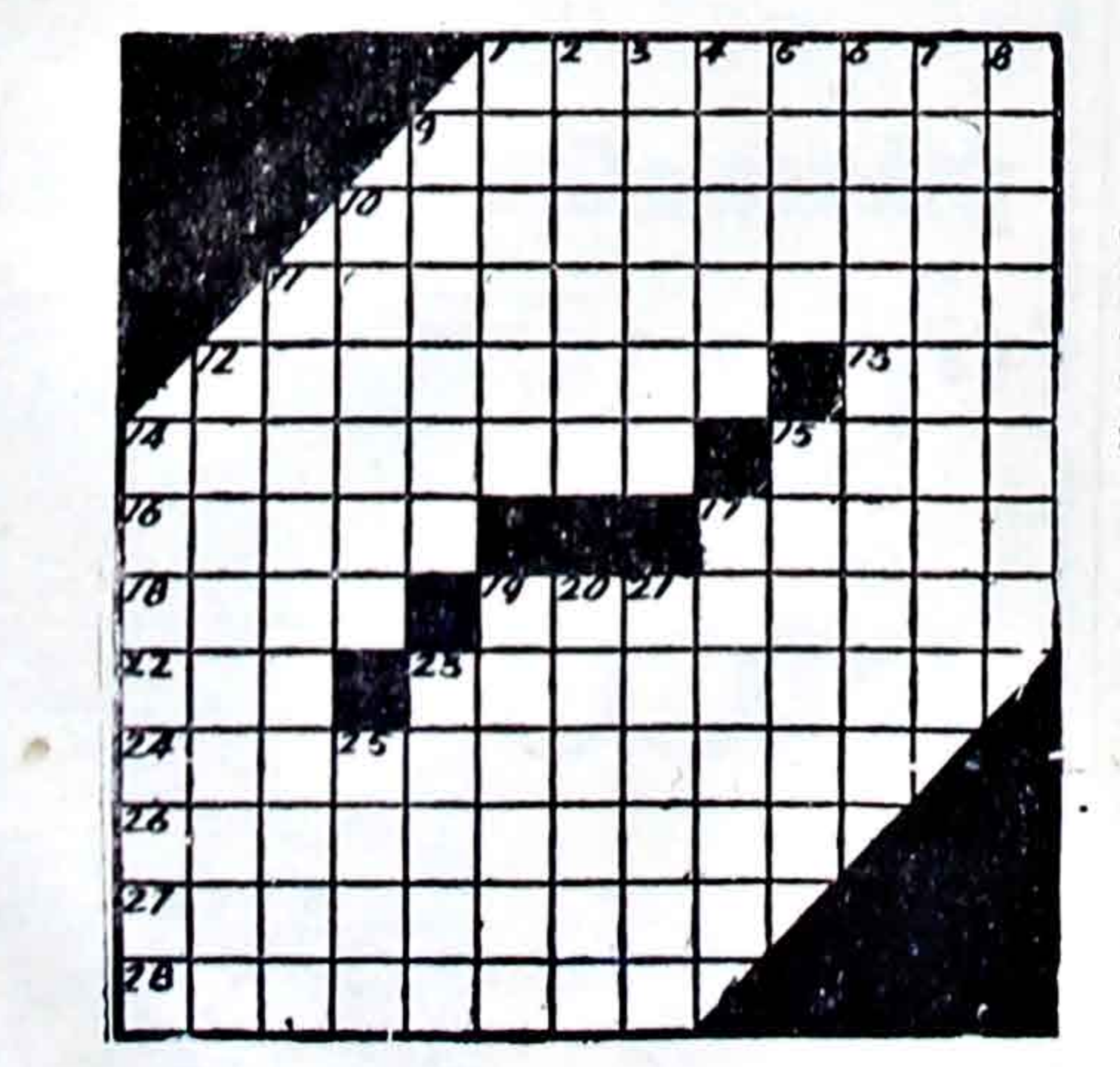
Madera Machihembrada

Ofrecemos: Mara - Cedro - Laurel - Pino blanco. Sólidos de madera Mara. BARRACA KLAIBER Y CO. PLAZA ANTOFAGASTA Nos. 130 - 132. frente a la Aduana Nacional. C 3920

OJO RADIOTECNICOS

Vendo Generador de señales Multivoltímetro, Trans- formador de regulación y div. materiales. AVENIDA SAAVEDRA 439, — LUNES — C 1920

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

- 1. DE LA MARAGATERIA.
- 2. CONFINTAMOS.
- 3. EL QUE VENDE CARAMELOS.
- 4. TRAHAJARON CON OTROS EN OUBAN LITERA.
- 5. ANTISTICAN ETC.
- 6. MATANA A PEDRADAS.
- 7. LEVANTA LAS VERGAS O VELAS.
- 8. DE TOLEDO.
- 9. ABOLEZ LEQUINOSOS DE VENEZUELA.
- 10. PROVINCIA

VERTICALES

- 1. VIVIENDA.
- 2. LIGABAN CON ATADURAS.
- 3. PEZ MARINO ACANFORTERIO.
- 4. MUJER QUE VENDE AJOS.
- 5. POMA BOATO.
- 6. DE AMERICA (p.).
- 7. TROZOS, PEDAZOS, 8. HICIESEN ASO.
- 9. NANCIA DOS O MAS SONL.
- 10. DOS.
- 11. OBSCURO NEBULOSO.
- 12. SEDUCTORES.
- 13. APPL. CARA UNA TARIFA.
- 14. DAN ANIMOS.
- 15. DE ITACA.
- 16. UNA DE LAS ISLAS JONAS (pl.).
- 17. ASPIRADA A LA POSESION DE UNA COSA.
- 18. PERMANECIA EN UN LUGAR.
- 19. MALA ORTOGRAFIA DE CEIBAS.
- 20. DESPERDICIO QUE SIRVE DE COMESTIBLE.
- 21. CONVOY FERROVIARIO.

SOLUCION DEL PROBLEMA ANTERIOR



DE ESPAÑA.

- 17. FUTIL.
- 18. METAPLASMA.
- 19. FIJEN EL DESTINO DE ALGO.
- 20. RIO DEL ASIA APL. DEL LAGO BALKACH.
- 21. PRONUNCIAMOS LA CE COMO EBE.
- 22. CREADAS POR LA IMAGINA.
- 23. CION O LA FANTASIA.
- 24. DABAN CORNADAS.
- 25. SE- CADA MUCHO.
- 26. REBELIO- NES.

El "benjamín" del círculo privilegiado frente al invicto Bolívar

EL DIARIO

La Paz, Domingo 20 de Septiembre de 1953.

Municipal Líder Absoluto

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º MUNICIPAL	9	7	0	2	25	13	14
2º CHACO	10	6	2	2	23	14	14
3º NORTHERN	9	5	2	2	14	11	12
4º LANZA	10	6	0	4	26	18	12
5º MARISCAL BRAUN	10	4	2	4	20	18	10
6º ATL. LA PAZ	9	2	1	6	13	18	5
7º AYACUCHO	10	1	3	6	12	27	5
8º DON BOSCO	9	2	0	7	5	19	4

Continúa hoy el Campeonato de Basket-Ball; el Programa

Se reiniciará hoy por la mañana en la cancha de la calle Méjico el Campeonato local de basket ball con un programa que comprende dos partidos de Primera División varones y uno de Primera de Ascenso femenino.

G. y ESGRIMA - ATLANTES

Iniiciando el programa dominical deben enfrentarse los equipos de Gimnasia y Esgrima y Atlantes, que prometen lucha de interés. Gimnasia, ubicado segundo de la tabla de posiciones, cuidará su situación frente a un quinteto rápido, homogéneo y sorpresivo como es el de Atlantes.

MACABI vs. COLONIA

En encuentro correspondiente a Primera División de Ascenso, se enfrentarán los conjuntos femeninos de Macabi y Colonia a segunda hora del programa. Las características casi similares de juego de ambos quintetos, hacen pensar en una lucha muy pareja.

Ayacucho Empatizó a Braun y Lanza Derrotó a Chaco

Mil doscientas personas presenciaron los encuentros de ayer realizados en el Estadio La Paz, correspondientes al Torneo de Primera Amateur. Recaudación Bs. 51.135. En el preliminar por el Campeonato de Ascenso, América ganó a Olímpic por uno a cero.

MARISCAL BRAUN, 3 AYACUCHO, 3

Referee: Arturo Ortubé; líneasmen: Juvenal Quiroga y Abel Peñaranda. (Cumplieron buen arbitraje).

M. Braun: Medrano; Cabrera y Torrez; Peredo, Vargas y Solis; De la Riva, Jordán, Padilla, Orozco y Huerta. Alternó Tapia por Orozco, que no pudo actuar en el segundo tiempo por hallarse lesionado.

Ayacucho: Peñafiel; Zegarza y Cerruto; Romero Valdivia y Ortiz; Bustillos, Pérez, Buezo, Quiroga y Rodríguez. Alternaron Arias por Rodríguez y Luna por Ortiz.

En el primer tiempo, ganaba Braun por tres a uno. Goles de De la Riva a los once minutos; Padilla a los 15 y 30 y Pérez a

ALWAYS READY vs. INGAVI. Always Ready tratará hoy de detener la campaña de triunfos continuos del líder del campeonato. Ingavi, en el partido estelar del programa que se cumple hoy por la mañana. Tanto albirrojos como albos han deparado siempre luchas intensas y bien disputadas, por lo que es de esperarse que este clásico encuentro haga honor a la calidad de los adversarios.

BOLETIN OFICIAL

Horas 9. Primera Honor. Gimnasia y Esgrima vs. Atlantes. Arbitros: Arnó Lowenthal y René Eyzaguirre.

Horas 10. Primera Ascenso Femenino. Colonia vs. Macabi. Arbitros: Marcelo Flores y Humberto Cáceres.

Horas 11. Primera de Honor. Always Ready vs. Ingavi. Arbitros: Guillermo Peláez y Humberto Centellas.

Mesa de control: apuntdor, Juan G. González. Cronometrador Erasmo Moya. Fiscal general: Mariano Azcárraga.

Box Amateur

En las Escuelas Guaberto Villarroel y Germán Busch, se realizarán hoy varias peleas de acuerdo al siguiente programa:

- 1.- Pelea peso mínimo. Valentín Flores vs. José Pacheco.
- 2.- Pelea peso gallo. Natalio Zambrana vs. S.S. Sarabia.
- 3.- Peso mosca. Jorge Ascarrunz vs. Gonzalo Roca.
- 4.- Pelea peso gallo. Roberto Huanca vs. Alberto Villamil.
- 5.- Pelea peso liviano. Juan Yurga vs. Andrés Ticona.

Todas estas peleas serán de tres rounds de tres minutos de pelea por uno de descanso, excepto la de fondo que será de cinco rounds de dos minutos de pelea por uno de descanso.

También en Oruro dió Pérdida el "Racing"

Oruro, 19 (EL DIARIO). — El partido internacional de basket ball entre Racing de Buenos Aires y el Combinado local, dejó un saldo económico desfavorable para la Asociación de Basket ball de Oruro. Se recaudó la suma de Bs. 428.700 equivalente a 1.429 boletos vendidos. Los egresos sobrepasaron a esta cifra ya que se pagó diez mil pesos argentinos de bolsa, debiendo agregarse a ellos, los gastos de traslado, alojamiento, pensión, propaganda y otros.

San José de Oruro Invitó a Strongest

Oruro, 19 (EL DIARIO). La Asociación de Fútbol concedió permiso a San José, uno de los punteros del campeonato oficial, para que enfrente el domingo 27 a Strongest de La Paz. Las gestiones para la actuación de los guadalupeños están avanzadas.

Fraternidad Atipirís Inaugura Sede Social

La Fraternidad "Atipirís", constituida por estudiantes de la Universidad Mayor de San Andrés, viene desarrollando exitosamente un amplio programa social-deportivo, celebrando así la Fiesta de la Primavera.

Estos festejos culminarán con la inauguración de su nueva Secretaría en la calle Evaristo Valle y con la proclamación de su Compañera Predilecta 1953 en la recepción social que ofrecerá a sus relaciones el domingo 20.

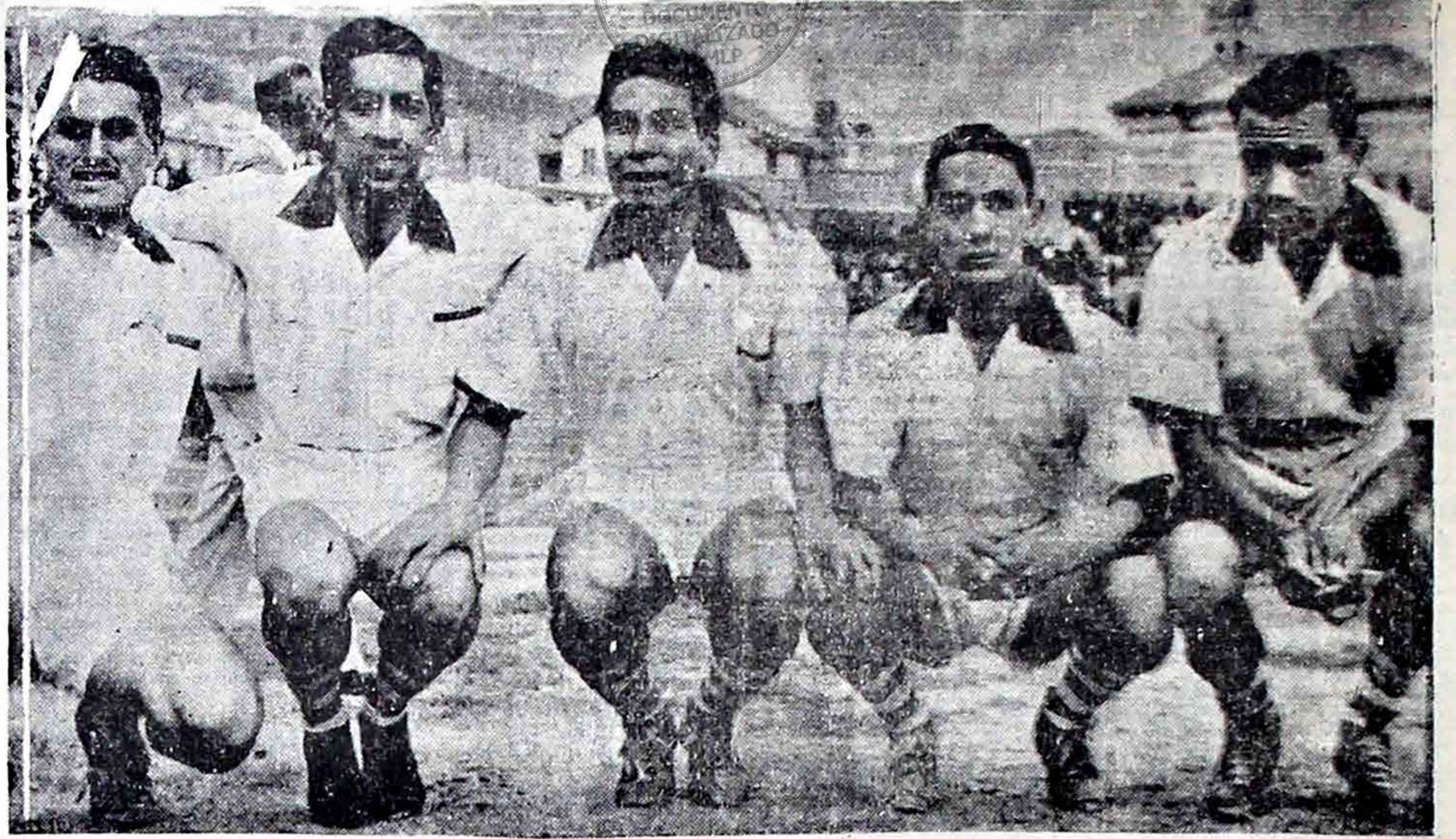
Entre sus actuaciones deportivas sobresale los dos últimos triunfos de su representante de basket-ball en el Campeonato de Segunda de Ascenso, contra los fuertes conjuntos de Olímpic y Colonia, clasificándose así Campeón de su Serie, debiendo disputar próximamente las finales con los vencedores de las tres series restantes.

PREMIO DEL FUTBOL-TOTO Bs. 155.884.—

Escuche los resultados hoy a horas 20 y 20.45 en Radio "El Cóndor" por Corporación Deportiva Borelli.

En el aspecto técnico, el período inicial fue pobre, mejorando la producción de ambos bandos en el segundo tiempo, sobre todo cuando Chaco descontó por intermedio de Portugal a los veintidós minutos.

Con este resultado, queda solo en el primer puesto. Municipal.



VANGUARDIA DE INGAVI QUE ACTUO EL ULTIMO DOMINGO. ESTA TARDE NO JUGARA FERNANDEZ QUE HA SIDO suspendido por el Tribunal de Penas. Lo reemplazará Castro. Los parciales del conjunto capitaneado por Palazuelos esperan no obstante, mayor efectividad que en sus recientes actuaciones.

Matches para hoy de Divisiones Inferiores

Boi de encuentros a jugarse el día de hoy, 20 de septiembre de 1953.

ESTADIO BOLIVAR

He. 8.— 3a. G. Figaros vs. Steel Boys. Arbitro Adolfo Riveros. Juez de línea Arturo Fernández y Víctor Miranda.

He. 9.10.— 2a. Asc. D. Brasil vs. M. Circuito. Arbitro Arturo Fernández. Juez de línea Adolfo Riveros y Víctor Miranda.

He. 10.20.— 2a. Asc. E. Tunari vs. Guadalupe. Arbitro Bernabé Calderón. Juez de línea Ernesto Gutiérrez y Isaac Fernández.

He. 11.30.— 2a. Asc. F. Internacional vs. Junin. Arbitro Isaac Fernández. Juez de línea Ernesto Gutiérrez. Bernabé Calderón.

Delegado de la Cancha Sr. Julio Aguilar.

ESTADIO THE STRONGEST

He. 8.— 2a. D. Uyuni vs. Universitario. Arbitro Luis Murillo. Juez de línea Luis Murillo y Adolfo Riveros.

He. 9.10.— 2a. Asc. B. Rivalta vs. U. Universitaria. Arbitro Luis Murillo. Juez de línea Max Torrez y Rodolfo Soria G.

Delegado de Cancha Sr. Servando Montaña.

ESTADIO LA PAZ

He. 8.— 1a. Asc. San Pedro vs. White Star. Arbitro Abel Peñaranda. Juez de línea Oscar Guerra y José Rojas.

He. 10.18. Asc. Indoamérica vs. Atl. Nacional. Arbitro Elio Fernández. Juez de línea Raúl Velásquez y José Rojas.

Delegado de Cancha Sr. Néstor Rodríguez.

ESTADIO MUNICIPAL

He. 8.— Reserva A. Ayacucho vs. Atl. Braun. Arbitro Guillermo Luna P. Jueces de línea Juan C. Castro y Alberto Ugarte.

He. 10.10. Reserva Chaco vs. Lanza. Arbitro Guillermo Luna P. Jueces de línea Guillermo Luna P. y Alberto Ugarte.

Delegado de Cancha Sr. Max Alvarez.

SU CLUB LO LLAMA.

ATLETICO LA PAZ.— Cita a sus jugadores de la 1a. y reserva al entrenamiento que tendrá lugar hoy a las 8.30 en la cancha del Olímpic.

Ingavi y Litoral, a Primera Hora, en Otro Enfrentamiento Llamado a dar Brava Lucha

Intensa promete ser la jornada del fútbol profesional que se cumple esta tarde en el Estadio La Paz.

INGAVI vs. LITORAL

Ingavi y Litoral serán protagonistas esta tarde de una lucha que puede presagiarse intensamente disputada. Los fabriles dando muestras de su amplia recuperación batieron a Always Ready y este triunfo ha servido para levantar aún más sus ánimos para el resto de su campaña en el torneo. Hoy tratará de reeditar su performance del último domingo.

Ingavi, que en su encuentro con Bolívar cumplió una actuación destacada aún jugando en inferioridad numérica, se apresura hoy a ganar dos puntos a costa de Litoral, a quien batió en la primera rueda del torneo por 5 a 2. Su escuadra se presentará resentida por las ausencias obligadas de Rivero, que aún sigue lesionado y Fernández, que está suspendido por un encuentro.

Las probables alineaciones para hoy son: INGAVI: Zamora;

González y Mercado; Blanco, Guzmán y Díaz; Pabón, Palazuelos, López, Del Llano y Castro.

LITORAL: Ortuño;

Bustamante y Peredo; Gómez, Rodríguez Goytia y Cabrera; Brown, Ríos, Aníbarro, Gutiérrez y Díaz.

ARABE vs. BOLIVAR

El "benjamín" de primera profesional ha evidenciado mejoramiento en su producción, y hoy se propone cobrarse la revancha de la derrota que le infligió Bolívar en la primera rueda del campeonato por 4 a 2. Arabe por su misma situación en la tabla luchará con todo ardor por conquistar esos puntos tan necesarios para permanecer en el círculo rentado de nuestro fútbol.

Bolívar no contará hoy con uno de sus mejores elementos, cual es Agustín Ugarte, nervio y motor de su delantera, lo que puede provocar una baja en su rendimiento, aunque la eficiencia de Carlos Díaz, que será el reemplazante del interior derecho titular, puede dar a la vanguardia celeste la peligrosidad

que la ha distinguido a lo largo del torneo. Bolívar tendrá que esforzarse mucho para vencer a su oponente que se ha mostrado crecido en su último compromiso.

Los equipos alinearán probablemente de la siguiente manera: ARABE: Doblas; Di Lorenz y Saenz; Chocala, A. Moyano y Lada; Alarcón, Berrios, Juárez, H. Moyano y Luna. BOLIVAR: Sánchez; Salinas "Villagrán"; Ayala, Santos y E. Vargas. Montoya, C. Díaz, Albornoz, Mena y M. Vargas.

PROGRAMA COMPLETO

Estadio La Paz domingo 20 de septiembre de 1953.

Horas 14.— Primera profesional: Ingavi vs. Litoral. Arbitro: F. Antonio Vergara. Linesmen: Lucio Rocabado y Elio Fernández.

Horas 15.50 Primera profesional: Bolívar vs. Arabe. Arbitro: Alfredo Alvarez. Jueces de línea: Oscar Guerra y Gilberto Aguilar.

Delegado de cancha, señor Jorge Esprella.

La "Señorita Natación" Será Elegida Hoy en la Pileta del Estadio La Paz

Atrayente festival se cumplirá hoy a las 18 y 30 en la pileta del Estadio La Paz. Participarán en el mismo los mejores nadadores de la localidad y el programa que se ha confeccionado es el siguiente:

1. Desfile de los clubs participantes.

2. Entonación del Himno Nacional.

3.—Breves palabras de inauguración a cargo del presidente de la Asociación Departamental

de Natación doctor Mario Resini.

4. Realización de las pruebas siguientes:

Categoría varones: 100 200 y 400 metros estilo libre.

25 y 50 ms. estilo mariposa; 100 y 200 metros estilo pecho; 100 y 200 metros estilo espalda.

Postas: 4x100 estilo libre 3x100 tres estilos.

Categoría damas: 50 y 100 metros estilo libre; 50 y 100 metros estilo pecho.

50 y 100 ms. estilo espalda.

Postas: 4x50 estilo libre. 3x100 tres estilos.

5. Demostración de saltos ornamentales.

6. Desfile de candidatas y elección de la "Señorita Natación 1953" a cargo de un Jurado especialmente designado.

En este festival deportivo se pondrá en juego un hermoso trofeo donado por el señor alcalde municipal quien además ha concedido la actuación de la Banda Municipal "Eduardo Caba".

Han sido fijados los siguientes precios: 50 bolivianos para mayores y 20 para menores.

POR VIAJE VENDO

Consultorio dental Ritter magníficamente instalado en Av. Camacho, sala de espera con muebles cromados, teléfono comercial, un sillón de viaje.

Referencias:

TELEFONO 6009. C. 394

Moisés Vera Miranda

ABOGADO

Avisa a su distinguida clientela que ha reabierto su bufete en su oficina de costumbre. Potosí 463 Teléfono 2054 C. 1918

DEPARTAMENTO DE AGUAS POTABLES

Corte del Servicio de Agua Potable

Por orden del señor Alcalde Municipal, se previene al vecindario de las zonas de Pura-Pura, V. Victoria, San Pedro, Alto Sopocachi, El Rosario, Belén (calles Illampu, Max Paredes, Murillo y adyacentes) y Alonso de Mendoza, que por tener que efectuar el Departamento de Aguas Potables, reparaciones urgentes en las cañerías maestras, se cortará el servicio de agua potable durante todo el día lunes 21 del mes en curso.

Se ruega a dichos vecindarios, hacer el acopio necesario, a fin de evitar perjuicios y reclamaciones.

La Paz, 19 de septiembre de 1953.

CARLOS PONCE SANJINES,

Oficial Mayor de la Alcaldía Municipal

UNA BUENA NOTICIA!!!

Los Hilos D.M.C.

VOLVERAN PRONTO A SER DISTRIBUIDOS EN NUESTRO PAIS

Hilos de Coser y Bordar a Máquina en Canutos, Tubinos y Carretes.

SURTIDO EXTENSO DE COLORES Y GROSORES

Mechillas de Mouliné Abrillatado y Algodón Perle para Bordar-Ovillo de Algodón Mercerizado para Zurcir y Tejer a Crochet - Madejas de Seda Vegetal (Rayon) - Hilo para Encajes y Frivolité

Colores Firmes - Resistencia - Brillo Inalterable

SOLICITEN INFORMES AL DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

DEL PRADO y Cía. Ltd.

PLAZA VENEZUELA EDIFICIO: "LAZARTE" — PLANTA BAJA.

Casilla N°. 172. — La Paz. — Teléfonos: Números 5254 — 6683 — 6791. — Sucursal: Santa Cruz. — Casilla No. 249. — Edificio: "Serval".

Luis Alberto Sánchez y Fernando Diez de Medina
controvierten sobre literatura boliviana

ENFOQUE RETICENTE

En la prestigiosa revista chilena "NUEVO ZIG-ZAG", bajo el título de "Inquietud de Bolivia", el profesor Luis Alberto Sánchez acaba de publicar una curiosa crónica. Trata en ella de nuestra literatura y de la psicología del escritor boliviano con ligereza inadmisible en pluma de renombre continental.

Sánchez es peruano. Crítico y ensayista versátil, tenaz investigador, tiene todas las virtudes y los defectos del escritor prolífico: peca por precipitación y por exceso. Treinta obras de valia desigual atestiguan ese profesorado de la inteligencia, siempre rico de sugerencias aunque no siempre aceptable en sus conclusiones y planteamientos. Es muy conocido en Bolivia, de la que solo recoge aplausos y atenciones en rápidas visitas. No es pues un extraño ni un turista volador, susceptibles de ignorancia y superficialidad. Es un profesor, un intelectual de jerarquía, un amigo; y a todos tres podemos exigirle un mínimo de verdad, de sensatez para juzgarnos.

Hombre nervioso, torrencial, apto para la polémica, Sánchez se pasa la vida en tensión de dominio. Enseña, discute, pelea, enciende camorra por donde pasa. Quiere ser objetivo en sus apreciaciones y en verdad es terriblemente apasionado. Ve la literatura a través de la política, hace de la política especulación teórica. Quien lo haya seguido en su carrera rutilante de escritor - luchador, lleno de altibajos, comprobará esa ley de desigualdad que preside sus ideas y sus actos. Es el hombre de los Jesuites mentales, de las actitudes sorprendidas. A veces pierde el sentido de las proporciones, le da lo mismo actuar de maestro o de aprendiz. Navega a la deriva, olvidado de su propia responsabilidad de conductor espiritual. Y esto es lo que le ocurre con nosotros. No una vez, sino varias, al punto que bien podríamos decir: Luis Alberto Sánchez ha sido frecuentemente injusto con los bolivianos.

En la controversia epistolar o en la charla cotidiana, el escritor peruano es lo mismo que en su prosa: un hombre de pre-conceptos, muy magisteril, terco en sostener sus juicios. Tiene la ligereza del periodista más que el reposo del pensador; emite sus opiniones enfáticamente, sean justas o injustas, y después construye la teoría que las explique. No es pues raro que a pesar de su talento y su cultura, haya sido muchas veces rectificado. Da la casualidad que en el mismo número de NUEVO ZIG-ZAG, la revista chilena se refiere a las desorbitadas opiniones del periodista francés Jean Eparvier, "huesped de honor de Chile", que acaba de publicar en FRANCE-SOIR una crónica tan pintoresca como absurda sobre la vida chilena. Como estas líneas rectificatorias a lo dicho por Sánchez están destinadas a sus lectores chilenos, les pediremos admitir el paralelismo de miopia en ambos juzgadores.

Descontando el halago juístico o el reconocimiento general del "nuevo espíritu" que agita a Bolivia, el crítico peruano nos trata con ese aire doctoral, un tanto presumido, con que más de una vez enjuicio nuestros problemas. Se diría el severo profesor empujando a los alumnos desatentos. ¿Y qué es lo que sabe el profesor Sánchez de Bolivia? Nada o casi nada. Lo que él conoce y domina a la perfección es "su" concepto personalísimo del país andino: la visión fulminante, metódica, de tipo keyserliano, que desde un avión o del cuarto de un hotel dará el análisis espectral de un pueblo o de un continente. La fabricación apriorística del proceso humano y social, aunque falte el puente para salvar el abismo entre fantasía y realidad.



HAY países exultantes, en donde la vida surge como a borbotones, avasalladoramente, y se expresa en versos y relatos. Los hay en donde los individuos tragan los sucesos, para fortalecerse acaso. Mas bien se aíslan y enmudecen. Diríanse países extraviados e introvertidos. Los de tendencia satírica, y los de sobrecarga patética. En estos últimos no tardan en aumentarse o cuando menos sostenerse las dificultades para publicar el pensamiento. No se trata ya de censura, que eso pertenece al capítulo de los obstáculos, en carrera de vallas, sino de una abstención voluntaria o indeliberada. Me parece que en Bolivia ocurre algo de esto.

Por la multiplicidad de panoramas y de sucesos, de aspiraciones y realidades, pocas naciones ofrecen mayores posibilidades al escritor. No obstante, los de Bolivia, a mérito de aquellas circunstancias, como que se suspenden y callan. O se mantienen en terco aislamiento. No es ya problema de insularidad, sino de lo que los mejicanos llaman "encuevamiento". Si hay gentes "encuevadas", ellas son las bolivianas. Uno hubo, Alcides Arguedas, que se nutrió de lágrimas y gruñidos y así produjo la única historia, y el único tratado sociológico difundido de Bolivia. Otro hay, Franz Tamayo, el mayor de los Robinsones literarios, metido a candelero y cadena en su casa, de donde sale ni por curiosidad y a donde rara vez le va a perturbar la sed de conocimiento extraño, pues

miento geográfico, por su lejanía de los meridianos intelectuales del mundo, el boliviano es un alma ansiosa de comunicación y diálogo. Al primer contacto, una natural reserva de hombre digno, que mide a quien dará su amistad; pero roto el sutil velo del primer conocimiento, los andinos nos entregamos generosamente a la sociabilidad. Ciertamente en el altiplano las gentes son más sobrias, tal vez menos expresivas que en el valle o en el llano (para Sánchez parece que Bolivia solo fuera montaña y montañeses), pero nunca paridad fué sinónimo de ensimismamiento.

El hombre de "cueva" pertenece a la etapa troglodítica de la cultura sudamericana; fué superado hace muchos años. En Bolivia, por ese estímulo de la adversidad que habla Tóynbee, el hombre ha triunfado del antiguo "espíritu clausural" a que se refiere el pensador novecentista. Vive hoy alerta, es todo comunicación y antena con el mundo. El alma boliviana es permeable a las ideas y a los modos de vida material que vienen de ultramar. La filosofía occidental, la tecnocracia norteamericana, el marxismo ruso han llegado hasta las capas humildes de la sociedad andina. Los hombres ilustres que nos visitan se sorprenden de hallar en país pequeño y no ciertamente a la vanguardia en el progreso organizado, tanta inquietud, tanta vibración espirituales. ¿Cómo habría podido un pueblo de "encuevados" ponerse a la cabeza del resurgimiento sudamericano? Ese "espíritu nuevo" de que habla Sánchez, ese despertar a la palabra y a la acción, son el mejor desmentido a su errada apreciación.

El boliviano actual es hombre de lejanía. Busca la expansión. Ha despertado al espíritu territorial; lleva ferrovías, capitales, brazos a las férricas regiones del oriente y noroeste. Nacionaliza sus fuentes productoras, acomete la reforma agraria, quiere redimirse en una tentativa gigantesca de transformación política y social. ¿No ha visto el juzgador que Bolivia es un laboratorio de experiencias humanas; no se siente participante del júbilo con que América acoge nuestra lucha de liberación nacional?

Ese ímpetu de mudanza no se produce solamente en la construcción hacia afuera; estalló en las almas, arranca de mucho tiempo atrás. Es también expresión de un hecho íntimo, un rasgo de espiritualidad: el boliviano quiere ser comprendido y se esfuerza por acercarse y entender

su leyenda ahuyenta a los más osados.

Otros se acozaban de singularidad y se niegan a permitir que otra luz que la propia ilumine sus antros interiores. Cuando leo las páginas de la reciente LITERATURA BOLIVIANA, de Fernando Diez de Medina, mi antiguo y dilecto amigo, y le escucho proclamar a viento alado que su visión es la suya propia, sin mezcla de ninguna otra, y que él habla su propio idioma, me siento perturbado, pues querría que justamente por ser Bolivia país de tantos aislamientos, sus hombres de mayor prosapia intelectual —y éste es el caso— rompieran el "tácito pacto" de hablar a murmullos y silencios, dejándose llevar por la humanísima corriente de las comunicaciones irreflexivas. Tal era, por ejemplo, Juan Francisco Bedregal, hombre de comunicación y diálogo, por desgracia ya desaparecido. Y tal, a ratos, Augusto Céspedes, y tal, sobre todo, Carlos Montenegro, temperamento de erudito y conversador, mezcla de sociólogo y bohemio, a quien las climas no asustaron ni se tragarón las simas.

Bolivia constituye una gran incógnita, no sólo por la complejidad y multiplicidad de sus problemas, sino muy en especial por la parquedad de sus expresadores. Y ello revela una aguda coincidencia entre el escenario y su intérprete, entre la soledad y el ermitaño. Cuando uno mira pasar estos rostros cargados de pensamientos y silencios, aconca-

En la revista chilena ZIG-ZAG, el crítico peruano Luis Alberto Sánchez, muy conocido en nuestro país, viene publicando una serie de artículos con sus impresiones de la última visita que hizo a Bolivia.

Sánchez, hábil escritor, ha tocado en el segundo de esos artículos el espinoso tema del carácter nacional, aventurando juicios sobre nuestra literatura, la psicología del escritor boliviano y el estado actual de la nación andina.

Fernando Diez de Medina, ensayista y amigo del crítico limeño, no comparte las opiniones de éste último y las refuta con el vigor que distingue sus escritos.

¿Estamos en la iniciación de una polémica literaria, de un debate sociológico, o la controversia terminará con los primeros fuegos? Juzgue el lector por sí. Pero no se negará que la actualidad del tema y la calidad de los actores, confieren vitalidad a la discusión. Se trata de un planteamiento siempre interesante para los bolivianos, por lo mismo que alude a nuestra conformación nacional; y aunque los ángulos de enfoque sean necesariamente diferentes, no dudamos que por la cultura y penetración de los polemistas, habrá un horizonte coincidente que los aproxime sin mengua de sus respectivas posiciones.

EL DIARIO dará plena e igual acogida a los dos escritores.

LA RESPUESTA DE FERNANDO DIEZ DE MEDINA
UN CRITICO A LA DERIVA

a los demás. Si Sánchez hablara del "sentimiento de la cueva" con la hondura que lo hizo Spengler, refiriéndose a él como una experiencia íntima de la profundidad creadora, nos halagaría la apreciación; pero como lo toma en el sentido superficial, despectivo de una realidad exterior, nos incomoda. No está el boliviano cerrado y limitado en sí mismo; antes más bien busca el horizonte. No es mágico de forma, sino fáustico. No es la cueva el símbolo de su imagen cósmica, sino el espacio infinito que lo dispersa a remotas lejanías.

PSICOLOGIA DEL BOLIVIANO

Ahora que tropicalismo y mundanismo no prosperan en la meseta andina, es evidente: ni hablamos mucho ni nos volcamos en el parloteo de salón o de café. Pero el viejo amigo que nos visitó varias veces, debía comprender que no siempre la apariencia refleja la interna conformación del sujeto estudiado. Librerías bien provistas, conferencistas siempre bien acogidos, ansia de viaje y de renovación, inquietud universitaria, tendencia acentuada a la creación del espíritu científico, todo esto pasa en Bolivia no ya como fenómeno de minorías cultas sino desbordando el privilegio de la clase conductora. Hay propósito, hay decisión de aprehender todas las formas del vivir moderno. Y en cuanto al boliviano culto, no sé de ninguno que no sea un caracol rumoroso de ideas y problemas. Indios somos porque estamos sumergidos en la tierra que nos contiene; occidentales también por la tensión euménica de la voluntad y del espíritu.

No hay pues tal "tierra de las desconfianzas", ni ese "soberbio aislamiento torremarfillo" que caducaron hace rato. De los numerosos políticos, hombres de ciencia, o literatos que nos visitaron en los últimos años, solo este peruano ha visto un "terco aislamiento" que solo existe en su imaginación. El supuesto "hablar a murmullos y silencios", es una invención desafortunada. Los bolivianos, que nos conocemos bien, pecamos justamente de lo contrario: somos francos, definidos, en el juzgar y en el obrar. La pasión suele ofuscarnos, como exceso de vitalidad. La timidez no es planta que arraige en el altiplano. Y ahora podemos devolver el cumplido con perfectísimo derecho: si hay crítico a la deriva, ese es Luis Alberto Sánchez.

Tocante a nuestros escritores. El juzgador peruano ignora a los del

pasado y estudió menos a los actuales. Habla de oídas, juzga por rumores. ¿De dónde sacó aquello de que "los de Bolivia como que se suspenden y callan"? No produjimos mucho ni muy bueno porque somos pueblo joven, todavía en formación, pero lo poco realizado testimonia originalidad y decisión. Tampoco es admisible lo de la "parquedad de sus expresadores". Villamil de Rada, Moreno, Vaca Guzmán, Arguedas, Mendoza, Sánchez Bustamante, Saavedra, Prudencio analizaron largamente al hombre boliviano. El ensayista peruano los ha nombrado alguna vez; nunca dió señales de haber leído sus obras.

La acusación de suficiencia que nos hace es igualmente injusta. Díjimos ya que Tamayo es cosa aparte. ¿Y a quién le vendría aquello de "acorzarse de singularidad, negándose a permitir que otra luz que la propia ilumine sus antros interiores"? En nuestra literatura, como en todas, hay soberbios y engrideos, pero no tontos. Sánchez padece de estrabismo crítico al suponer que compusimos la LITERATURA BOLIVIANA a título de visión exclusivamente nuestra; lo que dijimos es que no se trata de un estudio de rigurosa objetividad, imparcial, de tendencia científica como gustan de sostener los modernos, sino de una apreciación muy personal, de un enfoque subjetivo de nuestras letras. Creemos que esta distinción entre el investigador sistemático y el poeta intuitivo, rige en todas partes.

Después de los piropos de vanidad y suficiencia, Sánchez se va al extremo opuesto: habla de "estos rostros cargados de pensamientos y silencios, aconchados de posibilidades". ¿Pero qué ha visto el escritor peruano en su última visita a Bolivia? Visiones espectrales. Se diría que el "soroché" o mal de altura, que ya no causa daño sino a los ancianos y a los enfermos, quiso jugar travisamente con el incógnito sociólogo, alterando su buen juicio. Bolivia despierta a un porvenir mejor. Hay crisis social, penuria económica clara, porque estamos pagando un precio para avanzar a la Nación orgánica. Pero nadie anda taciturno ni ensimismado. Aquí se respira confianza en la propia capacidad. ¿De dónde sacó Sánchez tanta indignación para ensartar su filípica reformadora?

Cosas del fantasma de la cueva. Se llega a un país ansioso de novedad y descubrimiento, impaciente de recoger ecos benévolos a la propia prédica, y se regresa como embruja-

do —o "encuevado"—, borroso el fin cristal de la inteligencia que indaga.

SOBRE NUESTROS HOMBRES DE LETRAS

Afirma Sánchez que Oscar Cerruto y Carlos Medinaceli "se nutrieron de silencio". No es verdad. No publicaron muchas obras porque en Bolivia no es fácil publicar libros, pero su vida de escritores está hecha de lucha, de voluntad superadora y de constancia. Medinaceli dejó una gran novela costumbrista LA CHAS-KANAWI, sus ESTUDIOS CRITICOS que Sánchez no conoce ni por el forro a pesar de que existe en muchas bibliotecas, y algunos centenares de ensayos y comentarios críticos dispersos en diarios y revistas. No tuvo de ermitaño ni de mudo. Vivió, padeció, polemizó, llegó a senador y fué respetado como el primer crítico del país. Cerruto, aunque solo haya editado ALUVION DE FUEGO, se han superado constantemente en el ensayo, en el cuento, en la poesía. Es tenido hoy, justamente, como uno de nuestros mejores escritores jóvenes.

Desvanecida la ronda de los espantos que Sánchez se llevó en su maletín, solo resalta un hecho real: el supuesto encuevamiento de los bolivianos, se convierte en afeción óptica del crítico peruano. Vió lo inexistente, se le deformó el juicio. ¿Hay explicación para el fenómeno? Seguramente: más de orden psicológico que mental. La daremos más adelante si el juzgador persiste en el equivoco.

Es deplorable que Luis Alberto Sánchez, crítico afamado, amigo de Bolivia, mantenga un criterio tan erróneo como pueril sobre nuestra realidad nacional. Es imperdonable que todo un profesor de literatura ande tan mal informado de nuestro proceso cultural. Y es de lamentar que un investigador de su categoría caiga en devaneos propios de un turista de "Baedeker".

Hace treinta años, habríamos accedido con indignación a la crónica de Sánchez. Hoy solo nos merece sorpresa, acaso una alegre sonrisa, porque los andinos no somos tan adustos como se piensa y podemos ensayar también la actitud deportiva del buen contendidor. Refutamos sus conceptos por la autoridad del juzgador y por el prestigio de la tribuna elegida. Sin ánimo agravado, sin propósito de buscar polémica, y ésta es la mejor demostración de que no vivimos en la cueva, sino en el espacio abierto de la libre comunicación americana.

Para enjuiciar a un pueblo y a sus hombres, hay que convivir íntimamente con ellos. Largamente. En profundidad, no solo en extensión. Esto es lo que se le olvidó al viajero apresurado que hay en Luis Alberto Sánchez.

Bolivia constituye una gran incógnita, ciertamente. Parece que el destino aleja al crítico peruano de un natural planteo del problema. Y más, claro está, de la intuición de su adecuado desenlace. El Ande milenar, indecifrable, turbó intelectos más reposados. ¿Cómo extrañar el desencabro?

La "inquietud de Bolivia" se convierte en alucinación del juzgador. Subida a la montaña y se verá quien dijo verdad.

La Paz, Sept. de 1953

haya producido la única historia de Bolivia. La NUEVA HISTORIA DE BOLIVIA de Finot —estimado como historiador y crítico dentro y fuera del país— aunque no tenga la monumentalidad de la primera, es tal vez el mejor esquema político y sociológico de la nación andina. Naturalmente que Sánchez lo ignora.

TAMAYO Y LA CULTURA ANDINA

El enjuiciamiento de Tamayo es irreverente y torpe. Su juzgador anda mal informado. En su gloriosa ancianidad —ha trasmontado ya los setenta— el gran poeta vive recluso en estos últimos años. ¿Pero quien podría negar sus cuarenta años de lucha en el parlamento, en el periodismo, en la política, en la prédica humanista y social? Nos agraden o no sus últimas intervenciones en el debate público, Tamayo en su ejemplar senectud ha seguido enjuiciando los grandes problemas nacionales, con valor civil y probado sentido de responsabilidad intelectual. Si el hombre se retrae, tendrá sus razones. No podemos admitir que se califique de "Robinson literario", a quien fué y sigue siendo primero en el deber de conducir por el pensamiento. Sánchez que leyó al gran poeta sin comprenderlo, ignora al escritor, al pensador, al hombre que mejor expresa nuestro trágico pasado.

¿En qué queda el sermón iracundo? ¿Era sensato aceptar esa visión pantanosa de nuestra realidad?

Desvanecida la ronda de los espantos que Sánchez se llevó en su maletín, solo resalta un hecho real: el supuesto encuevamiento de los bolivianos, se convierte en afeción óptica del crítico peruano. Vió lo inexistente, se le deformó el juicio. ¿Hay explicación para el fenómeno? Seguramente: más de orden psicológico que mental. La daremos más adelante si el juzgador persiste en el equivoco.

Es deplorable que Luis Alberto Sánchez, crítico afamado, amigo de Bolivia, mantenga un criterio tan erróneo como pueril sobre nuestra realidad nacional. Es imperdonable que todo un profesor de literatura ande tan mal informado de nuestro proceso cultural. Y es de lamentar que un investigador de su categoría caiga en devaneos propios de un turista de "Baedeker".

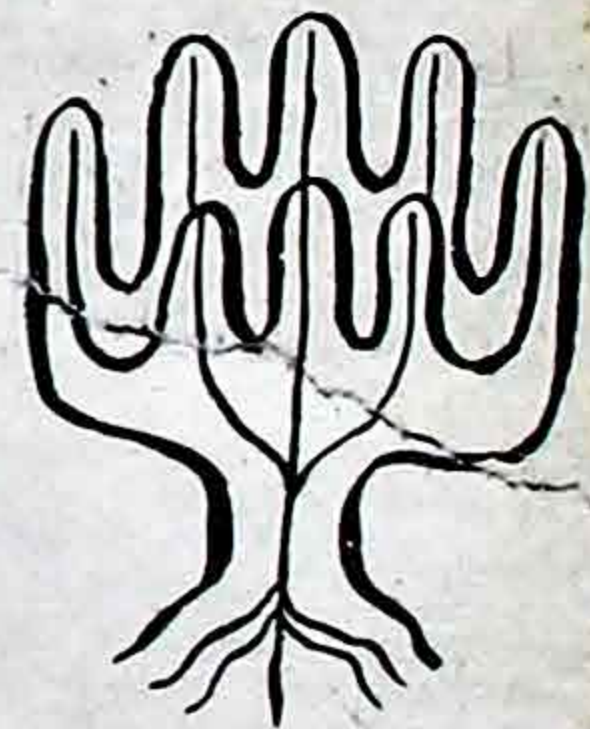
Hace treinta años, habríamos accedido con indignación a la crónica de Sánchez. Hoy solo nos merece sorpresa, acaso una alegre sonrisa, porque los andinos no somos tan adustos como se piensa y podemos ensayar también la actitud deportiva del buen contendidor. Refutamos sus conceptos por la autoridad del juzgador y por el prestigio de la tribuna elegida. Sin ánimo agravado, sin propósito de buscar polémica, y ésta es la mejor demostración de que no vivimos en la cueva, sino en el espacio abierto de la libre comunicación americana.

Para enjuiciar a un pueblo y a sus hombres, hay que convivir íntimamente con ellos. Largamente. En profundidad, no solo en extensión. Esto es lo que se le olvidó al viajero apresurado que hay en Luis Alberto Sánchez.

Bolivia constituye una gran incógnita, ciertamente. Parece que el destino aleja al crítico peruano de un natural planteo del problema. Y más, claro está, de la intuición de su adecuado desenlace. El Ande milenar, indecifrable, turbó intelectos más reposados. ¿Cómo extrañar el desencabro?

La "inquietud de Bolivia" se convierte en alucinación del juzgador. Subida a la montaña y se verá quien dijo verdad.

La Paz, Sept. de 1953

EL ARTICULO DE LUIS ALBERTO SANCHEZ
INQUIETUD DE BOLIVIA

Por cierto, si todas las voces estuviesen presentes, sería el momento de un coro formidable. Yo nunca he justificado ni justificaré que ningún hombre de pensamiento, por serlo, sufra la pena de Aristides. Pero, aun descontando las contingencias del que, cantor, fué alejado por tartamudo, evidentemente Bolivia hace inconcebibles esfuerzos por hallar su expresión, por adecuar la voz a su suceso. Y ése es el sorprendente panorama que deja adivinar el presente.

He dicho ya que indios humildes saben contestar. sin consigna, a primera faz, algo definitivo: "Soy de tal partido". Los escritores experimentan la necesidad de alinearse en bandos separados por eso irreparable que se llama una definición esencial. Me explico: mientras subsista en Bolivia un régimen dentro del cual la minería privada ejercía tan decisiva influencia, se podía escoger entre callar con provecho o sin él. Como ahora cada día se dificulta más la capacidad de dar retroceso y deshacer algunas ineludibles resoluciones económico-sociales, la disyuntiva es otra: o se habla contra

esto o por aquello. No caben silencios ni elusiones. Y de ahí la imprescindible necesidad de decir que a todos sacude un espíritu renovador.

¿Se enriquecerá con esto la literatura? Puede ocurrir así. ¿La historia? De ti. ¿La sociología? Ni duda cabe. ¿La opinión pública? He aquí otra cuestión. En Bolivia, lo dicen sus historiadores clásicos y románticos, oficiales, oficiosos y heterodoxos, faltaba la oportunidad de que la calle se dejase oír. Sería apresurado y demasiado halagüeño afirmar que ya está ocurriendo eso a cabalidad. Con todo, negar que ha empezado a suceder significaría una evidente injusticia. Cuando un pueblo adquiere o recupera la palabra, su decisión de juzgar se le aparece y se levanta frente al pasado, tratando de definir su personalidad a base de marcar sus diferencias con éste. Eso, imposible negarlo, ocurre en Bolivia.

Es frecuente oír que en alguna etapa del ayer los hombres eran mejores que hoy, se expresaban con más valentía y propiedad, consideraban los asuntos seriamente, etc. No siempre es exacto. Hay empero casos singulares. La actitud del joven boliviano de ahora, la de los intelectuales del M.N.R., la del personaje de la calle, la propia crítica antagónica, denuncian la aparición de un nuevo estado de ánimo, un "nuevo temple" al cual corresponde como tiene que ser, una nueva e inaugurada expresión.

Conoci y conozco a dos escritores típicos de la transición: Oscar Cerruto y Carlos Medinaceli, el segundo ya muerto. Al primero, autor de una discutida pero hermosa novela ALUVION DE FUEGO, se le ha visto caer en el silencio, después de adolescente cantar, y hoy trata de adentrarse en el fenómeno patrio que le sorprende y conmueve. El otro murió tiempo atrás. Probablemente era el crítico mejor dotado de su generación. Dejó un libro que él mismo destruyó a causa de sus infinitas erratas tipográficas. "Estudios Críticos" o algo así. Pues bien, ambos, por una u otra razón, de uno u otro origen, ambos se han nutrido de silencio. Al revés de otros de distintos países, ahitos de publicidad, prefieren la terca gestación del laborioso mutismo.

Por eso —y por falta de editoriales— el pensamiento boliviano es tan desconocido, hasta en sus expresadores continuos, como Augusto Guzmán, Fernando Diez de Medina, gran des ignorados más allá de sus fronteras. Y, sin embargo, cargados de mensaje, como lo estuvieron Moreno, Aguirre, Baptista, Arguedas, Saavedra: como lo están sin duda, y escasamente conocidos en ese aspecto, Paz Estenssoro, Montenegro, Céspedes, Francovich, Prudencio, Siles, Kempf, Arze, Baldivieso, tantos más, para nosotros, por lo general, ignorados. Conviendría analizarlos, para encuadrar su mensaje en la realidad.

ANTECEDENTES DE LA REFORMA AGRARIA

CLASIFICACION DE LA PROPIEDAD AGRICOLA SEGUN SU MAGNITUD

por ARTURO URQUIDI

Hemos creído necesaria la reseña anterior, sobre las formas históricas del trabajo y las relaciones de producción, para facilitar el análisis y la comprensión de las modalidades que afecta la propiedad territorial en nuestro país y las relaciones de producción que las son inherentes, caracterizándolas a través de su magnitud y la división social implícita en ella.

El concepto de magnitud implica, en este caso, una serie de factores o elementos, como la extensión y la calidad de la tierra, la capacidad de trabajo, los medios técnicos empleados, la cuantía del capital invertido, el monto de la producción, etc. Sin embargo —como dice Gilberto Fabila— "desde el punto de vista social, las magnitudes por superficie son las más expresivas". (1) Debido a que los trabajadores rurales, guardan estrecha relación con la importancia de la empresa agrícola, y ésta, a su vez, con la extensión superficial de la tierra.

Teniendo, pues, en cuenta la extensión superficial de la tierra, la capacidad de trabajo que ella absorbe y la condición de quienes la trabajan, podemos distinguir en nuestro país las siguientes clases o magnitudes de propiedad agrícola: pequeña propiedad, mediana y grande.

A) PEQUEÑA PROPIEDAD

La pequeña propiedad se caracteriza por el hecho de estar trabajada por el propio campesino y su familia, sin necesidad de concurso extraño. Modalidades de la pequeña propiedad con el minifundio o parvifundio y la propiedad familiar propiamente dicha. La primera, por su reducida extensión, sirve apenas de lugar de refugio al agricultor y su familia, a cuya consecuencia aquél se ve obligado a buscar trabajo fuera de su parcela, que no alcanza a satisfacer las necesidades del hogar campesino. La segunda, o propiedad familiar propiamente dicha, es aquella que absorbe en su cultivo toda la capacidad de trabajo del propietario y su familia y le garantiza un nivel de vida más o menos aceptable, sin necesidad de buscar recursos suplementarios ni requerir trabajo extraño para sus labores agrícolas.

Los parvifundistas constituyen el tipo de los semi-proletarios rurales, porque, siéndoles insuficiente para vivir la escasa producción de su parcela de terreno, se ven obligados a alquilar temporalmente su fuerza de trabajo en haciendas próximas o en industrias y actividades urbanas.

Las precarias condiciones en que vive esta clase campesina, determinan, cabalmente, su tendencia migratoria, la cual adquiere proporciones bastante considerables en algunas regiones del país, como Cochabamba y Tarija por ejemplo. Antes de ahora, esa corriente migratoria era atraída por las "saltireras" de Chile; y en la actualidad por los centros mineros del país y los cañaverales del Norte argentino.

Todavía por debajo de esa categoría de pequeños propietarios se encuentran los campesinos sin tierra, figurando entre ellos los llamados colonos, arriantes, compañeros o aparceros, pequeños arrendatarios y jornaleros o asalariados agrícolas. Estos últimos representan el genuino proletario rural y su número es aún relativamente pequeño en relación con las pocas haciendas mecanizadas que existen en el país. Las demás clases de campesinos que hemos señalado corresponden a las organizaciones de tipo feudal que subsisten aún entre nosotros, como resabios de la época colonial, y que, no obstante, constituye la característica dominante de las actividades agrarias de la República.

Estas diferentes variedades de campesinos privados de tierra se catalogan bajo el rubro general de campesinos pobres.

B) MEDIANA PROPIEDAD

La mediana propiedad se caracteriza por la circunstancia de que su cultivo se realiza por el propio campesino, con ayuda de los miembros de su familia o sin dicha ayuda, pe-

ro en todo caso con el concurso de otros trabajadores extraños. En otros términos, la mediana propiedad pudiese ser para que el cultivador obtenga de ella una subsistencia normal, haciendo a la vez las funciones empresaria y de trabajo directo, y sin percibir ingresos de origen diferente a la empresa agrícola. (2) La propiedad familiar propiamente dicha y la mediana propiedad, deben ser delimitadas de tal modo que el rendimiento de éstas, además de subvenir a todas las necesidades materiales y culturales del hogar campesino, permita la comercialización de una parte apreciable de sus productos, a fin de beneficiar a la colectividad y estimular el progreso de la agricultura, poniéndola a tono con los adelantos de la técnica moderna.

C) GRAN PROPIEDAD

La gran propiedad es aquella en la cual el terrateniente, o el poseedor de ella, no trabaja en forma personal, concretándose, únicamente, a dirigir la explotación que se realiza íntegramente a base de trabajo ajeno, sea que este trabajo proceda de campesinos que viven en el mismo fundo o de personas extrañas a él.

Dentro de la gran propiedad, cabe distinguir dos modalidades fundamentales: el latifundio y la empresa agrícola o propiedad agraria capitalista.

1) LATIFUNDIO

La palabra latifundio proviene del término latino latifundium, el cual a su vez se compone de las voces latas, dilatado, y fundus, posesión, heredad. En consecuencia, latifundio, desde el punto de vista etimológico, significa "propiedad rural de gran extensión, de más superficie que la cultivable normalmente por un agricultor".

Sin embargo, la extensión no es suficiente por sí sola para caracterizar al latifundio en su significación actual. Una connotación bastante aproximada de esta forma de propiedad territorial, la encontramos en los siguientes conceptos de Marco Antonio Durán: "latifundio —dice el citado autor— es una explotación de gran superficie, cultivada extensivamente sobre todo por lo que respecta a los capitales empleados. Su característica económica más importante no es su gran extensión sino el desequilibrio entre los factores productivos: mucha tierra, poco trabajo, poquísimo capital". (3) En forma coincidente, para Ignacio Malo Alvarez, las características del latifundio serían: "una gran superficie, una pequeña inversión de trabajo y una mínima inversión de capital". (4) Por último, Ramón Fernández y Fernández define sintéticamente el latifundio en estos términos: "gran propiedad con pequeña empresa". (5)

Los anteriores conceptos, basados sobre todo en el aspecto económico, no dan, sin embargo, una idea completa acerca del latifundio, porque omiten considerar sus características esenciales, como son la forma de percepción de la renta y la función opresiva que aquél ejerce desde el punto de vista político y social. Se acostumbra decir, y no sin fundamento, que nuestra economía agrícola es de carácter semifeudal. Participa efectivamente, de esta condición: 1º, porque subsisten aún en nuestra economía agrícola los métodos de trabajo y las relaciones de producción propios de la época feudal; y 2º, porque la producción agrícola, tanto de la pequeña propiedad como la del latifundio, no está destinada solamente al autoconsumo, sino, fundamentalmente, al mercado, al tráfico mercantil.



Por lo demás, las supervivencias feudales en nuestra economía agrícola son fáciles de probar, como luego lo veremos.

En la sociedad capitalista de nuestros días, las fuerzas productivas han alcanzado un alto grado de desarrollo, puesto que la técnica como la experiencia humana en el trabajo, son infinitamente superiores a las que existieron en tiempos precedentes. Sin embargo, en nuestro país, tratándose de la economía rural, tales fuerzas productivas han quedado estancadas y corresponden, prácticamente, a épocas precapitalistas en sus rasgos generales. Bastaría decir, para probar este aserto, que el arado egipcio y otros instrumentos primitivos siguen aún en pleno vigor en nuestras faenas agrícolas. Por el contrario, el empleo de la maquinaria agrícola (tractores, trilladoras, arado de discos, desgranadoras, aspersoras de insecticidas, etc.), de fertilizantes químicos, de semillas genéticamente seleccionadas, de procedimientos agrotécnicos y agrobiológicos, por último, todavía se lo hace en casos excepcionales o esporádicos.

Igual afirmación cabe hacer respecto de las relaciones de producción que imperan en el campo, ya que ellas son también, en gran parte, de tipo característicamente feudal. En efecto, dichas relaciones se establecen entre una clase terrateniente, dueña de los medios de producción y una clase campesina, sujeta a servidumbre, ni más ni menos que en la época feudal. El campesino boliviano, unido al latifundio colonial, ofrece, efectivamente, las mismas características que el siervo medieval, no sólo porque está obligado a ceder una parte de su tiempo y prestar servicios personales en beneficio del patrón a cambio de la posesión de una parcela de tierra, ni sólo por la ignorancia y el bajísimo nivel cultural en que se lo ha mantenido, sino también porque el latifundista tiene un parcial dominio de propiedad sobre la persona misma del colono, puesto que éste puede ser vendido o comprado por aquél juntamente con la tierra que ocupa el productor campesino. Es sabido que en nuestro país, el precio de las propiedades se establece en relación con el número de colonos con que aquéllas cuentan.

En la época feudal, por la parcela de tierra que el "señor" concedía al campesino, y que en nuestro país tiene el nombre de pégajal, sayaña, etc., aquél estaba obligado, como dijimos ya antes, a trabajar gratuitamente parte de la semana y a entregar en beneficio del primero una parte de sus productos. Haciendo un paralelo entre este régimen y el que impera en el latifundismo boliviano, vemos que hay una coincidencia absoluta en las relaciones de producción que caracterizan ambos siste-

mas. En efecto, la corvea feudal está presente entre nosotros en una serie de trabajos agrícolas y servicios personales que el colono realiza o presta en beneficio del patrón. Los primeros, como se sabe, consisten en los trabajos de cultivo que el colono realiza en las tierras llamadas de "hacienda", comenzando en la preparación de los terrenos y acabando en las cosechas; y los segundos consisten, cual es también de dominio general, en los servicios personales conocidos bajo los nombres de Pongueaje, mitanaje, tareas de semanero, mulero, propio o cachacha, transporte de productos, huasichaco, huaylico, mukio, hilado, tejido, etc.

La institución feudal de la redención, consistente en una renta en especie o pago de tributos, está presente asimismo, en nuestra economía agrícola, en la aparejería o compañía, en la entrega de productos por concepto de catastro, en el pago de arriendos sin formalidad legal, y en la provisión de abono, cordeles, gallinas, huevos, etc., etc., que el colono hace en favor del patrón.

Remberto Capriles Rico y Gastón Ardúz Egula, en su interesante libro "El Problema Social en Bolivia", Condiciones de Vida y de Trabajo", dan una idea bastante aproximada del latifundio boliviano, sobre todo desde el punto de vista jurídico, en los siguientes términos: "En el sistema del latifundio, la propiedad del suelo pertenece al patrón, pero su cultivo está entregado al colono indígena, quien, a cambio de este trabajo en las tierras del patrón recibe su rústico albergue y su "sayaña", casi en propiedad, y cultiva —además— la "aynoca", que es una porción de los terrenos sobrantes que no se han cultivado para la hacienda, y que se le señala anualmente. El patrón, de esta suerte, tiene sólo la propiedad de la tierra y el aprovechamiento de sus frutos; el colono representa la totalidad de la energía invertida en la producción, salvando los casos excepcionales de algunas propiedades en que la explotación se realiza de acuerdo con la técnica agrícola moderna y con implementos mecánicos. El sistema del "colonato" es por lo general, "un contrato verbal de locación, por tiempo indeterminado, y renovado de generación en generación o con cada cambio de dueño de propiedad, y en el que el poseedor sólo goza del usufructo bajo ciertas condiciones". Este régimen de trabajo, que participa a la vez de la naturaleza del contrato de arriendo y del contrato de trabajo, ofrece modalidades peculiares según que el canon conductivo se abone en servicios agrícolas —con o sin jornal convencional complementario— en frutos, o de una manera mixta. En general, predomina el sistema del "colonato" a base de la prestación de ser-

vicios —no sólo en la explotación propiamente dicha sino en el transporte de los productos y en los menesteres domésticos del patrón—, con una pequeñísima retribución subsidiaria en dinero o en especie. Pero, cualesquiera que sean las modalidades de este régimen de trabajo, él se singulariza por la obligación unilateral del colono indígena y su sometimiento casi absoluto a la voluntad del patrón. Las disposiciones del Código Civil no regulan esta clase de contrato; tampoco existe ninguna ley especial a ese objeto; de suerte que, en el hecho, no rige para el caso otra norma que la voluntad del patrón. Puede éste privar al derecho de regadío, prohibirle la venta de sus propios animales y de los productos que cultiva para sí mismo, obligarle a cederlos a precios irrisorios o restringir su tránsito por las vías de la hacienda; el colono carece de acción contra el propietario, y cualquier reclamación suya la expone al desdijo. De otra parte, el patrón no tiene obligación ni restricción legal alguna en orden al pago de un salario mínimo, a la retribución de determinados servicios personales (el "pongueaje"), a la observancia de una jornada de trabajo y de un descanso obligatorio, a la provisión de alimentos, a las condiciones de alojamiento, a la protección de la maternidad, al trabajo de mujeres y menores, a la reparación de accidentes de trabajo, a la asistencia médica, etc., etc. Se trata, en síntesis, de un sistema típico y característicamente feudal". (6)

Los antecedentes expuestos hasta aquí nos servirán para tener una noción más clara sobre lo que es el latifundio, ya que habrá que tomar en cuenta todos los elementos, tanto económicos como sociales y políticos, que concurren para configurar el concepto de latifundio, será menester considerar los siguientes aspectos:

a) Aspecto histórico y etimológico. — Históricamente, el latifundio aparece en Roma como una forma de propiedad territorial, constituyéndose a base de las tierras de dominio colectivo designadas con el nombre de ager públicos. Los ciudadanos romanos, que primitivamente obtenían del Estado la mera tenencia o posesión de las tierras de pastoreo, con posterioridad fueron apropiándose de éstas y convirtiéndolas en su propiedad particular, transmisible por venta o por sucesión.

Ya en esos tiempos fueron observados los efectos perniciosos del latifundismo para el progreso de la agricultura y el bienestar del pueblo, contándose a Plinio el Antiguo y a los hermanos Graco entre los más acérrimos impugnadores de este sistema.

En la América, el origen del latifundio data de la época colonial, habiéndose instituido a través de los repartimientos y encomiendas. El feudalismo importado por España descansa, en efecto, en la servidumbre de los nativos y en la usurpación de las tierras pertenecientes a éstos. "El Latifundio —dice Pulgrós— nació en la Colonia sin otras limitaciones que las determinadas por el número necesario de brazos para aplicar el cultivo de la tierra. Los indios constituían verdadera riqueza del encomendero. La Tierra nada valía si no era regada con el sudor y la sangre del indígena".

La institución jurídica conocida con el nombre de "mayorazgos y vinculaciones", fue, por lo demás, la forma en que los peninsulares evitaron la división de sus extensos dominios, a fin de conservar su poderío y rango social. Muchas de esas "vinculaciones", como las capellanías, fundaciones, censos enfiteutícos, etc., continuaron en vigor has-

ta en tiempos de la República, y aun subsisten algunas en la actualidad como casos aislados.

La Independencia no modificó, substancialmente, el régimen agrario de la Colonia. La clase criolla entronizada en el poder, a pesar de sus arrestos democráticos, dejó subsistente el feudalismo heredado de España. Consiguientemente, el latifundio y su expresión correlativa la servidumbre, se prolongan y persisten como una realidad indiscutible aun en nuestros días.

Conforme a un sentido tradicional y lexicológico, la extensión superficial es, indudablemente, un factor condicionante del concepto de latifundio. Sin embargo, este factor juega un papel secundario en la actualidad, en razón de que la superficie del terreno es susceptible de variar según las circunstancias. En efecto, una propiedad relativamente pequeña puede caracterizarse como verdadero latifundio si tiene una situación ventajosa, por su proximidad a los centros urbanos, mercados, vías de comunicación, etc., pero que, no obstante, se la cultiva a base de métodos anticuados e impera en ella un régimen servidumbral en cuanto a las relaciones de producción.

b) Aspecto económico. — En este orden, cual sostienen Durán y Malo Alvarez, el latifundio se caracteriza por el desequilibrio entre los factores de producción: mucha tierra, poco trabajo y escasa inversión de capital; o lo que es lo mismo, bajo este aspecto, el latifundio no constituye una empresa racionalmente organizada, a cuya consecuencia la producción y los beneficios que de ella derivan para la colectividad, están por debajo de los índices que podrían alcanzarse a base de un mejor aprovechamiento y ajuste entre los factores productivos.

La agricultura boliviana presenta ese desequilibrio casi en su generalidad, ya que los factores que se ponen en juego son únicamente la tierra y el trabajo indígena. El aporte de capital es ínfimo, circunstancia por la cual nuestra agricultura ha permanecido estacionaria, sin tecnificarse ni alcanzar un grado apreciable de industrialización.

Es de todos sabido que la renta que perciben los terratenientes no se invierte en hacer mejoras fundamentales en sus propiedades (edificios, silos, acueductos, plantaciones, defensas contra la erosión, etc.) ni en tecnificar sus métodos de cultivo (maquinaria agrícola, abonos químicos, semillas seleccionadas, ganado de calidad, etc.), sino en fines muy diferentes a la agricultura, como la construcción de viviendas urbanas, compra de automóviles o viajes de turismo al exterior.

Por otra parte, los terratenientes se muestran reacios a utilizar los servicios de los técnicos en agronomía, no sólo porque éstos suponen una erogación más o menos apreciable por concepto de sueldos, sino, también, porque están seguros de poseer mejor ciencia que ellos, a pesar de que sus conocimientos, en la mayor parte de los casos, no tienen otra fuente de origen que la rutinaria experiencia indígena.

Ese desdén por los técnicos ha determinado, precisamente, que éstos no puedan penetrar en el campo y se vean obligados a invadir situaciones burocráticas. Otra de las consecuencias benéficas de la Reforma Agraria será pues, probablemente, la de permitir que los técnicos desempeñen su verdadero papel en la transformación agraria del país.

- (1) "Economía de la Agricultura". Méjico, D. F., 1937, pág. 761.
- (2) Gilberto Fabila, ob. cit., pág. 602.
- (3) "Los sofismas de la Reforma Agraria" — Méjico, D. F., 1939, pág. 61.
- (4) "La burguesía y la Reforma Agraria" — Méjico, D. F., 1940, pág. 11.
- (5) "Logros positivos de la reforma agraria mejicana". Revista "El Trimestre Económico". Vol. XIII Nº 2, 1949, pág. 225.
- (6) "El problema social en Bolivia". "Condiciones de vida y de trabajo" — Editorial "Fénix". La Paz, 1941, págs. 42 - 34.

CANTO

A

COCHABAMBA

fossilizados animales de dimensión prehistórica, monstruos petrificados nos sorprenden y nos transportan a otro mundo antiguo de extraños seres gigantes.

Y en las faldas del Ande, en nuestro valle, hay un bulir de seres que a través de la luz se transparentan; libélulas y avispas se entrecruzan en un vuelo de luz alucinante y en espejos lacustres las ranas y los grillos arpegjan líricos romances.

Se pierde el alma entre los sueños vagos, se expande inmensamente, lo ideal y lo real se compenetran en este edén de paz y de sosiego, en el bulir de las horas y en la noche silente del misterio.

Al fulgor de los astros el se torna el ensueño en grave espanto al titilar los astros en el obscuro espacio cuando las nubes negras se golpean

y producen el rayo, impetus de inquirir nacen violentos y la pregunta en nuestros labios calla. ¿Qué eternidad tenemos en el alma, o qué retazos frágiles seremos? Es un silencio grave el que nos hiere, pero pasan las horas y amanece, el valle de esplendores se engalana y nos sentimos brotes de la tierra de este regazo tibio, de este dombo azulado, que nos mira con sus hondas pupilas esmaltadas.

Tierra de mirlos y de rosas, de lirios y azucenas, donde las bequerrianas golondrinas bulliciosas, ligeras, cortan el aire con sus alas negras de finas tijeritas voladoras, trinando y poseyendo como dueñas los aleros y predios.

¡Oh, mi valle que el indio ama y respeta donde la Pachamama está soñando con chaparras espléndidas, rociadas por el jugo de las viñas!

En el alba de luz iluminada y en la noche de estrellas refulgentes canto también a mi ciudad amada, joya engastada en aire transparente, donde exhalan su aroma las magnolias mitigando las penas; y a sus lindas campiñas, donde el celbo encendido en llamaradas, ahorrando a las flúas del Incario flora flores de sangre en su delirio, y al molle resistente, al árbol de la eterna primavera, de áspero tronco obscuro y retorcido, y a su verde melena pensativa, como la del ciprés su hermano bueno, que es una Jaula de jilgueros con las puertas abiertas a los predios.

Cochabamba, mi valle florecido, tierra mía de mágicos encantos, cuna de héroes y bravos paladines de estupidas hazañas inmortales, que fueron gloria de la patria libre, te invoco, te venero y te bendigo, para ti el lauro perdurable ansío!

MARIA QUIROGA VARGAS

Este mi verde valle florecido, magnífico y risueño, de amplios y luminosos horizontes, atesora en su entraña prodigiosa tesoros imprevisos, riquezas portentosas!

Bajo el cielo claro estremecido, aurífero y brillante ignota late el alma de las cosas, cautivadora e inquietante. Subyuga intensa al corazón humano mágicamente el alma de lo bello de lo sublime y grande.

En los espléndidos vergeles y al rumor de las fuentes cristalinas se alientan sueños de ventura y gloria y al rosicler efímero matutino, en tibia ambiente plácido de ensueño, pulsa su clavileño en áuricas notas el murmurio del agua, al recorrer su cauce diamantino.

Tierra hermosa y feliz donde se expanden en azulada lontananza, al destellar del día y en la nocturna calma de la noche alucinantes perspectivas: sueños que vagan impalpables, y nos hablan de un mundo misterioso pleno de extrañas existencias.

Este mi verde valle florecido de montañas enhiestas, coronadas de fugidas diademas y de silencios augurales, donde el cóndor anida, dominando sereno los espacios sidéreos; donde las nubes vagan en las cumbres junto al azul del cielo.

El éter infinito se expande entre las cumbres rotas por cataclismos sorprendidos hace miles de siglos; cataclismos que dejan a su paso formas de arquitectónica belleza que nos miran erguidas e imponentes desde las cumbres altas de los Andes, cual dioses mitológicos presentes; y entre las sierras misteriosas

Las solteronas se reunían todos los domingos, después de almorzar en casa de una de ellas. Bebían un té claro —lo más claro que podía permitirlo el té— mientras mascaban galletitas secas y se comunicaban entre sí todo cuanto había pasado de interesante en sus vidas monótonas.

Pero, por una pinta de vanidad, cada cual quería echar sobre su persona la atención de las oyentes.

Durante seis días preparaban cada cual su grande o su pequeña sorpresa para el séptimo día. Despertar entre las presentes un murmullo de simpatía, de miedo, de admiración o de horror, era el último deseo de esas solteronas sin esperanzas y sin destino. Inclínadas sobre sus trabajos de aguja, mascullaban su historia desde el lunes hasta el domingo.

Se perdían en cálculos complicados y se torturaban la imaginación para eclipsarse mutuamente. Algunas de sus reuniones perduraban en sus memorias, cuando, por ejemplo, la señorita Cornejo se quejaba con una bicicleta en una rifa o cuando el gato de la señorita Graciosa Trica, encerrado el gato por distracción en el horno por la cocinera, había sido asado vivo. La señorita María Cornejo poseía el record, habiendo logrado en un mes tener un panadizo y habiendo visto por sus propios ojos a un burro aplastado por un camión.

Hay gentes a quienes favorece la fortuna en forma escandalosa. La señorita Cornejo entró ese domingo llevando la cara entre las manos, envuelta entre unas compresas que despedían un fuerte olor de farmacia. La señorita Cornejo se quejaba como un chanchito afligido.

— ¡Dios mío!... ¿Qué tiene nues-

tra pobre amiga? —Irumpieron las señoritas.

La señorita Cornejo sacó el abrigo y se abandonó entre los brazos del sillón que la señorita Belzu, la dueña de casa, adelantaba diligente y admirada.

— ¡Ah, mis queridas amigas!... Un dolor de muelas!... ¡Algo de insólito y doloroso!... Hace tres noches que no duermo... no he cerrado los ojos.

— Es cierto. No la hemos visto a la hora del rosario —precisó la señorita Bascón.

— He orado en casa... Dios me perdonará. Le he ofrecido mi martillo...

— ¡Dios dos o tres quejidos capaces de partir los corazones. Alrededor suyo el grupo de amigas se afeñuscaba. Le rogaban mostrara su rostro descubierto, abriera la boca, a fin de examinar el lugar del dolor y poder darle un consejo.

— ¿Es un colmillo? —dijo Serafina Soux, que no carecía de nociones anatómicas, habiendo tenido en otro tiempo un primo suyo estudiante de medicina.

— Sí... creo que es un colmillo —repuso la señorita Cornejo, débilmente.

Cada una propuso un remedio. La señorita Mayer había oído decir que los baños de pies tibios daban mucho alivio. La señorita Trica aconsejó toda clase de lociones de alcohol sobre la mejilla. La señorita Soria había leído días antes en un diario el anuncio de un calmante infalible, pero no se acordaba el nombre. La señorita Ross, que se decidía siempre por los medios extremos, invitó a la enferma a hacerse arrancar el diente.

— ¡Ah, no! —protestó la señorita Cornejo con extraña energía—

LAS SOLTERONAS

CUENTO POR RENE CAMPUZANO



por HIGINIO CAPOTE

Las Indias en la poesía

NO hemos podido resistir a la tentación de engolfarnos en el mar de nuestra poesía clásica en busca de unas Indias que nunca podrían ser empresa para un hombre sólo, siquiera sea en el papel.

Hemos de resignarnos, pues, a tocar en algunas islas, recorrer algunas costas, llegando pocas veces tierra adentro, y después de nuestra aventura, a trazar un sencillo mapa, como los que trazaron nuestros primeros navegantes, que pueda servir de guía y de orientación a los que vengan detrás de nosotros con mejor fortuna.

Haciendo, ante todo, la salvedad de que este tema no se halla estrictamente en el ámbito de la poesía lírica. Apasiona desde el primer momento a teólogos y moralistas, historiadores y filósofos; y ya dentro de los géneros poéticos encuentra un cauce más propicio para su desarrollo en la dramática y en la épica, que tantas veces hallaron en él sus asuntos. Sin dejar de recoger el fragmento de comedia o el trozo épico que sirve a nuestro propósito porque los sentimientos animados por luz de la poesía auténtica, única en su esencia aunque múltiple en sus divisiones, dirigiremos nuestros tanteos hacia los campos, o mejor dicho hacia los mares de la lírica, menos explorados.

Pocas veces como tema central, decíamos. La inspiración de la lírica renacentista y sus temas amorosos y pastoriles están muy lejos de las tierras incógnitas. Pero de vez en cuando, aquí o allá, estas dos palabras "las Indias", engastadas en un soneto, brillan como piedras preciosas; entre los barotes de los endecasílabos de una epístola moral refuza la tentación del oro y de la plata; la nave horaciana sigue muchas veces los derroteros americanos; un detalle sólo, un animal o un pájaro exótico, una flor o una fruta, animan una composición y le prestan el interés y el encanto que sin este toque de color no tendrían.

LAS PRIMERAS REFERENCIAS

Tratemos de poner un poco de orden en las cosas. Desde los primeros momentos del descubrimiento podemos encontrar un rastro.

En unas Coplas a S. Juan Evangelista que por mandato de la cristianísima Reina Doña Isabel hizo Fray Ambrosio de Montesinos hay un momento en que "para provocar a la devoción e familiaridad de S. Juan a todos", se nos advierte:

Los hombres que navegando hallen islas muy remotas, cuando vuelven, que es ya cuando los estamos esperando en el puerto con sus flores. Que nos digan les pedimos las novedades que vieron, y si algo nuevo oímos, más velamos que dormimos por saber lo que supieron. Nuestro natural humano amigo de nuevas cosas, guerra al al mozo y al cano por saber tarde o temprano, novedades suntuosas. Y si así es, desvelamos por este fin nuestra vista, pues que entre manos tenemos aquí de quien las sabemos que es San Juan Evangelista. Que no por mar Oceano ni con galeras de pino halló el sol meridiano, anímoso, no mundano, sobre trono cristalino.

Hemos de confesar que el descubrimiento de las Indias, en medio del general estupor, ha dejado un poco indiferente al austero franciscano.

¿Para qué desvelarnos demasiado con tantas novedades? Mucho más nos valdría el estar atentos al mensaje que nos trajo San Juan de sus navegaciones por un mar inmenso de "veriles y cristales" resplandecientes.

Como en los cuadros primitivos la figura lo llena todo y sólo en una esquina del fondo la vela de la pequeña nave.

EN LOS TIEMPOS DEL EMPERADOR

Interesa contrastar la actitud de nuestro poeta asentada sobre la firmeza de roca de una creencia, con la fantástica curiosidad que en su

época y poco después, despiertan los acontecimientos, desde que Pedro Mártir, un poco en plan de reporter sensacionalista, lanza a Europa las primeras noticias. Con el descubrimiento de América coincide el de la utopía o el país de la quimera y a los libros y mapas fantásticos suceden las elucubraciones filosóficas y políticas: Erasmo, Montaigne, Rabelais, Moro, Campanella.

¡Qué lejos ha quedado ya la sencilla meditación del fraile franciscano!

La época de Carlos V, tan pródigo en hazañas y descubrimientos, no ha de ser, sin embargo, muy abundante en datos para nuestro trabajo.

Se están haciendo las cosas. Se está materialmente encima de ellas y falta ese mínimum de perspectiva que casi siempre exige el arte. Ya veremos cómo, a medida que el tiempo avanza y se entra en una época de relativa estabilización, los textos son más abundantes.

Garcilaso, que, según se cuenta, estaba viendo a unos indios que jugaban un partido de pelota, en ocasión de las fiestas de las bodas del Emperador, cuando apareció por primera vez ante su vista, en un balcón, Doña Isabel de Freyre, no tiene luego un gran interés por esos indios ni por sus tierras.

Sin dejar de ser muy español siéntete a Europa intensamente; pero una Europa de límites muy estrictos y muy netos.

A través de su obra nos da una geografía política europea sagacísima y pintoresca.

Y en cuanto a América, ¿cómo es posible una cosa tan desmesurada y tan imprecisa para él, tan amigo del orden y de la precisión?

América no cabe en una canción italiana.

Hay otro español, el desconcertante Cristóbal de Castillejo que se obstina desde Austria en mantener las formas métricas del XV, y que si se acuerda de América lo hace en forma que tal vez hubiera sido preferible que no se hubiera acordado.

Se desata en alabanzas burlescas al palo de las Indias, cuya adquisición, según él, vale más que todas las especias y los árboles raros del Oriente.

Y en su Sermón de Amores, todavía fiel al espíritu de la última Edad Media, en el concertante de todos los lagados por el flagelo del Amor, aparecen ya los negros y los indios.

No veréis amores feos, ni caben en un subgeto, no parece mal lo prieto a los indios ni guineos, no los daña... etc.

En toda la primera generación de poetas italianizantes, seguidores de Garcilaso, no se encuentra cosa digna de ser señalada. Ni siquiera en Cetina, y éste es verdaderamente lamentable, ya que si nos ha dejado en sus Epístolas una serie de divertidos e interesantes testimonios de la vida militar y cortesana de Italia, pudo muy bien hacer alguna estampita de la vida de la colonia, que vivió tan intensamente como atestigüa el proceso —más atrayente que la mejor novela de aventuras—, incoado con motivo de las heridas que una noche recibió, y que le ocasionaron la muerte.

LA INQUIETUD DE LA RIQUEZA

Si pasamos a zonas más densas y más altas de nuestra poesía, lo primero que hallamos es el gesto severo de reprobación de Fray Luis:

No da reposo el pecho, Felipe, ni la India, ni la rara esmeralda provecho, que más tuerce la cara cuanto posee el alma avara.

Insiste en esta actitud repetidas veces en diversos parajes:

¿Qué vale cuanto ve de nace y do se pone el sol luciente, lo que el indio posee, lo que da el claro Oriente con todo lo que afana la vil gente? Todas las fórmulas horacianas referidas a los países orientales productores de riquezas sin cuento se aplican ahora, modernizándolas y dándoles actualidad, a las Indias. Así lo vemos en Fray Luis, en Me-

drano y en tantos otros en los que lo horaciano llegó hasta lo más hondo del alma.

Aunque no sean del insigne agustino, entre las poesías que durante mucho tiempo se le han atribuido se cuentan el Tímulo al Príncipe Don Carlos y la Canción a la muerte del

mismo. Al final de ésta, se extiende este soberbio mapa de la monarquía española:

Ilustre y alto mozo, a quien el cielo dió tan corta vida, que a penas fué sentida. Fuiste breve gozo y agora luengo llanto de tu España,

ROSSINI



EL número dos de la Chaussee d'Antin, en un rincón del Boulevard, en los altos del restaurant Paillard, era para los parisinos de aquella época una casa célebre, pues durante una larga temporada Rossini ocupó el primer piso. Una casa harto vulgar, por lo demás, donde, únicamente, algunos muebles de estilo ponían una nota de lujo.

El maestro llevaba una existencia tranquila en apariencia, muy agitada en realidad, pues, inquieto y agitado, siempre estaba a punto de estallar.

Sus recepciones semanales todos los sábados, eran célebres en París, debido, precisamente, al humor del músico. Desde que los invitados llegaban al gran salón amarillo cuyas ventanas daban sobre la Chaussee - d'Antin, ya estaban enterados del estado de la atmósfera moral del dueño de casa. Si la señora aparecía descotada, todo andaba bien. En caso contrario, la tempestad no andaba lejos. Se hacía sentir en cuanto alguno de los invitados expresaba sus deseos de hacer música. Desde que sonaban las primeras notas en el piano, si el trozo no le agradaba, Rossini abandonaba bruscamente el salón, algunas veces cortando una frase, e iba a encerrarse en su despacho hasta que la cosa terminara. Entonces regresaba y reanudaba la conversación en el punto en que la cortara, sin esfuerzo y sin excusarse siquiera.

Si se hallaba de buen humor, se sentaba sin más trámite ante el piano y poníase a tocar. Mas, en cualquier caso, la costumbre de la casa era inflexible: jamás un refresco. Rossini no ofrecía a sus invitados ni el más mínimo helado, ni un vaso de cerveza, ni la más aguachenta naranjada. Cuando algún cantante se sentía demasiado sediento, acudía a la cocina, donde la criada le preparaba un vaso de agua azucarada.

Y lo más notable es que Rossini gozaba fama de ser un anfitrión generoso!

— Venga usted a casa una tarde de éstas —solía decir a sus conocidos. —Estará usted como en su café, con la misma confianza...

— Bueno; si es como un café, por favor, haga que nos sir-

van cualquier cosa —dijole uno cierta vez.

Tan grande era, empero, el prestigio del músico, que los invitados acudían y le rodeaban embelesados.

El autor del Barbero, por lo demás, en su vida privada no era menos original que en sus recepciones hebdomadarias.

Se caracterizaba por un miedo cerval a los accidentes propios de los carruajes. Jamás, por este motivo, se decidía a visitar su propiedad de Passy. Cuando, al fin, resolviese a hacerlo, hacía llamar tres o cuatro coches, ordenaba que se estacionaran frente a su domicilio de la Chaussee - d'Antin, y, por la vereda hacia una minuciosa inspección de los "fiacres".

El escogido era siempre algún carruaje cuyo caballo pareciera más escuálido, esquelético y sin resuello. Entonces, tras un cómico esfuerzo, se instalaba en el coche, y, en todo el curso del viaje, iba suplicando al auriga que moderara la marcha e hiciera descansar a la bestia.

— Moderato... Moderato... Moderato... —gemía con voz plañidera.

Rossini compensaba estos temores con sus audaces culinarias. Erán éstas sencillamente estupendas. Si los refrescos, eran raros durante las reuniones de los sábados, la mesa de la casa de la Chaussee - d'Antin había llegado a ser célebre entre los gourmets. Especialmente, había unos macarrones cuyo secreto de fabricación guardaba el maestro celosamente y con toda suerte de ritos y silenciosa majestuosidad.

Finalmente, agreguemos que todos los organilleros italianos y tocadores de acordeón que vagabundaban por París, sabiendo dónde vivía Rossini, plantabanse en la vereda, frente a la casa, y durante una buena parte del día ejecutaban los trozos más popularizados del Barbero, con la esperanza —harto problemática— de que el maestro les arrojara algunos cobres por la ventana.

Una sola vez Rossini les arrojó unas cuantas monedas para hacerles marchar: fué cuando, aconsejados por un farsante, comenzaron a tocar un trozo de Tannhäuser...

JULIO TAUTBERT

¡No podría soportar nunca que un hombre me mire la boca!...

Sola, Clementina Soto guardaba silencio. La señorita Clementina Soto era pequeña, flaca y arrugada. Leíase sobre su rostro una humildad que no alcanzaba hasta el fondo del corazón, y sus párpados bajos velaban pudicamente sus ojos. Las manos las llevaba cruzadas sobre su pecho escuálido, con parsimonia religiosa.

Bajo un aspecto tan insignificante, Clementina Soto ocultaba una alma atormentada de envidia. Una mala suerte especial la perseguía. No había obtenido nunca un solo éxito en las reuniones hedomadarias, en las que la señorita Cornejo acumulaba los triunfos mayores. A ella no le pasaba nada de sorprendente, ninguna enfermedad la alcanzaba y sus animales y sus vecinos o su parentela no le causaban ningún dolor de cabeza. La única catástrofe de la que pudo merecer un poco de estima fué cuando unos gitanos le robaron unas lechugas, pero fué el mismo día y la misma banda que devastó el gallinero de la señorita Trica, y ante un robo de diez y ocho gallinas y catorce conejos nadie dió el valor que merecía a una docena de lechugas.

Ese día la señorita Soto pensaba anunciar, no teniendo otra cosa, que uno de sus canarios se había estrangulado entre dos alambres de la jaula. La señorita Cornejo con su dolor de muelas, la había ganado de mano.

Encerrada en un amargo mutismo, devoraba su rencor. Odiaba a todas esas solteronas en general y a la señorita Cornejo en particular. Y hasta ella misma se malquería, por no saber excitar los furios de una suerte demasiado benigna y de hacer caer sobre su propia cabeza algu-

nos de esos desastres que nos dan un prestigio inmediato...

Esa noche, en su cuarto de soltera, con un péndulo bajo campana de vidrio sobre la chimenea, entre dos ramos de flores devitalizadas, reemplazó su habitual examen de conciencia, por un largo análisis de sus sensaciones físicas. ¡Desgraciadamente no tenía mal en parte alguna!...

Sólo un gran deseo de revancha la poseía, y fué así que tomó una decisión heroica, por no decir desesperada.

— La señorita Cornejo se negaba a hacerse arrancar un diente bajo el pretexto de que no quería mostrar su boca a un hombre? Ese exceso de decencia cubría un exceso de cobardía. La señorita Soto era mucho más brava. Ya verían la prueba el domingo próximo.

El lunes se levantó para ir a casa del dentista. Tuvo con él una viva discusión a fin de persuadirlo que sus muelas del fondo, la de la derecha y la de la izquierda, que él consideraba perfectamente sanas, la hacían sufrir un tormento. Tal vez no lo persuadió, pero obtuvo lo que deseaba.

Y el domingo, habiendo tenido buen cuidado de ser la última en llegar a casa de la señorita Cornejo que recibía ese día, y habiéndole preguntado si su colmillo estaba curado, suspiró con una extraña voz ceceosa y cascada:

— ¡Ah, mi buena amiga... no tuve una crisis mucho más grave que la suya!... ¡Me he visto obligada a arrancarme dos molares!...

Abrió misteriosamente una cajita donde los dos inmolados reposaban sobre un lecho de algodón fenicado.

— Y los míos eran dos muelas... —añadió, mientras alzaba hacia el cielo sus ojos extasiados.

española del Siglo de Oro

de Flandes y Alemania, Italia, y de aquel mundo nuevo y rico con quien cualquier Imperio es corto y chico.

LA HAZAÑA HEROICA

Fernando de Herrera está en Sevilla, como si dijéramos en la antecámara de las Indias. Además ya sabemos cómo Herrera asintió el heroísmo siempre y su afición a los libros de Historia, de Geografía y de viajes.

Sus textos son más abundantes y tienen diversos matices.

Como lugar geográfico en ponderación de lejanía Garcilaso nos dirá del Duque de Alba en su Elegía segunda:

Que en cuanto se discurre, nunca de tus años jamás otro segundo será desde el Antártico a Calisto.

Herrera, al cantar a Don Juan de Austria, promete ya que extenderá su nombre por do el céfiro aspire blando vuelo con incógnito renombre, al remoto indio suelo y a do espasme el rigor helado el cielo.

Y en otro lugar Si a los hondos estrechos me llevase Amor, del Indio Oceano...

Herrera, vuelto siempre hacia lo heroico, no dejará de consagrar un recuerdo a los que realizan hazañas que hacen olvidar las de la antigüedad:

Y el que en el patrio suelo (estrechamente vivía oscuro, osado se aventura por el remoto golfo de occidente, y con valor igual a su ventura brava gente sujeta y fieros pechos sin rendirse al temor de muerte

[oscura, arcos y claros títulos, estrechos son a su gloria inmensa, pues el solo vence los grandes hechos con sus [hechos.

Esta soberbia visión del conquistador, que se halla perdida en una de sus interminables elegías fué recogida con mucho mayor valor expresivo en uno de sus magníficos sonetos "Imperiales":

Estos que el impio turco en cruda [guerra al moro, al anglo y al escoto alado, y vencen al tudesco y al dudado francés, y al belga en su cercada [tierra. Y los estrechos que al mar hondo [encierra sobran, pasando por lugar vedado con valor cual vió nunca el estrellado cielo, que tantas cosas mira y cierra, bien muestran en la gloria de sus [hechos que son tus hijos, ¡oh felice España! honra del alto Imperio de Occidente Alaba Roma los famosos pechos de los suyos, que nunca, y no me [engaña el amor, fué a esta igual su osada [gente.

Y en las Anotaciones, desarrolla en prosa este mismo pensamiento. He aquí una apología de Cortés:

Quien osará igualarse al maravilloso valor y atrevimiento y prudencia de Fernando Cortés, que atravesando regiones espantosas y montes insuperables, quitando a los españoles toda la esperanza de todo refugio humano fuera de la que podían tener en la fortaleza de sus brazos, se metió en una tierra grandísima, llena de gente, no conocida, y sobrepujando las fuerzas de los hombres con su industria y valentía, tomó aquellas poderosas regiones, y espantó con la grandeza de aquel hecho sin proporción mayor que todos los antiguos, todo el término de las tierras.

Con su sentido "clásico" de comparar las hazañas de los españoles con los de la antigüedad, insiste en otro lugar:

Porque ya vemos, por la industria y osadía de los españoles, mayor mucho que todas las fingidas hazañas de los héroes celebrados de la antigüedad, la habitación debaxo la equinocial y en la mesma tórrida zona, cómoda para la vida humana.

Casi al mismo tiempo que Herrera entona su himno lejano, Erquilla combate y escribe su gesta en Chile. Su trazo es fuerte y su color sombrío, como conviene a la tierra que canta. Sus octavas tienen la grandeza y la sobriedad de un enorme mural.

En Chile, Norte Sur de gran longura costa del nuevo mar del Sur llamado, tendrá del Este al Oeste de angustura cien millas por lo más ancho tomado, bajo del Polo Antártico en altura de veintiséis grados prolongado hasta do el mar oceano y chileno mezclan sus aguas por angosto seno. Y estos dos anchos mares que pre-

[tenden pasando de sus terminos juntarse, baten las rocas, y sus alas tienden, mas les es impedido el allargarse, por esta parte al fin la tierra

[hienden y pueden por aquí comunicarse. Magallanes, Señor, fué el primer [hombre que, abriendo este camino, le dió [nombre.

En la visión de las tierras de España en la cueva del Mago Fitón, el recuerdo de Sevilla es así:

"Mira a Sevilla, ves la realeza de templos, edificios y moradas, el concurso de gente y la grandeza del trato de las Indias aportadas, que de oro, plata, perlas y riquesas dos flotas en un año entran

[cargadas, y salen otras dos de mercancía con gente, munición y artillería".

UN POETA OLVIDADO

Don Francisco de Medrano, un poco olvidado, después de los justos elogios que le tributó la crítica del XIX hasta Menéndez Pelayo, ha sido puesto en su justo valor por la crítica moderna. Nace en Sevilla de una familia de banqueros y mercaderes. Su padre, sus hermanos han traficado en América y los vinos de su heredad de Mirarbueno, en el Aljarafe, fueron embarcados muchas veces para las Indias. El poeta es además un horaciano; no es, pues, extraño que, el cabello rubio de una bella dama, en vez de serlo con el oro de Arabia, sea ahora comparado con el oro peruano.

¿Quién trocará prudente por cuanto el Inga atesoró, el cabello de Amarillis...

Esa "riqueza de las Ingas" que hizo a su amigo Don Alfonso de Santillán abandonar su vocación para convertirse en Alférez de los galeones reales:

Santiso, ¡ahora, ahora las riquezas de los Ingas invidias, y guerrero ya oprimes con acero la frente, y con destreza juegas ya el hierro fiero? Fabricas al flamenco e inglés pirata cadenas, y amenaza tu estandarte a aquella oculta parte do sediento de plata osó penetrar?...

Suena una y otra vez la voz del poeta amonestando a su amigo.

¿Tú sulcas, ¡oh Santiso! el mar [furioso y de este sol huyendo la tardanza, te avecinas al otro, en esperanza del hado, que te aguarda más [piadoso? Y ahora con acento patético que es casi un presentimiento:

"Si de rentas más cuentos, que los Ingas y chinos alcanzares, y tus anchos sillentos las tierras ocupares y los mares, ni la certera flecha de la muerte huirás..."

Porque en el fondo de todo esto, late una tragedia que conocemos en todos sus detalles por Dámaso Alonso. Don Alfonso de Santillán, a quien su fraternal amigo ha dedicado una entusiasta oda jocular al conocer la noticia de su regreso:

"A tí, segunda vez mal advertido la resaca sorbió del mar hambriento, etc., perece en un terrible naufragio, en la costa de Cumaná, frente a la Isla de Santa Margarita.

Pero ¿quién puede saber cuál es el camino cierto y dónde le acecha el peligro? "Todos eramos, todos", habría que decir ahora con verso del poeta.

Medrano, recogido en su "áurea medlocritas", se mantiene prudente. Así en la Oda XXI:

"Con un arroyo breve de agua pura, y tierra poca y fiel a mi esperanza, en desprecio me viene quien la [anchura, del indio imperio alcanza con suerte mal segura..."

EL CINE BRASILEÑO

por FLORENTINO BARBOSA

EN las últimas semanas los aficionados al cine en Río y Sao Paulo han formado filas para ver una nueva película titulada O Cangaceiro (El Proscrito). Con toda seguridad al regresar a sus hogares se detienen para comprar los discos de las pegajosas melodías de Saudade (Nostalgia) y Mulher Rendeira (La Encajera). En la actualidad la mayoría de las películas que se presentan en el Brasil son importadas, pero O Cangaceiro forma parte del 10 por ciento de factura nacional, y poco después de estrenarla los Estudios Vera Cruz se dieron cuenta de que tenían en sus manos una mina de oro. Dirigida por uno de los mejores técnicos cinematográficos brasileños, Lima Barreto, a quien secundaron especialistas en folklore, la película es una hermosa historia de carácter local sobre el pueblo del noreste brasileño. A comienzos de este año fue exhibida en el Festival Internacional Cinematográfico de Cannes, donde se le otorgó el Premio Internacional para Películas de Aventuras con mención especial a su música.

O Cangaceiro es un jalón en la incipiente industria brasileña del cine, pues el público está tan acostumbrado a las películas extranjeras que a menudo se manifiesta reticente a aceptar los productos nacionales. Por ejemplo, casi las tres cuartas partes de las cintas presentadas en el país son norteamericanas; Inglaterra, Francia e Italia juntas proporcionan cerca del 8 por ciento de los espectáculos y México con Argentina un 4 por ciento. Con frecuencia los productores brasileños tratan de complacer al grueso público realizando películas ligeras de ambiente carnavalesco y buscan los servicios de los más populares cantores de radio que generalmente resultan pésimos actores. Es así como la calidad de la película varía en sentido inverso a su popularidad.

La competencia se hace aún más dura por el hecho de que al llegar al Brasil una película extranjera, por lo general ya se ha costado con las exhibiciones en su país de origen y cualquier beneficio extra de taquilla constituye una ganancia neta. Otra espina en el costado de los ambiciosos productores cinematográficos son las firmas distribuidoras que forman un poderoso monopolio. Las compañías no tienen más remedio que someterse a sus exigencias y otorgarles exorbitantes comisiones sin ninguna garantía de los correspondientes servicios. En realidad, los distribuidores ni siquiera se preocupan de dar a los productores el itinerario que seguirán sus películas.

Sin embargo, la industria se las ha arreglado para subsistir y, según el informe presentado recientemente por un productor al presidente, el año pasado se rodaron cuarenta y tres películas, lo que constituye la más alta cifra de producción alcanzada hasta la fecha. En 1952 las entradas de taquilla fueron de más de cien millones de cruzeiros (cerca de dos millones de dólares al cambio libre), de los cuales los productores recogieron un saldo neto de unos cuarenta millones. Una sola película rindió cinco millones y medio de cruzeiros en Río y Sao Paulo únicamente, lo que indica que fue vista por 773.000 personas. El público demostró una señalada preferencia por los dramas, en primer término, y luego por las comedias y las revistas musicales.

De las dieciséis compañías cinematográficas que hoy funcionan en el Brasil —las tres principales son Vera Cruz, Kino Filmes y Atlântida— trece se encuentran ubicadas en Río de Janeiro y tres en Sao Paulo. A juzgar por las cifras anotadas en el año 1950, el capital de seis estudios totalizaba la insignificante suma de dieciséis millones y medio de cruzeiros (cerca de 330.000 dólares).

La producción de películas en el Brasil se inició a fines del siglo pasado. En 1895 el precursor francés, Louis Lumière, ofreció su primera exhibición cinematográfica con su "aparato para tomar cronofotografías". Dos años más tarde el brasileño Oswaldo Coutinho de Faria presentó una película en París titulada O Canto de Carlos V (El canto de Carlos V), empleando un kinitófono, antecesor del vitafono. El año siguiente marcaría la aparición de la primera película norteamericana, de unos dos minutos de duración, llamada El Beso.

A Paulo Benedetti, italiano acaudado en Brasil, se le atribuye la primera cinta realizada en el país, y en 1910 produjo Um Transformista Original (Un Actor Original), empleando un primitivo y complicado sistema de sonido. La película brasileña Os Estranguladores (Los Estranguladores) que se terminó en 1908, fue la primera cinta de fondo realizada en el mundo con un reparto totalmente masculino. Nueve años más tarde Alberto Botelho rodó Guarani, usando una cámara móvil por primera vez en Brasil.

Una de las precursoras de la producción cinematográfica, Carmen Santos, recientemente fallecida, realizó dos buenas películas en 1924, pero las cintas más notables de la era muda fueron Barro Humano y Limite. Por desgracia la primera no

se conservó, pero la segunda, producida por Mario Peixoto con Brutus Pereira bajo la influencia del vanguardismo francés, se encuentra en los archivos del Museo de Arte Moderno de Nueva York.

El advenimiento de las películas sonoras no fue un estímulo para la industria cinematográfica brasileña, dado que el público prefería siempre la obra extranjera a la nacional. En un esfuerzo por mejorar sus condiciones económicas, los productores trataron de seducir a las masas brindándoles películas sensacionalistas y de pacotilla. Los títulos más notables de la época son Favela de Meus Amores (Favela de mis Amores), producida por Carmen Santos y Humberto Mauro; Bonequinha de Seda (Muñeca de Seda), por Oduvaldo Vianna; O Grito da Moeldade (El clamor de la Juventud) y Ave sem Ninho (Ave sin Nido), ambas de Raul Roulien.

Sólo en 1949 el cine brasileño comenzó a superar esta etapa. Fue entonces cuando Cavalcanti regresó al país desde Inglaterra al cabo de veintiséis años de ausencia. En un principio llegó a París como arquitecto, pero en 1925 conoció a los cinematografistas L'Herbier y Delluc, quienes lo indujeron a abandonar su profesión y adoptar la de ellos. Su primera película de éxito fue Le Train Sans Yeux (El Tren sin Ojos), 1925, a la cual siguió Rien que les Heures (Nada más que las Horas, 1926). La Petite Lillie (La pequeña Lillie, 1927). En Rade (Anclado, 1928) y Dans Une Ile Perdue (En una isla perdida, 1932), inspirada esta última en Victoria, de Joseph Conrad. En seguida Cavalcanti se dirigió a Inglaterra donde, con John Grierson, Basil Wright y Robert Flaherty, lanzó el movimiento realista en la cinematografía. Cavalcanti tuvo también parte activa en la producción de los documentales ingleses. Algunas de las mejores películas realizadas por él en Gran Bretaña fueron Pett and Pott (1934, Night Mail (Correo Nocturno, 1936) y un espléndido documental sobre las minas de carbón, Coalface (Cara de Carbón, 1936).

Cavalcanti regresó al Brasil para dar una serie de conferencias en el Museo de Arte de Sao Paulo. Mientras estaba allí ayudó a organizar la compañía cinematográfica Vera Cruz, pero debido a mal entendimientos con los dueños esta relación no duró mucho tiempo. Ya se disponía a volver a Inglaterra cuando usando de la prensa, las cartas conminatorias y las audiencias o continuación de las charlas, sus conciudadanos lo convencieron de que se quedara y pusiera su talento al servicio de la creación de una gran industria cinematográfica. La pérdida de Inglaterra benefició al Brasil y Carlos Chaplin se burló de los ingleses por haberlo dejado escapar de entre los dedos.

En 1951 Cavalcanti dirigió Simão o Coelho (Simón el Tuerto) para la Compañía Maristela y, a solicitud del presidente Getúlio Vargas, preparó un informe sobre la industria cinematográfica brasileña. En estos momentos se encuentra en el Noreste como director, accionista y productor de Kino Filmes, rodando O Canto do Mar (El Canto del Mar), una cinta en la cual se da gran importancia al paisaje y al folklore.

La compañía brasileña que se ha desarrollado en forma más espectacular es tal vez la Vera Cruz que empezó con un capital de siete mil

liones y medio de cruzeiros (unos 150.000 dólares). Un año más tarde, en el momento de presentar su primera película Calcanhar (El Mestizo) ya giraba por valor de veinticinco millones de cruzeiros y hoy cuenta con el mayor capital de inversión de la industria.

Calcanhar fue producida por Cavalcanti antes de abandonar Vera Cruz, pero resultó una película mediocre, bajo su auspicio Lima Barreto dirigió para Vera Cruz un audaz documental sobre el mural Tiradentes de Cândido Portinari. Esta es la obra de mayor tamaño del artista y le fue solicitada por el director del colegio de Cataguzes, en el Estado de Minas Gerais, para adornar el nuevo edificio diseñado por el arquitecto Oscar Niemeyer. Es una composición enorme que mide aproximadamente 3 x 16 metros y que representa, en tempera, los episodios y figuras principales de un movimiento local por la independencia brasileña en el siglo XVIII.

Después del alejamiento de Cavalcanti, Lima Barreto realizó un segundo documental para Vera Cruz sobre el famoso escultor brasileño Manuel Francisco Lisboa, más conocido como O Aleijadinho (El Tuliado) (véase Américas, octubre, 1950). En seguida vino su clamoroso éxito con O Cangaceiro.

En Brasil, tal como en otros países, los clubs, cinematográficos han ayudado a mejorar la calidad del octavo arte. Todos ellos se fundaron en circunstancias más o menos similares. Al principio algunos amigos se reunían para discutir la mejor película de la temporada, sus productores y su reparto. A medida que crecía el interés de los aficionados, las esporádicas reuniones nocturnas se convirtieron en reuniones regulares destinadas a cambiar ideas, exhibir películas, dar conferencias y hasta a rodar cintas experimentales. Algunos de los clubs más antiguos del Brasil son el Carlitos Club (en Brasil se llama a Chaplin sólo por este nombre), el Club de Estudios Cinematográficos de Río, el Cinema Club, el Centro de Estudios Cinematográficos y el Club de Fotocine Bandeirante de Sao Paulo.

En 1949 el Centro de Estudios Cinematográficos creó una escuela de cine junto con el Museo de Arte en Sao Paulo. Más tarde el Centro se separó del Museo, pero ambos todavía ofrecen cursos y varios de sus egresados trabajan ahora como profesionales en firmas productoras.

El Museo de Arte de Sao Paulo patrocinó el Primer Congreso Brasileño de Clubs Cinematográficos que resultó en la federación de los diversos grupos. El museo introdujo también una nueva modalidad en los sistemas de propaganda cinematográfica al celebrar, en 1951, un concurso en colaboración con Lotus Filmes para premiar el mejor cartel para la última película brasileña.

La cinematografía de aficionados no es novedad en el Brasil. El Club Bandeirante fue el primero en organizar a los fotógrafos aficionados en el Brasil, luego progresó hacia el cine y agregó esta palabra a su título original en 1949. Ha patrocinado tres concursos nacionales y participó en dos festivales internacionales. El local del club se encuentra en una gran y espaciosa casa de Sao Paulo mantenida enteramente por las contribuciones de sus socios.

Muchos documentales brasileños se exhiben con fines comerciales. Os Tiranos (Los Tiranos), rodada por



MARIZA PRADO, CONSIDERADA LA MEJOR ACTRIZ DEL CINE BRASILEÑO.

los estudiantes de cine del Museo de Arte de Sao Paulo, merece mención especial. Primero estudiaron cuidadosamente un cuadro, Los Tiranos, de Antoine Caron, un pintor francés de la escuela de Fontainebleau en el siglo XVI. De aquel estudio surgió una película en blanco y negro que relataba la historia de tres despotas, con detalles del cuadro presentados con acompañamiento de música medioeval. Sin duda, ésta no fue una idea original. No sólo Lima Barreto había empleado la misma técnica al realizar Painei (Mural), sino que Gaston Diehl hizo su Van Gogh en esta forma. Luciano Emmer su Racconto da un Affresco (Historia de un mural), y muchos otros en todo el mundo han echado mano del mismo recurso. Sin embargo, Marcus Margulies, el director, y sus colaboradores aportaron una valiosa contribución al arte cinematográfico. Margulies, un francés que ahora vive en el Brasil, se sintió alentado por este éxito para hacer otro corto, esta vez sobre el descubrimiento del país, haciendo acopio de la documentación que sobre el particular se puede encontrar en materia de bosquejos, grabados y pinturas.

Hasta hace poco la película científica no abundaba en el Brasil. Algunas cintas educativas para las escuelas secundarias y los estudiantes pre universitarios eran de esta naturaleza, tales como aquellas sobre cirugía abdominal y plástica, la sífilis y el desarrollo de las células vegetales, pero en su mayor parte eran improvisaciones y estaban desprovistas de todo valor artístico.

Entonces una firma paulista elaboradora de medicamentos dió un nuevo impulso a la cinematografía científica al organizar la Filmtoteca Brasileira Médicoquirúrgica. Esta colección incluía un extraordinario documental —que ganó un premio internacional— sobre la extracción del pulmón en casos de cáncer, realizado por una notabilidad universitaria, el profesor Edmundo de Vasconcellos, y un famoso técnico cinematográfico, Benedicto J. Duarte. El mismo director ha tomado cerca de treinta películas más para la firma antes mencionada. En una de sus últimas cintas emplea un curioso sistema de figuras animadas para explicar la electrocardiografía. En esta película actuó como asesor científico el profesor Luis Decourt de la Universidad de Sao Paulo.

El gobierno brasileño ha demostrado gran interés en promover la industria cinematográfica. Se ha legis-

lado en el sentido de facilitar la producción por medio de préstamos a largo plazo y bajo interés a los estudios, eximiéndolos además de impuestos y derechos de aduana. También se obliga a los dueños de salas de cine a presentar una película brasileña por cada ocho extranjeras. Actualmente está pendiente en la Cámara de Diputados un proyecto de ley destinado a coordinar diversas medidas para la protección y estímulo de la industria cinematográfica nacional.

En agosto del año pasado los productores se reunieron en Río en su Primer Congreso Brasileño de Cinematografía para establecer las bases de sus requisitos. Como resultado de ello se fundó una oficina estrechamente unida a la junta de censura y que representaría a las asociaciones de productores y se encargaría de vigilar el cumplimiento de las leyes protectoras.

Como un incentivo más para la industria, cada año se ofrecen codiciados premios. Uno de ellos lo otorga la Asociación de Críticos Cinematográficos de Río. Otro de los premios, establecidos por el periódico paulista O Estado de Sao Paulo, es el "Oscar" brasileño llamado "Saci", una estatilla de bronce que presenta a un duendecillo cojo fumando pipa que pertenece a la leyenda brasileña. El primer Saci se otorgó en 1951 a la obra de Cavalcanti producida en los Estudios Vera Cruz, Terra é sempre terra (La Tierra es siempre Tierra), dirigida por Tom Payne, un inglés que el productor invitó al Brasil.

Por último, tanto los productores nacionales como extranjeros deben afrontar un problema ineludible en relación con el público brasileño: esto es, que se manifiesta relativamente indiferente al cine en general. La inconstancia de su entusiasmo se puede advertir claramente en la siguiente tabla estadística sobre asistencia al cine:

	Promedio semanal de asistencia en millones	% de población
U. S. A.	97.0	65
Inglaterra	26.0	53
Suecia	3.6	53
Francia	6.0	15
Argentina	2.0	13
Brasil	3.4	7

Para los grandes precusores de la cinematografía brasileña éste constituye, sin duda, el más grave de sus obstáculos.



ALBERTO CAVALCANTI, BRILLANTE DIRECTOR CINEMATOGRAFICO DEL BRASIL.

SE SIGUE DISCUTIENDO SI TUVO BRAZOS ALGUNA VEZ LA VENUS DE MILO

HACE poco más de un siglo —en abril de 1820— un aldeano griego llamado Georgios descubrió en una gruta en la isla de Milo, en las Cíclades, una estatua que con el nombre de Afrodita de Milos o la Venus de Milo estaba destinada a ser la más famosa de todas las piezas de escultura. El marqués de Riviere adquirió la Venus y la ofreció a Luis XVIII, que la donó al Museo de Louvre. En la forma en que se exhibe en el gran museo francés, en un ábside revestido de cortinas oscuras, aparece como una verdadera divinidad del misterio, y tal ha demostrado ser desde que apareció en la pequeña isla griega.

¿Quién fue el escultor que pudo crear una obra de tan sublime belleza? ¿Qué diosa es? ¿Qué posición tenían los brazos que han desaparecido?

Estos problemas han preocupado largamente a los arqueólogos, y se han expuesto muchas opiniones, lo mismo acerca de la identificación de la divinidad que sobre la restauración de los brazos. Unos sabios han visto en ella la figura de la Victoria inscribiendo los nombres de las batallas sobre una lámpara colocada en su rodilla izquierda; el escultor inglés Westmacott le atribuyó alas y la supuso con los brazos delante del cuerpo, denominándola Hada Hasse; un profesor de anatomía de la Universidad de Breslau, la restauró como Venus en el tocador; Torral, como Venus con una manzana; Valentin, como Venus sorprendida en el baño. Cada una de estas sugestiones parecía tener algún viso de fundamento.

Pero la cuestión viene a plantearse de nuevo, por la publicación hecha

por el profesor Eddé, de París, que aporta la nueva hipótesis de que probablemente el escultor falleció antes de poder terminar su obra, y en consecuencia la Venus no tuvo nunca brazos.

Dice el doctor Eddé:

"Esta estatua no ha estado siempre enterrada, y habría un tiempo, que estuvo expuesta en algún templo digno de ella. Entonces sería admirada, venerada y conocida no solamente en la pequeña isla donde se la ha encontrado, sino por todo el mundo helénico.

"Los artistas de la época han debido reproducirla y su imagen tan bella ha debido extenderse en los países más lejanos, con el mismo título que tantas obras maestras de la antigüedad cuyas copias antiguas han llegado hasta nosotros.

"Ha habido, pues, un artista que ha visto a la maravillosa afrodita, la ha copiado quizás como otros muchos, y una feliz casualidad ha puesto en mi camino una de esas copias.

"La pequeña estatuita en bronce que se encuentra reproducida aquí, me ha sido cedida por el mismo que hizo el encuentro, un pobre "fellah" egipcio de los alrededores de Alejandría. No ha sido desoñada y se encuentra tal como se la halló.

"Esta estatuita es la reproducción fiel y minuciosa de la Venus de Milo. El artista que la ha hecho ha copiado la obra maestra antigua tal como la ha admirado en el templo maravilloso en que era adorada. "Y esta pequeña estatuita como la Venus de Milo no tiene brazos!"

Las Calles de la Paz

AVENIDA ANICETO ARCE

El antiguo camino que partiendo del Prado se dirigía a San Jorge, finca y casa de campo del Presidente Jorge Córdoba, fue mandado limpiar con soldados del ejército por el entonces Presidente de la República don Aniceto Arce. Dicho camino fue arreglado, ensanchado y arborizado con hermosos eucaliptos y sauces, bordeado por dos anchas acequias que corrían a lo largo de la avenida. Su primer tramo comprendía desde lo que es hoy la Avenida Villazón hasta el Ovalo, donde se construyeron dos kioscos, lo que le dió también el nombre de "Los Kioscos" y luego el segundo tramo que seguía hasta la casa de San Jorge. Al principio la Avenida Arce estaba rodeada de potreros y terrenos de cultivo de habas y hortalizas, pero se fueron construyendo algunos edificios como el hoy ya demolido de "La Aurora", casa quinta muy popular por los "días de campo" y manifestaciones sociales y políticas que en ella se llevaron a cabo. Luego en San Jorge se estableció un polígono de tiro al blanco, que aun hoy subsiste. Poco a poco, don Benedito Goltia, don Rodolfo Aramayo, la familia Chinel y otros, fueron construyendo chalets y casas residenciales, hasta llegar a nuestros tiempos en que todo está construido y la Avenida Arce constituye una de las principales de la ciudad de La Paz. Hacia 1910, la primera línea de tranvías tenía su recorrido por la Avenida Arce, con la final de San Jorge y un cruce en el Ovalo. Para el Centenario de Bolivia, 1925, se pavimentó la primera parte y posteriormente se fue mejorando y ampliando el pavimento y también se cambiaron los antiguos eucaliptos y sauces por arbolitos ornamentales, dotándola de una iluminación adecuada. Durante la guerra del Chaco y en los terrenos de la familia Cusicanqui - Mendoza, donde el Club Atlantes, antigua entidad deportiva, había construido una cancha de fútbol, el Banco Central de Bolivia, adoptó unos galpones para un hospital de heridos de la guerra, hospital que después fue transformado en hospital de tuberculosos, nosocomio provisional que aún no ha podido ser trasladado al nuevo edificio construido en Miraflores para esta clase de enfermedades infecciosas.

La Avenida Arce debe su nombre al progresista Presidente Aniceto Arce, si bien por razones de orden político, muy explicables dentro de nuestro medio, fue denominada Avenida 12 de Diciembre. Unos municipios conscientes del valor y el prestigio del gran presidente, le devolvieron su nombre original, que hoy conserva.

El doctor Aniceto Arce, eminente financiero y esforzado industrial minero, había nacido en la ciudad de Tarija el año 1824; murió pobre y desengañado de la política absurda y rencorosa de nuestro país, el 14 de abril de 1906, en Turupaya, departamento de Chuquisaca.

La vida de don Aniceto Arce es la vida de un gran luchador; ya sea en el campo industrial o en el político, supo imponerse y destacarse como el mejor. Se pueden escribir volúmenes enteros con la biografía de Arce, pero sus obras principales como gobernador se pueden sintetizar así: fomentó la construcción del primer ferrocarril de la costa (Antofagasta) a Huanchaca y luego a Oruro. Firmó el tratado de límites definitivos con la República Argentina. Fundó el centro ferroviario de Uyuni, elevando este pueblo a categoría de ciudad. Creó el Banco Hipotecario Nacional en La Paz. Construyó el camino Cochabamba - Sucre, inaugurando el puente "Arce", sobre el río Grande. Mejoró e hizo transitables numerosos caminos carreteros y de herradura en toda la República. Dictó el primer reglamento de correos y telégrafos. Fue el autor de una fundamental reforma en el Ejército, creando el rancho común en lugar del sistema de la "vivanderos" y "rabanos".

A medida que pasan los años, se engrandece la figura del Presidente Arce, que si bien fue el jefe y caudillo de un gobierno muy combatido, fue el presidente civil más constructivo y de mayor capacidad como estadista que tuvo Bolivia en el siglo pasado.

R. S. M.

LAS LAGRIMAS DE LA MUJER

- Lagime delle donne, fontana de malizia. (Italiano).
- Muliebris lacrima condimentum est maitiae. (Latín).
- Pleur de femme crocodile semble. (Francés).
- Renguera de perro y llanto de mujer... no hay que creer. (Español)
- Nothing dries so fast as woman's tears. (Inglés).
- Der Weiber Weinen ist ein heimliches Lachen. (Alemán)

- * Hay en las lágrimas de un hombre algo que tortura y conmueve; el llanto de una mujer entenece, el del hombre cae en ardientes gotas como plomo fundido; se diría que para arrancárselo se le hunde una lanza en el corazón; en una palabra: es para las mujeres un alivio, para el hombre una tortura. Byron
- * El hombre llora: he aquí su privilegio mayor... Delille
- * Las lágrimas son la mejor sal con que una muchacha puede sazonar los elogios que se le hacen Shakespeare
- * Llorar es el solo consuelo de los desdichados. Calderón
- * Las abundantes lágrimas de un niño que no ha sido castigado ni está enfermo, y al que nada hace falta no son más que llanto de obstinación y mal hábito. Rousseau
- * Las lágrimas son como el fuego: queman. Alejandro Dumas
- * Las lágrimas son, a veces, el lenguaje mudo del dolor. Voltaire
- * No siempre se llora de tristeza y pesar; otros sentimientos entran en la composición de las lágrimas. Madame de Sevligné
- * Las mujeres tienen la divina facultad de derramar las lágrimas a su gusto. Shakespeare
- * Una lágrima tiene su precio: es la hermana de una sonrisa. Musset
- * Permite a tus lágrimas un libro curso; esto es un alivio en el infatunio. Séneca
- * Las lágrimas tienen poderosas armas para vencer. Un corazón de diamante se ablanda con las lágrimas. Ovidio
- * Los más desventurados son los que menos lloran. Racine
- * Se llora de alegría tanto como de dolor. Dumas hijo
- * El pesar de no poder llorar es uno de los más grandes dolores. Silvio Pellico
- * Creo que vale más sufrir toda una vida y no hacer llorar a un inocente. Mauricio Maeterlinck
- * Nada iguala al poder de las lágrimas de la belleza. Lanove
- * Hace mucho bien llorar. Cuando las lágrimas calman el corazón, terminan por ahogar al que no las derrama. Dumas padre
- * Las lágrimas de una niña son parecidas al rocío: sale el sol y las seca. Puc'line
- * La naturaleza al darnos las lágrimas testimonio que nos ha dotado de un corazón compasivo. Juvenal
- * ¿Por qué se rie libremente en el teatro y, en cambio, se tiene vergüenza de llorar? ¿Es más digno reír de lo ridículo que enternecerse por el dolor? La Bruyere